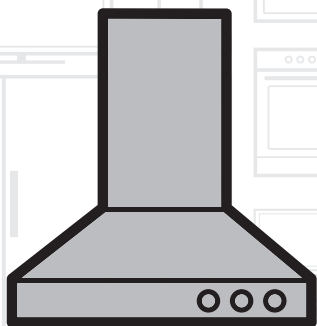


# Hood

## User Manual



BHCB 93640 B

BHCB 93640 BH

EN  
KA  
SQ

DE  
NL  
CZ

FR  
PL

ES  
PT

BG  
RO

BS  
SK

**beko**

# Please read this guide first!

Dear Customer,

Thank you for choosing a BEKO product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. Please make sure you read and understand this guide and supplementary documentation fully before use and keep it as a reference. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else. Observe all warnings and information herein and follow the instructions.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

## Symbols and their meanings

These symbols are used throughout this guide:



Important information and recommendations regarding the use of the appliance.



**CAUTION:** Warnings on personal injury or property damage.



Electric shock warning,



Risk of fire warning.



This product has been manufactured at modern facilities respectful to the environment without harming nature.

# CONTENTS

---

ENGLISH	04-16
DEUTSCH	17-34
FRANÇAIS	35-51
ESPAÑOL	52-70
БЪЛГАРСКИ	71-89
BOSANSKI	90-104
KARTULI	105-124
NEDERLANDS	125-141
POLSKI	142-159
PORTUGUÊS	160-177
ROMÂNĂ	178-195
SLOVENSKÝ	196-210
SHQIPTARE	211-226
ČESKY	227-242

01M-8897303200-2820-06  
01M-8897323200-2820-06

## 1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses
  - By clients in hotels, and other residential type environments;
  - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
  - If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
  - Make sure that your mains power supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.
  - Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
  - Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
  - Use the appliance with a grounded outlet only.
- WARNING:** Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.
- Place the appliance in a way so that the

plug is always accessible.

- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without Chimney).
- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your product.
- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot oil on the hob. Pans with hot oil may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since oil may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be replaced at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.
- In the event of be started any flame, cover the flame and never use water to extinguish.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4 x 10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.
- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel oil or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the Chimney, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

**Danger of choking!** Keep all the packaging materials away from children.

**CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be connected to air channels that include other smoke.
- The ventilation in the room may be insufficient when the hood for electric hob is

used simultaneously with the devices operating on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).

- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

**WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use; overheated oil can burst into flames.

## 1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification

symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must

be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role

in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain

harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.4 Package Information



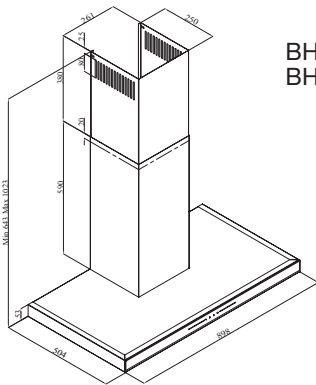
Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our

National

Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

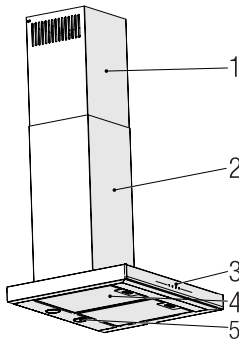
## 2 General Appearance

### 2.1 Overview



BHCBC 93640 B  
BHCBC 93640 BH

(Figure 1)



1. Inner Chimney
2. Outer Chimney
3. Control Panel
4. Aluminum Grease Filter
5. Lighting

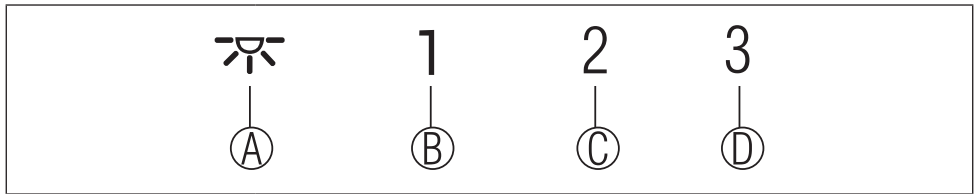
(Figure 2)

### 2.2 Technical Data

Model	BHCBC 93640 B - BHCBC 93640 BH
Supply voltage	220-240V ~ 50 Hz
Lamp Power	2 x 3 W
Motor Power	210 W
Flow rate (m <sup>3</sup> /h) – 3. Level	645 m <sup>3</sup> /h
Insulation Class of Motor	Class F
Insulation Class	Class I

## 3 Operation of the Appliance

### 3.1 Controlling the Appliance



KEY	FUNCTION
(A) : Light On / Off	You may illuminate the cooking area by pressing this button. Re-press the button to turn off the lamp.
(B) : 1. Stage Button	Operates the appliance on 1st speed. When you press this button again to turn off the appliance, the screen speed stage turns off.
(C) : 2. Stage Button	Operates the appliance on 2nd speed. When you press this button again to turn off the appliance, the screen speed stage turns off.
(D) : 3rd Stage Button	Operates the appliance on 3rd speed. When you press this button again to turn off the appliance, the screen speed stage turns off.

### 3.2 Energy Efficient Usage

- When using your appliance, adjust the speed settings according to vapour and odour intensity, in order to save energy.
- Use low speeds (1-2) under normal conditions, and high speed (3) for intense odour and vapour.
- \* The lamps on the hood are placed for illuminating the cooking area.

Using them for environmental lighting shall cause unnecessary energy expenditure and insufficient lighting.

### 3.3 Operating the Hood

- Your appliance contains a motor that has various speeds.
- For better performance, we recommend using low speeds under normal conditions and high speeds in cases of strong odours and intense vapour.
- You can start your appliance by pressing on the desired speed setting button. (A, B, C)
- You may illuminate the cooking area by pressing the lamp (D).

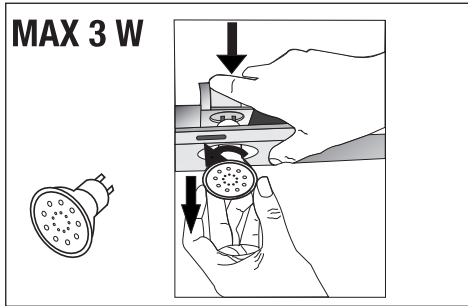
### 3.4 Automatic Stop

Your appliance has Automatic Stop feature, enabling it to ventilate for a bit more and remove the unwanted odours and vapour inside the environment and turn off automatically after the cooking is done. To enable Automatic Stop feature, press the any speed stage button (A, B, C) on the control panel for longer than 2 seconds; the 15-minute timer function shall be activated. When the automatic stop feature is active, pressing the same speed button shall disable the automatic stop function and the appliance's motor shall stop. This feature is disabled when you switch between different speed stages. If you want the appliance to stop automatically, you need to enable the automatic stop feature again.




## 3 Operation of the Appliance

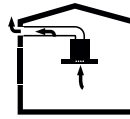
### 3.5 Replacement of Lamp



(Figure 3)

Make the electrical connections of the appliance. Your appliance uses 3W spot LED lamp. For replacing the lamps, push downwards on the holder from its behind, turn it counter-clockwise, and take it out downwards. Apply the above operation in reverse to install new lamps (Figure 3).

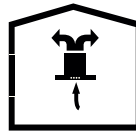
Bulb	
Bulb Power (W)	3
Holder / Socket	GZ 10
Bulb Voltage (V)	220 - 240
Size (mm)	53 x 50
ILCOS Code	DR/F3-220-240-GZ10-50-53



### 3.6 Operation with Chimney Connection

- Vapour is extracted through the flue duct, which is fastened to the connection head on the hood.
- The diameter of the flue duct must be the same as the connection ring. In horizontal settings, the pipe has to have a slight upward slope (around 10°) so that the air can exit the room easily.

### 3.7 Operation without Chimney Connection



- Air is filtered through the carbon filter and recirculated in the room. Carbon filter is used when it is impossible to use a flue in the house.
- In flueless use, remove the flaps inside the flue adapter.
- Remove the aluminum grease filter. To install the carbon filter, fit the filter to the tabs by centring it on the plastic piece on both sides of the fan body. tighten it by turning right or left.
- Replace aluminum grease filter.

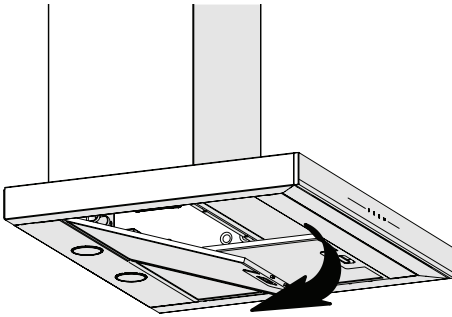
## 4 Cleaning and Maintenance



Before cleaning and maintenance, unplug the product or turn off the switch.

### 4.1 Cleaning of Aluminum Grease Filter

Aluminum grease filter is used to retain the oil particles in the air. Aluminum grease filter may change colour after repeated cleaning. This is normal, and you do not have to replace your filters.



(Figure 4)

- Push the aluminum grease filter lock forward.
- Then pull it slightly down and pull it out (Figure 4). Otherwise, you may bend the filter. Wash and rinse aluminum grease filter with liquid detergent and replace aluminum grease filter to their seats by carrying out the steps specified above in reverse order. These aluminum grease filter are used to retain the oil particles in the air.

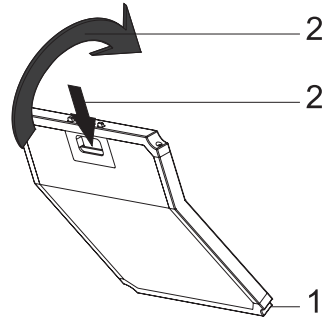


You may also wash the aluminum grease filter in the washing machine.



**CAUTION**  
In case of normal use, clean your aluminum grease filter once in a month.

### 4.2 Replacement of Carbon Filters



(Fig. 5)

The appliance you have purchased is appropriate for use with carbon filters.

- Remove the aluminum grease filter (Figure 4).
- Place the lower part of the carbon filter to the motor cabinet (Figure 5).
- Press on the tab of the carbon filter and push it forward, and ensure that the tabs of carbon filter are engaged and locked. (Figure 5).
- Attach the aluminum grease filter.



#### CAUTION

Carbon filter shall never be washed.



#### CAUTION

Replace carbon filters once every 3 months.



#### CAUTION

You can obtain the carbon filter from the authorized services.

# 5 Installation Of Appliance



## WARNING!

Before starting the installation, read the safety information on User Manual.



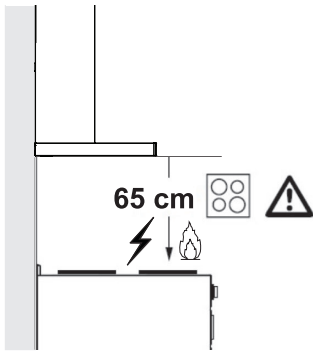
## WARNING!

Failure to install with screws and stabilizers in accordance with these instructions may result in electric shock.

For the installation of the hood, please contact the nearest Authorized Service.

It is the customer's responsibility to prepare the location and electrical installation of the hood.

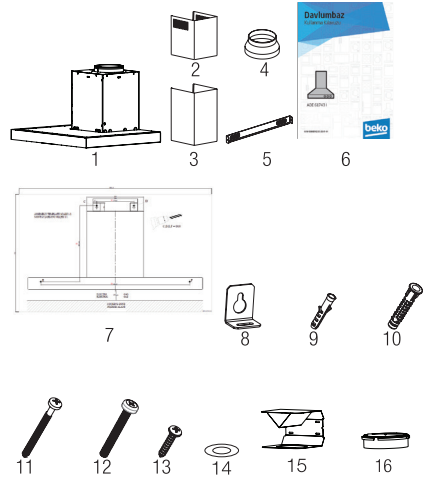
## 5.1 Position of the Appliance



(Figure 6)

- Distance between the cooker and the cooker hood must be considered prior to assembly. This distance should be 65 cm (Figure 6).
- Distance must be measured from the surface of grate for gas cookers,
- from surface of glass for electric cookers.

## 5.2 Installation Accessories



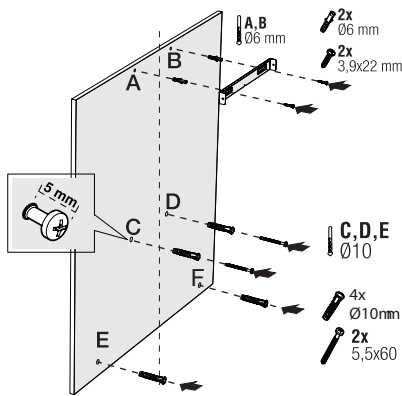
1. Product
2. Inner Chimney
3. Outer Chimney
4. Ø150/120 mm Plastic Flue Adapter
5. Chimney Connection Plate
6. User Manual
7. Assembly Pattern
8. 2x Hanging Plates
9. 2x Ø6mm Plastic Dowel
10. 4x Ø10mm Plastic Dowel
11. 4x 5.5x60 Wall Mount Screw
12. 2x M5x35 Hanging Plate Connection Screw
13. 2x 3.9x22 Chimney Connection Plate Screw
14. 2x M4 Washer
15. Air Baffle
16. Plastic Adapter (Air Diverter)

The information required to make the location suitable for the installation of the hood is given below.

## 5 Installation Of Appliance

### 5.3 Wall Mounting

- Wall must be flat, straight and have the sufficient bearing capacity.
- Depth of drilling holes must comply with the length of bolts.
- The bolts and dowels provided are suitable for brick walls. For other construction material (e.g. drywall, plate, porous concrete), suitable fixing dowels and nuts shall be used.



(Figure 7)



#### CAUTION

Before drilling, ensure that there are no power, gas or water pipes in the close proximity of the drilling locations.

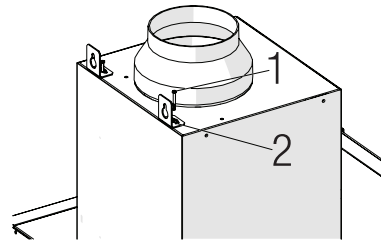
Draw a mid location line from the ceiling perpendicular to the lower edge of the hood ( ).

Fix the assembly scheme on the wall. For points A and B, take the maximum dimensions of the hood as reference, and drill points A and B you have marked with a Ø6mm drill bit, and tap Ø6mm plastic wall plugs. Install

the chimney connection plate to the wall with 2 pieces of 3.9x22 screws (Figure 8).

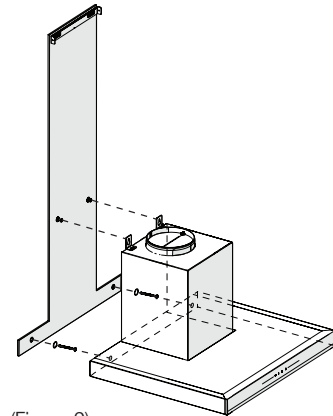
To install the hood body, drill points C,D,E ,F specified in the installation template with a Ø10mm drill bit and tap Ø10mm plastic dowels to these points (Figure 8).

Install 2 pieces of 5.5x60 mounting screws to points C and D with a clearance of 5 mm between the screw head and the wall (Figure 8).



(Figure 8)

Install two pieces of hanging plates to the body of the hood with M5x35 mounting screws (Figure 8).



(Figure 9)

## 5 Installation Of Appliance

Hold the cooker hood by its body and place it on the mounting screws on the wall and tighten the screws (Figure 9).

Install M4 washers to the 5.5x60 suspension screws. Secure the cooker hood with 5.5x60 screws to the wall through the mounting hole on the interior of the appliance (Figure 9).

### 5.4 Connecting to Chimney

If you are going to use the  $\varnothing$  120/150 mm plastic Chimney adapter, connect one end of the pipe to this adapter, if you are not going to use it, to the direct output on the product. Connect the other end of the pipe to your Chimney. Check that these two connections are tight enough so they will not come out when the appliance runs on full power. Check if the flaps inside the Chimney operate when they are tightened

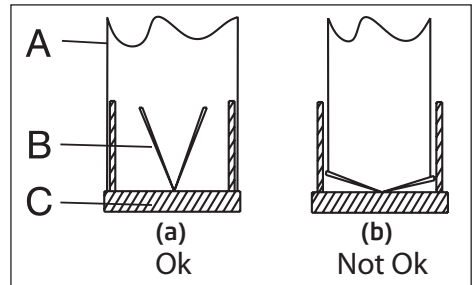
with clamps. Connect the Chimney connection duct outside the adapter (Figure 10/a). If the connection duct is fitted inside the adapter, suction of air shall not occur as the Chimney flap that prevents the return of air will remain closed (Figure 10 / b). The length of the pipe connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.

A : Chimney exit pipe

B : Non return flaps

C : Plastic flue

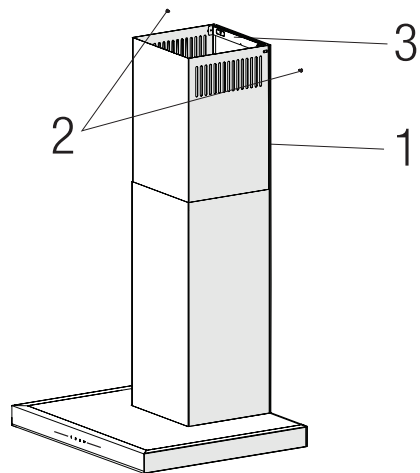
The valves are closed then the appliance is not operating and prevent possible outside odour and dust from entering inside.



(Figure 10)

### 5.5 Installation of the Hood to the Chimney

Make the electrical connection of your hood before starting the installation of the Chimney. Slip the Chimney plates around the body. Install the Chimney plate to the Chimney fastening plate that is secured to the wall from its upper outer edges (Figure 11).



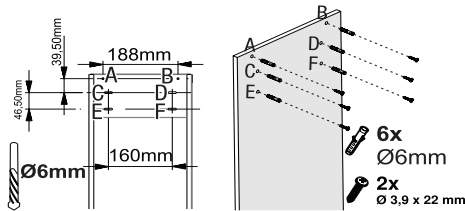
(Figure 11)

1. Inner Chimney
2. 3.5x9.5 Screw
3. Chimney Connection Plate

## 5 Installation Of Appliance

### 5.6 Installation of Air Baffle (BHCB 93640 BH)

While using with the carbon filter, air baffle is provided with your appliance with the aim of re-releasing the air which is cleaned with carbon filter from the perforated located on the Chimney . Assemble the air baffle as below.



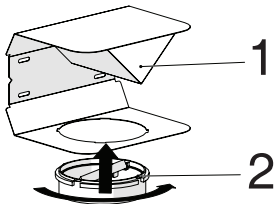
(Fig. 12)

There is a tab in the middle of the Chimney connection plate. Place the middle point of this tab on the line that is drawn perpendicular to the wall. Align horizontally and mark the holes where the connection plate will be mounted via a pen (Figure 12 / A, B).

Drill the marked points with  $\varnothing 6\text{mm}$  drill and insert two  $\varnothing 6\text{mm}$  plastic dowels in the drilled holes (Figure 12 / A, B).

Fix the Chimney connection plate to the wall with 3.9x22 screws (Figure 12/ A, B).

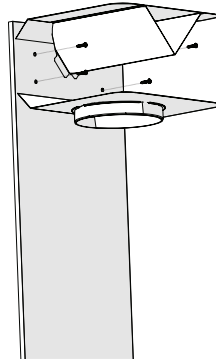
For air baffle assembly, install point C, D, E, F with  $\varnothing 6\text{mm}$  drill and  $\varnothing 6\text{mm}$  plastic dowels (Figure 12).



(Fig. 13)

- 1- Air Baffle
- 2- Plastic Chimney

Attach the plastic Chimney adapter, which is included in the package, in the direction of the air baffle. Lock the Chimney adapter by turning it in the direction of the arrow (Figure 13).

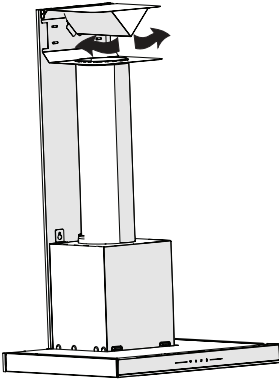


(Figure 14)

Assemble the air baffle group with 3.9 x 22 screws from point C, D, E, F that you have already prepared (Figure 14).

Assemble the hood body (Page 14 / Figure 7).

## 5 Installation Of Appliance



**(Fig. 15)**

1- Aluminium Air Outlet Pipe

Make the air outlet pipe assembly (Figure 15).



Since twists and bends in the aluminium pipe will lead to reduction in the air suction power, avoid using twists and bends as much as possible.

Install the Chimney plates of the hood (Page 14 / Figure 11)

## 6 Troubleshooting

<b>Troubleshooting</b>	<b>Root Cause</b>	<b>Help</b>
Appliance is not working.	Check your fuses.	Fuse may be blown, inspect and restore it.
Appliance is not working.	Check the electrical connection.	Mains voltage shall be between 220 and 240 V.
Appliance is not working.	Check the electrical connection.	Check if other appliance in your kitchen operate.
Illumination light does not operate.	Check the electrical connection.	Mains voltage shall be between 220 and 240 V.
Illumination light does not operate.	Inspect the lamp switch.	Lamp switch shall be at "on" position.
Illumination light does not operate.	Inspect the lamps.	The lamps of the appliance shall illuminate.
Air inlet of the appliance is inadequate.	Inspect the aluminium filter.	Under normal operating conditions, aluminum grease filter shall be cleaned at least once in a month.
Air inlet of the appliance is inadequate.	Check the air discharge chimney .	The air discharge chimney shall be at "on" position.
Air inlet of the appliance is inadequate.	Inspect the carbon filter.	The filters of the appliances with carbon filters shall be replaced once in every 3 months under normal conditions.



# Bitte lesen Sie zuerst dieses Benutzerhandbuch!





Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein BEKO-Produkt entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit diesem qualitativ hochwertigen Produkt, das nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt wurde, die optimale Effizienz erreichen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie diesen Leitfaden und die ergänzende Dokumentation vor der Verwendung vollständig gelesen und verstanden haben, und bewahren Sie ihn als Referenz auf. Legen Sie diesen Leitfaden dem Gerät bei, wenn Sie es an eine andere Person weitergeben. Beachten Sie alle hierin enthaltenen Warnungen und Informationen und befolgen Sie die Anweisungen.

Denken Sie daran, dass dieses Benutzerhandbuch für mehrere Produktmodelle gelten kann. Der Leitfaden zeigt deutlich alle Variationen der verschiedenen Modelle auf.

## Symbole und ihre Bedeutungen

Diese Symbole werden in diesem Leitfaden durchgängig verwendet:

	Wichtige Informationen und Empfehlungen zum Gebrauch des Geräts.
	<b>VORSICHT:</b> Warnhinweise zu Personen- oder Sachschäden.
	Warnung vor Stromschlag,
	Risiko einer Brandwarnung.



Dieses Produkt wurde in modernen Anlagen hergestellt, die die Umwelt respektieren, ohne die Natur zu schädigen.

Entspricht den WEEE-Bestimmungen.



Kein PCB inbegriffen.

## 1.1 Allgemeine Sicherheit

Wichtige Sicherheitsanweisungen sorgfältig lesen und zum künftigen Nachschlagen aufbewahren

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden, Bränden, Stromschlägen und dem Austreten von Mikrowellenenergie helfen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Gewährleistung.

- Beko-Produkte stimmen mit geltenden Sicherheitsstandards überein; daher sollten Gerät oder Netzkabel zur Vermeidung von Gefahren im Falle von Schäden durch den Händler, ein Kundencenter oder einen spezialisierten, autorisierten Serviceanbieter repariert oder ersetzt werden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie:
  - In Betriebsküchen, Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfen;
  - Von Gästen in Hotels und anderen Wohnumgebungen;
  - Pensionen und Jugendherbergen.
- Das Gerät darf nur für seinen in dieser Anleitung beschriebenen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Installation oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen genutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder gründlich über den richtigen und sicheren Umgang mit dem Gerät aufgeklärt wurden und sich sämtlicher möglicher Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern ausgeführt werden.
- Der Abstand zwischen der Stützfläche für Kochgeschirr auf dem Kochfeld und dem niedrigsten Teil der Abzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.
- Falls die Anweisungen zur Installation eines Gasherdes einen größeren Abstand angeben, ist dieser einzuhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromversorgung mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Schäden am Netzkabel, indem Sie es nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen

und offener Flamme fern.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.

**WARNUNG:** Schließen Sie das Gerät erst nach vollständig abgeschlossener Installation an das Stromnetz an.

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Berühren Sie die Lampen nicht, falls sie lange Zeit in Betrieb waren. Sie könnten sich die Finger verbrennen, da die Lampen heiß werden.
- Befolgen Sie die von zuständigen Behörden festgelegten Richtlinien zum Abführen von Abluft (diese Warnung ist bei Einsatz ohne Abzug nicht zutreffend).
- Nehmen Sie Ihr Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie ein Kochgeschirr auf das Kochfeld gestellt haben. Andernfalls könnte hohe Hitze zur Verformung von Teilen Ihres Geräts führen.
- Schalten Sie die Kochfelder ab, bevor Sie das Kochgeschirr herunternehmen.
- Lassen Sie kein heißes Öl auf das Kochfeld gelangen. Kochgeschirr mit heißem Öl kann sich selbst entzünden.
- Achten Sie auf Vorhänge und Abdeckungen, da Öl beim Zubereiten von Lebensmitteln, wie Pommes frites, Feuer fangen kann.
- Der Fettfilter muss mindestens einmal im Monat ersetzt werden. Der Kohlefilter muss

mindestens alle 3 Monate ersetzt werden.

- Das Produkt muss entsprechend der Bedienungsanleitung gereinigt werden. Falls die Reinigung nicht entsprechend der Bedienungsanleitung durchgeführt wird, besteht Brandgefahr.
- Verwenden Sie kein nicht feuerbeständiges Filtermaterial anstelle des aktuellen Filters.
- Verwenden Sie nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Entfernen Sie die Filter nicht, während das Gerät läuft.
- Sollte sich etwas entzünden, unterbrechen Sie als erstes sofort die Energieversorgung.
- Ersticken Sie ein Feuer mit einer geeigneten Decke oder ähnlich, verwenden Sie zum Löschen niemals Wasser.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung und bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung.
- Der Unterdruck in der Umgebung darf 4 Pa (4 x 10 bar) nicht überschreiten, während die Dunstabzugshaube für das elektrische Kochfeld und Geräte mit einer anderen Energiequelle als Strom gleichzeitig laufen.
- Falls sich ein mit Heizöl oder Brenngasen betriebenes Gerät, z. B. Heizungen, in der Nähe der Dunstabzugshaube befindet, muss die Abluft dieses Gerätes vollständig getrennt abgeführt werden oder es muss hermetisch sein.

- Verwenden Sie zum Anschluss des Abzugs Rohre mit einem Durchmesser von 120 oder 150 mm. Der Rohranschluss muss möglichst kurz sein und sollte möglichst wenige Biegungen aufweisen.

**Verschluckungsgefahr!** Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

**ACHTUNG:** Zugängliche Teile können bei Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.

- Der Auslass des Produktes darf nicht an Luftkanäle angeschlossen werden, die auch andere Abluft abführen.
- Die Belüftung im Raum reicht möglicherweise nicht aus, wenn die Abzugshaube für das elektrische Kochfeld gemeinsam mit Geräten, die mit Gas oder anderen Kraftstoffen laufen, betrieben wird (dies trifft möglicherweise nicht auf Geräte zu, die Luft zurück in den Raum abgeben).
- Auf dem Produkt platzierte Gegenstände könnten herunterfallen. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Flambieren Sie nicht unter dem Gerät.

**WARNUNG:** Entfernen Sie vor Installation der Dunstabzugshaube die Schutzfolien.

- Achten Sie darauf, dass niemals hohe offene Flammen unter der Dunstabzugshaube entstehen, wenn diese in Betrieb ist.
- Fritteusen müssen während der Benutzung kontinuierlich überwacht werden; überhitztes Öl kann Feuer fangen.

## 1.2 Konformität mit der WEEE-Richtlinie und Entsorgung von Altgeräten

Dieses Gerät erfüllt die europäische WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE).



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an eine offizielle Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwertung und dem Recycling von Altgeräten.

Die sachgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## 1.3 Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Gerät erfüllt die europäische RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und verbotenen Materialien.

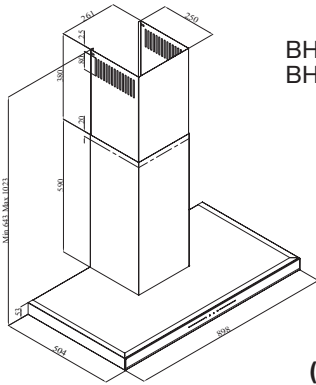
## 1.4 Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produktes sind aus recyclingfähigen Materialien entsprechend unseren nationalen Umweltschutzbestimmungen hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

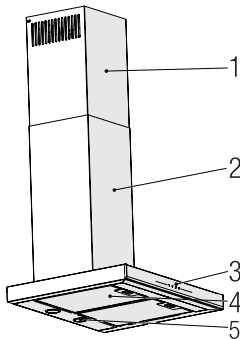
## 2 Allgemeines Erscheinungsbild

### 2.1 Übersicht



BHC B 93640 B  
BHC B 93640 BH

(Abbildung 1)



1. Innerer Abluftkanal
2. Äußerer Abluftkanal
3. Bedienfeld
4. Aluminium-Ölfiler
5. Herdbeleuchtung

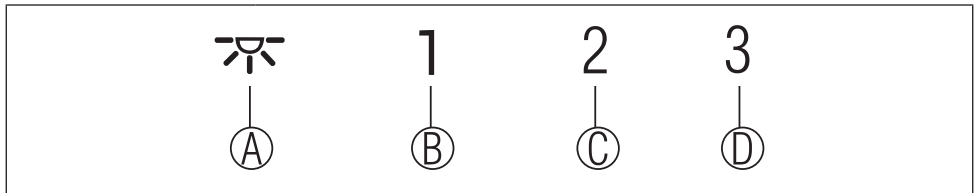
(Abbildung 2)

### 2.2 Technische Daten

<b>Modell:</b>	BHC B 93640 B - BHC B 93640 BH
<b>Versorgungsspannung:</b>	220-240V ~ 50 Hz
<b>Lampenleistung (W)</b>	2 x 3 W
<b>Motorleistung (W)</b>	210 W
<b>Fließrate (m<sup>3</sup>/h) – 3. Stufe</b>	645 m <sup>3</sup> /h
<b>Isolationsklasse des Motors</b>	Klasse F
<b>Isolationsklasse</b>	Klasse I

## 3 Bedienung des Gerätes

### 3.1 Steuerung des Geräts



SCHLÜSSEL	FUNKTION
(A) : Ein-/Aus des Lichts	Durch Drücken dieser Taste können Sie die Kochstelle beleuchten. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste erneut, um die Lampe auszuschalten.
(B) : 1. Bühne Taste	Betreibt das Gerät mit der 1. Geschwindigkeit. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, um das Gerät auszuschalten, wird die Bildschirm-Geschwindigkeitsstufe ausgeschaltet.
(C) : 2. Bühne Taste	Betreibt das Gerät mit 2. Geschwindigkeit. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, um das Gerät auszuschalten, wird die Bildschirm-Geschwindigkeitsstufe ausgeschaltet.
(D) : Bühne 3. Taste	Betreibt das Gerät mit der 3. Geschwindigkeit. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, um das Gerät auszuschalten, wird die Bildschirm-Geschwindigkeitsstufe ausgeschaltet.

### 3.2 Energieeffizienter Betrieb im Sinne der Verwendung

- Wenn Sie Ihr Gerät benutzen, passen Sie die Geschwindigkeitseinstellungen je nach Dampf- und Geruchsintensität an, um Energie zu sparen.
- Verwenden Sie niedrige Geschwindigkeiten (1-2) unter normalen Bedingungen und hohe Geschwindigkeiten (3) für intensive Gerüche und Dämpfe.
- \* Die Lampen der Dunstabzugshaube sind so angebracht, dass sie den Herdbereich beleuchten.

Ihr Nutzung für die Beleuchtung der Küche kann zu unnötigen zusätzlichen Stromkosten führen, ohne dass die Raumbeleuchtung ausreichend wäre.

### 3.3 Bedienungsanleitung

- Ihr Gerät enthält einen Motor, der verschiedene Geschwindigkeiten hat.

- Für eine bessere Leistung empfehlen wir niedrige Geschwindigkeiten unter normalen Bedingungen und hohe Geschwindigkeiten bei starken Gerüchen und intensiven Dämpfen.
- Sie können Ihr Gerät starten, indem Sie auf die Taste für die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung drücken. (A, B, C)
- Sie können die Kochstelle beleuchten, indem Sie die Lampe (D) drücken.

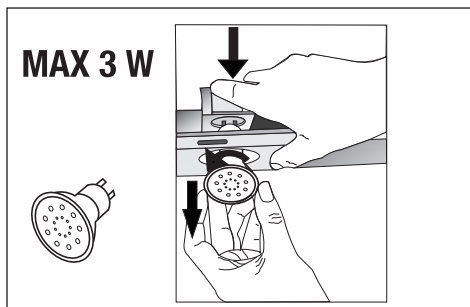
### 3.4 Automatisches Anhalten

Ihr Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die es ihm ermöglicht, etwas mehr zu lüften und die unerwünschten Gerüche und Dämpfe aus der Umgebung zu entfernen und sich nach Beendigung des Garvorgangs automatisch auszuschalten. Um die automatische Abschaltfunktion zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Geschwindigkeitsstufentaste (A, B, C) auf dem Bedienfeld länger als 2 Sekunden; die 15-Minuten-Timerfunktion muss aktiviert werden. Wenn die automatische Abschaltfunktion aktiv ist, wird durch Drücken

## 3 Bedienung des Gerätes


der gleichen Geschwindigkeitstaste die automatische Abschaltfunktion deaktiviert und der Motor des Geräts angehalten. Diese Funktion ist deaktiviert, wenn Sie zwischen verschiedenen Geschwindigkeitsstufen wechseln. Wenn Sie möchten, dass das Gerät automatisch stoppt, müssen Sie die automatische Abschaltfunktion wieder aktivieren.

### 3.5 Leuchtmitteltausch



(Abbildung 3)

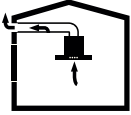
Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse des Geräts her. Ihr Gerät verwendet eine 3W LED-Punktleuchte. Zum Auswechseln der Lampen drücken Sie die Fassung von hinten nach unten, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie nach unten heraus. Wenden Sie den obigen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge an, um neue Lampen einzubauen (Abbildung 3).

Glühbirne	
Leistung der Lampe (W)	3
Halter / Sockel	GZ 10
Die Spannung der Glühbirne (V)	220 - 240
Größe : (mm)	53 x 50
PIN-Code	DR/F3-220-240-GZ10-50-53



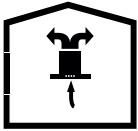
## 3 Bedienung des Gerätes

### 3.6 etrieb mit Abluftkanal Anschluss



- Der Dampf wird durch den Abluftkanal, der am Anschlusskopf der Abzugshaube befestigt ist, abgesaugt.
- Der Durchmesser des Abluftkanals muss dem Durchmesser des Anschlussrings entsprechen. Bei horizontaler Anordnung muss das Rohr ein leichtes Gefälle (ca. 10°) nach oben haben, damit die Luft leicht aus dem Raum austreten kann.

### 3.7 Betrieb mit Abluftkanal Anschluss



- Die Luft wird durch den Kohlefilter gefiltert und im Raum rezirkuliert. Der Kohlefilter wird verwendet, wenn es unmöglich ist, einen Rauchabzug im Haus zu benutzen.
- Im rauchgaslosen Betrieb sind die Klappen im Inneren des Rauchgasadapters zu entfernen.
- Entfernen Sie den Ölfilter. Zum Einbau des Kohlefilters den Filter auf die Laschen aufsetzen, indem Sie ihn auf dem Kunststoffteil auf beiden Seiten des Gebläsegehäuses zentrieren. durch Rechts- oder Linksdrehung festziehen.
- Aluminium-Ölfilter ersetzen.

## 4 Reinigung und wartung



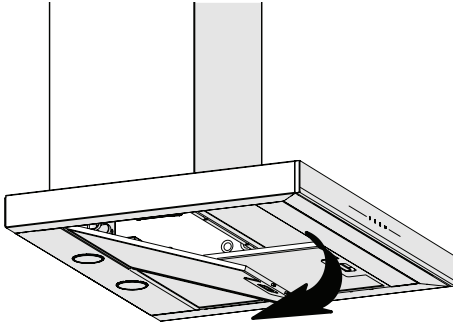
Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker oder schalten Sie den Schalter aus.



Sie können die Aluminium-Ölfiler auch in der Waschmaschine waschen.

### 4.1 Reinigung von Aluminium-Ölfiltern

Der Aluminium-Ölfiler dient dazu, die Ölpartikel in der Luft zurückzuhalten. Aluminiumfilter können nach wiederholter Reinigung ihre Farbe ändern. Dies ist normal, und Sie müssen Ihre Filter nicht austauschen.



(Abbildung 4)

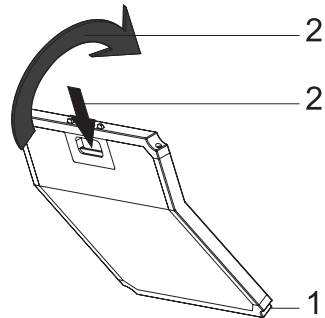
- Drücken Sie den Aluminium-Ölfilterverschluss nach vorne.
- Ziehen Sie ihn dann leicht nach unten und ziehen Sie ihn heraus (Abbildung 4). Andernfalls können Sie den Filter verbiegen. Waschen und spülen Sie Aluminiumölfiler mit flüssigem Reinigungsmittel und ersetzen Sie Aluminiumölfiler bis zu ihren Sitzen, indem Sie die oben angegebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen. Diese Aluminium-Ölfiler dienen dazu, die Ölpartikel in der Luft zurückzuhalten.



### VORSICHT

Reinigen Sie Ihren Aluminium-Ölfiler bei normalem Gebrauch einmal im Monat.

### 4.2 Austausch des kohlefilters



(Abb. 5)

Das von Ihnen gekaufte Gerät eignet sich für die Verwendung zusammen mit Aktivkohlefiltern.

- Entfernen Sie die Aluminium-Ölfiler (Abbildung 4).
- Legen Sie den unteren Teil des Kohlefilters in den Motorschrank (Abbildung 5).
- Drücken Sie auf die Riegel des Kohlefilters und drücken Sie sie nach vorne, und stellen Sie sicher, dass die Riegel des Kohlefilters eingerastet und verriegelt sind. (Abbildung 5).
- Attach the aluminium oil filters.

## 4 Reinigung und wartung



### **VORSICHT**

Kohlefilter dürfen niemals gewaschen werden.



### **VORSICHT**

Ersetzen Sie die Kohlefilter einmal alle 3 Monate.



### **VORSICHT**

Sie können den Kohlefilter bei den autorisierten Diensten beziehen.

# 5 Installation des geräts

## WARNUNG!



Lesen Sie vor Beginn der Installation die Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch.

## WARNUNG!

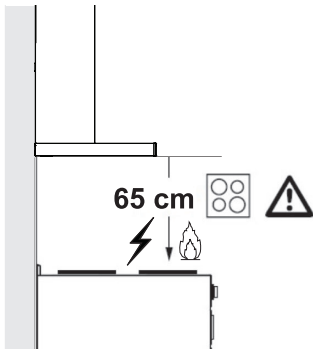


Wird die Installation mit Schrauben und Stabilisatoren nicht in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen durchgeführt, kann dies zu einem elektrischen Schlag führen.

Für die Installation der Abzugshaube wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Service.

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, den Standort und die elektrische Installation der Abzugshaube vorzubereiten.

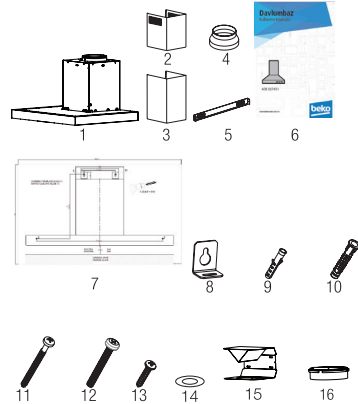
## 5.1 Positionierung des Geräts



(Abbildung 6)

- Der Abstand zwischen dem Herd und der Abzugshaube muss vor der Montage berücksichtigt werden. Dieser Abstand sollte 65 cm betragen (Abbildung 6).
- Der Abstand muss bei Gasherden von der Oberfläche des Rostes,
- bei Elektroherden von der Oberfläche des Glases gemessen werden.

## 5.2 Installations-Zubehör



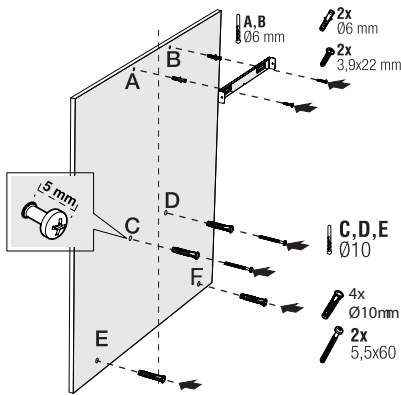
1. Produkt
2. Innerer Abluftkanal
3. Äußerer Abluftkanal
4. Ø150/120mm Abluftkanaladapter
5. Verbindungsplatte des Abluftkanals
6. Benutzerhandbuch
7. Montageschema
8. 2x Hängende Platten
9. 2x Ø6mm Kunststoff-Dübel
10. 4x Ø10mm Kunststoff-Dübel
11. 4x 5,5x60 Schraube für Wandmontage
12. 2x M5x35 Hängeplatten-Verbindungsschraube
13. 2x 3,9x22 Schraube für Verbindungsplatte des Rauchabzugs
14. 2x M4 Unterlegscheibe
15. Luftleitblech
16. Kunststoffadapter (Luftumlenker)

Die Informationen, die erforderlich sind, um den Standort für die Installation der Abzugshaube geeignet zu machen, sind nachstehend aufgeführt.

# 5 Installation des geräts

## 5.3 Wandmontage

- Die Wand muss eben und gerade sein sowie über ausreichende Tragkraft verfügen.
- Die Tiefe der Bohrung muss der Schraubenlänge entsprechen.
- Die mitgelieferten Bolzen und Dübel sind für Ziegelwände geeignet. Für andere Baustoffe (z.B. Trockenbauwände, Platten, Porenbeton) sind geeignete Befestigungsdübel und Muttern zu verwenden.



(Abbildung 7)



### VORSICHT

Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass sich keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Nähe der Bohrstellen befinden.

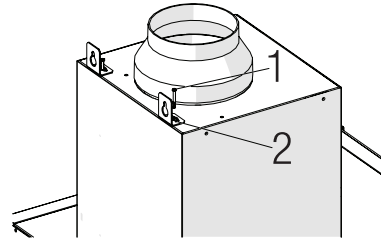
Zeichnen Sie eine mittlere Positionslinie von der Decke senkrecht zur Unterkante der Abzugshaube ().

Befestigen Sie das Montageschema an der Wand. Nehmen Sie für die Punkte A und B die maximalen Abmessungen der Abzugshaube als Referenz und bohren Sie die Punkte A und B, die Sie markiert haben, mit einem Ø6 mm Bohrer und Gewindebohrern

Ø6 mm Kunststoffdübeln. Befestigen Sie die Abluftkanalplatte mit 2 Stück Schrauben 3,9x22 an der Wand (Abbildung 8).

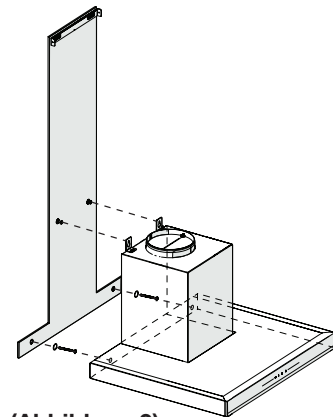
Zur Installation der Abzugshaube bohren Sie die in der Installationsschablone angegebenen Punkte C, D, E, F mit einem Ø10 mm Bohrer und schneiden Sie Ø10 mm Kunststoffdübel auf diese Punkte (Abbildung 8).

Installieren Sie 2 Stück Befestigungsschrauben 5,5x60 an den Punkten C und D mit einem Abstand von 5 mm zwischen Schraubenkopf und Wand (Abbildung 8).



(Abbildung 8)

Befestigen Sie zwei Stück Aufhängeplatten mit M5x35 Befestigungsschrauben am Körper der Abzugshaube (Abbildung 9).



(Abbildung 9)

## 5 Installation des geräts

Halten Sie die Abzugshaube an ihrem Körper fest, setzen Sie sie auf die Befestigungsschrauben an der Wand und ziehen Sie die Schrauben fest (Abbildung 9).

2x M4 Unterlegscheibe Befestigen Sie die Abzugshaube mit einer Schraube 5,5x60 an der Wand durch das Montageloch auf der Innenseite des Geräts (Abbildung 9).

### 5.4 Verbindung zum Abluftkanal

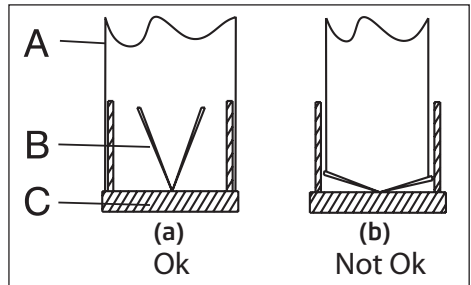
Wenn Sie den Ø 120/150 mm Kunststoff-Abluftkanal adapter verwenden wollen, schließen Sie ein Ende des Rohrs an diesen Adapter an, wenn Sie ihn nicht verwenden wollen, an den direkten Ausgang am Produkt. Schließen Sie das andere Ende des Rohrs an Ihren Abluftkanal an. Prüfen Sie, ob diese beiden Anschlüsse fest genug sind, damit sie sich nicht lösen, wenn das Gerät mit voller Leistung läuft. Prüfen Sie, ob die Klappen im Inneren des Kamins funktionieren, wenn sie mit Klemmen festgezogen werden. Schließen Sie den Abluftkanal außerhalb des Adapters an (Abbildung 10/a). Wenn der Abluftkanal im Innern des Adapters angebracht ist, darf keine Luft angesaugt werden, da die Abgasklappe, die die Rückführung der Luft verhindert, geschlossen bleibt (Abbildung 10 / b). Die Länge der Rohrleitung und Zahl der Bogenstücke sollten dabei so gering wie möglich sein.

A : Abluftkanal Ausgangsrohr

B : Klappen ohne Rücklauf

C: Kunststoff abluftkanal

Die Ventile sind dann geschlossen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, und verhindern, dass möglicher Außengeruch und Staub ins Innere gelangen.

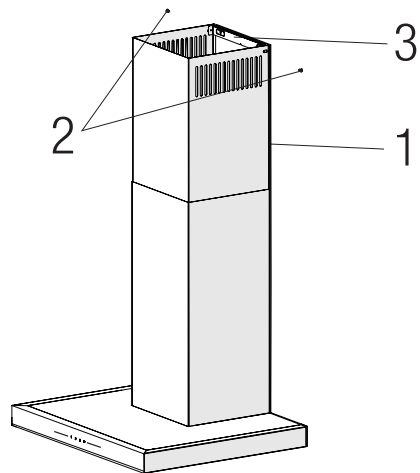


(Abbildung 10)

### 5.5 Einbau der Abzugshaube in den Abluftkanal

Stellen Sie den elektrischen Anschluss Ihrer Abzugshaube her, bevor Sie mit der Installation des Abluftkanals. Schieben Sie die Abluftkanal Platten um den Körper.

Bringen Sie die Abluftkanalplatte an der Abluftkanal be festigungsplatte an, die von ihren oberen Außenkanten aus an der Wand befestigt ist (Abbildung 11).



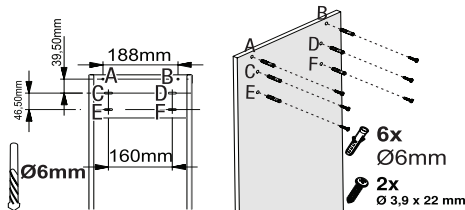
(Abbildung 11)

1. Innerer Abluftkanal
2. 3,5x9,5 Schraube
3. Verbindungsplatte des Abluftkanals

## 5 Installation des geräts

### 5.6 Einbau eines Luftleitblechs (BHCB 93640 BH)

Bei der Verwendung mit dem Kohlefilter wird ein Luftleitblech mit Ihrem Gerät mitgeliefert, um die mit dem Kohlefilter gereinigte Luft wieder aus der am Abluftkanal befindlichen Perforation freizusetzen. Montieren Sie das Luftleitblech wie unten beschrieben.



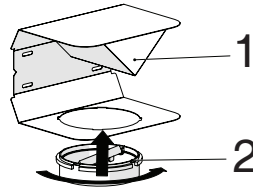
(Abb. 12)

In der Mitte der Abluftkanal platte befindet sich eine Lasche. Platzieren Sie den Mittelpunkt dieser Registerkarte auf der Linie, die senkrecht zur Wand gezeichnet wird. Richten Sie sie horizontal aus und markieren Sie mit einem Stift die Löcher, an denen die Anschlussplatte montiert werden soll (Abbildung 12 / A, B).

Bohren Sie die markierten Punkte mit einem Ø6mm-Bohrer und setzen Sie zwei Ø6mm-Kunststoffdübel in die gebohrten Löcher ein (Abbildung 12 / A, B).

Befestigen Sie die Abluftkanal platte mit Stück Schrauben 3.9x22 an der Wand (Abbildung 12 / A, B).

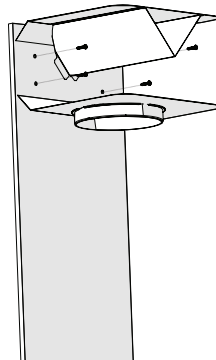
Für die Montage des Luftleitblechs installieren Sie die Punkte C, D, E, F mit einem Ø6mm-Bohrer und Ø6mm-Kunststoffdübeln (Abbildung 12).



(Abb. 13)

- 1- Luftleitblech
- 2 Kunststoff Abluftkanal

Befestigen Sie den im Paket enthaltenen Kunststoff Abluftkanaladapter in Richtung des Luftleitblechs. Verriegeln Sie den Abluftkanaladapter, indem Sie ihn in Pfeilrichtung drehen (Abbildung 13).

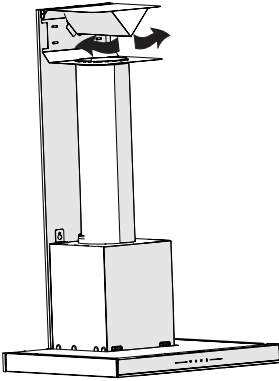


(Abbildung 14)

Montieren Sie die Luftleitblechgruppe mit 3,9 x 22 Schrauben von Punkt C, D, E, F aus, die Sie bereits vorbereitet haben (Abbildung 14).

Montieren Sie die Abzugshaube (Seite 14 / Abbildung 7).

## 5 Installation des geräts



(Abb. 15)

1- Aluminium-Luftaustrittsrohr

Stellen Sie die Luftauslassrohrbaugruppe her (Abbildung 15).



Da Verdrehungen und Biegung im Aluminiumrohr zur Verminderung der Ansaugleistung führen, sind diese soweit wie möglich zu vermeiden.

Installieren Sie die Abluftkanalplatten der Abzugshaube (Seite 14 / Abbildung 11)



## 6 Fehlerbehebung

Fehlerbehebung	Ursache	Hilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie Ihre Sicherungen.	Die Sicherung kann durchbrennen, inspiziert und wiederhergestellt werden.
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Die Netzspannung muss zwischen 220 und 240 V liegen.
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Überprüfen Sie, ob andere Geräte in Ihrer Küche funktionieren.
Das Beleuchtungslicht funktioniert nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung.	Die Netzspannung muss zwischen 220 und 240 V liegen.
Das Beleuchtungslicht funktioniert nicht.	Prüfen Sie den Lampenschalter.	Der Lampenschalter muss sich in der Stellung "Ein" befinden.
Das Beleuchtungslicht funktioniert nicht.	Inspizieren Sie die Lampen.	Die Lampen des Geräts müssen aufleuchten.
Der Lufteinlass des Geräts ist unzureichend.	Prüfen Sie den Aluminiumfilter.	Unter normalen Betriebsbedingungen ist der Aluminium-Ölfilter mindestens einmal im Monat zu reinigen.
Der Lufteinlass des Geräts ist unzureichend.	Überprüfen Sie den Abluftkanal	Der Abluftkanal muss sich in der Stellung "Ein" befinden.
Der Lufteinlass des Geräts ist unzureichend.	Überprüfen Sie den Kohlefilter.	Die Filter der Geräte mit Kohlefiltern sind unter normalen Bedingungen einmal alle 3 Monate zu ersetzen.

## Garantiebedingungen

### **Anschrift:**

Beko Deutschland GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

Kundendienst-Tel.: 06102-86 86 891

Fax: 01805-414 400 \*

E-Mail: Kundendienst@beko.com

Ersatzteile-Tel.: 01805-242 515 \*

Fax: 01805-345 001\*

E-Mail: ersatzteile@beko.com

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät der Marke Beko und wünschen Ihnen viel Freude daran. Sollten Sie dennoch einmal einen Grund zu einer Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Geben Sie im Falle einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer und den GERÄTETYP (vom Typenschild des Gerätes) an.

### **Hinweis für Kühl- und Gefriergeräte, Achtung!**

Um voll funktionsfähig zu sein, benötigt Ihr Gerät nach dem Transport ca. 24 Stunden, in denen sich das Kühlmittel stabilisiert. Sofern es nicht vermeidbar ist und Sie das Gerät sofort nach Aufstellung mit Gefriergut bestücken wollen, müssen Sie damit rechnen, dass die rote Lampe bis zur Stabilisierung des Kühlkreislaufs aufleuchtet. Die Kühlleistung beginnt jedoch vom Augenblick des Anschlusses an sich auf zu bauen.

### **Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.**

#### **Bedingungen:**

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtung des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte, die vom Hersteller nicht für den Service autorisiert sind oder wenn das Gerät zu gewerblichen Zwecken eingesetzt wird. Schäden die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss, oder fehlerhafte Installationen sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

#### **Abhilfemöglichkeiten:**

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Nur wenn durch Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellereitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen. Nachbesserungen verlängern nicht die Gewährleistungszeit. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnet dieser Zeit- und Wegeentgelt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden. Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Bei Nicht-vorlage ist die Reparatur kostenpflichtig. Eine Rückerstattung – nach späterer Einsendung der Kaufquittung – kann nur innerhalb von einem Monat nach Rechnungsdatum gewährt werden.

**Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland  
\*) 0,14 EUR/Min. aus dem Festnetz der T-Com; Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min. (nur für Deutschland)**

# **Veillez d'abord lire ce manuel !**

Cher client(e),

Merci d'avoir choisi un produit Beko. Nous aimerions que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué avec une technologie de pointe. Veuillez vous assurer que vous avez bien lu et compris ce guide et la documentation complémentaire avant de les utiliser et conservez-les comme référence. Joignez ce guide à l'unité si vous le remettez à quelqu'un d'autre. Respectez tous les avertissements et informations contenus dans le présent document et suivez les instructions.

Veillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

## **Symboles et leurs significations**

Ces symboles sont utilisés tout au long de ce guide :

	Informations et recommandations importantes concernant l'utilisation de l'appareil.
--	---

	<b>ATTENTION</b> : Avertissements sur les dommages corporels ou matériels.
--	--

	Avertissement de choc électrique,
--	-----------------------------------

	avertissement de risque d'incendie
---	------------------------------------



Ce produit a été fabriqué dans des installations modernes et respectueuses de l'environnement sans nuire à la nature.

## 1.1 Consignes générales de sécurité

Consignes de sécurité importantes - Lire attentivement et conserver pour référence ultérieure

Cette section contient les consignes de sécurité qui aident à se prémunir contre les risques d'incendie, d'électrocution, d'exposition aux fuites d'énergie à micro-ondes, de dommages corporels ou de dégâts matériels. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de toute garantie.

- Les produits Beko sont conformes aux normes de sécurité applicables. Par conséquent, en cas de dommage sur l'appareil ou son câble d'alimentation, le faire réparer ou remplacer par le revendeur, le centre SAV, un spécialiste ou des services habilités afin de prévenir tout danger. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires comme :
  - dans les coins cuisine du personnel dans les magasins, bureaux, et autres environnements de travail ;
  - les fermes
  - Par les clients des hôtels et autres types d'environnements résidentiels ;
  - et dans les chambres d'hôte.

- Utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme décrit dans les présentes instructions.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise installation ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans minimum, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances suffisantes en la matière, à condition qu'elles aient été préparées à un maniement sécurisé de l'appareil et qu'elles aient pleinement conscience des risques encourus.
- Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- La distance minimale entre la surface d'appui des récipients de cuisson sur la plaque de cuisson et la partie la plus basse de votre produit doit être d'au moins 65 cm.
- Si des instructions relatives à l'installation de la plaque à gaz exigent plus de distance, prenez-les en compte.
- S'assurer que la source d'alimentation électrique est conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble

d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.

- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, éviter de l'aplatir, de le plier ou même de le frotter contre des bords coupants. Éloigner le câble d'alimentation de toute surface brûlante et des flammes.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une prise de terre.

**AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant la fin de l'installation.

- Placer l'appareil de sorte que la prise soit toujours accessible.
- Ne touchez pas les lampes si elles ont été utilisées pendant une longue période. Elles sont chaudes et risqueraient donc de provoquer des brûlures aux mains.
- Respectez la réglementation des autorités compétentes en matière d'évacuation de l'air évacué (cette mise en garde ne s'applique pas à l'utilisation sans conduit).
- Faites fonctionner votre appareil après avoir posé une casserole, une poêle, etc. sur la plaque de cuisson. Autrement, la température élevée peut provoquer la déformation de certaines pièces de votre produit.
- Éteignez la plaque de cuisson avant d'en retirer la casserole, la poêle, etc.
- Ne laissez pas d'huile chaude sur la plaque de cuisson. Les casseroles contenant de l'huile chaude peuvent s'enflammer.

- Faites attention à vos rideaux et à vos couvertures, car l'huile peut prendre feu pendant la cuisson de certains aliments, comme les frites.
- Le filtre à graisse doit être remplacé au moins une fois par mois. Le filtre à charbon doit être remplacé au moins tous les 3 mois.
- Le produit doit être nettoyé conformément au manuel d'utilisation. Si le nettoyage n'a pas été effectué conformément au manuel d'utilisation, il peut y avoir un risque d'incendie.
- N'utilisez pas de matériaux filtrants ignifuges à la place des filtres actuels.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou pièces recommandées par le fabricant.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre et ne retirez pas les filtres lorsque l'appareil est en marche.
- En cas d'apparition d'une flamme, éteignez votre produit et vos appareils de cuisson.
- En cas d'apparition d'une flamme, couvrez la flamme et n'utilisez jamais d'eau pour l'éteindre.
- Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- La pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10 bars) lorsque la hotte de la table de cuisson électrique et les appareils fonctionnant avec un

autre type d'énergie que l'électricité fonctionnent simultanément.

- Dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé, les gaz résiduels des appareils fonctionnant au fioul ou au gaz, tels que le chauffage de la pièce, doivent être totalement isolés ou l'appareil doit être de type étanche.
- Pour le raccordement du conduit, utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 ou 150 mm. Le raccordement du tuyau doit être aussi court que possible et avoir le minimum de coudes que possible.

**Risque d'étranglement !** Conservez tous les emballages hors de portée des enfants.

**ATTENTION :** Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

- Ne connectez pas la prise du produit aux canaux d'air qui contiennent d'autres fumées.
- La ventilation de la pièce peut être insuffisante lorsque la hotte de la table de cuisson électrique est utilisée en même temps que les appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles (ceci peut ne pas s'appliquer aux appareils qui rejettent uniquement l'air dans la pièce).
- Les objets placés sur le produit peuvent tomber. Ne posez aucun objet sur le produit.
- Ne brûlez rien sous votre produit.

**AVERTISSEMENT :** Retirez les films protecteurs avant d'installer la hotte.

- Ne laissez jamais des grandes flammes nues sous la hotte lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Gardez les friteuses en permanence sous surveillance pendant l'utilisation : de l'huile surchauffée peut prendre feu.

## 1.2 Conformité avec la Directive DEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive DEEE. (2012/19/UE). Cet appareil porte le symbole de classification pour les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

### 1.3 Conformité avec la directive RoHS

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la Directive RoHS de l'UE (2011/65/UE). Il ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans la directive.

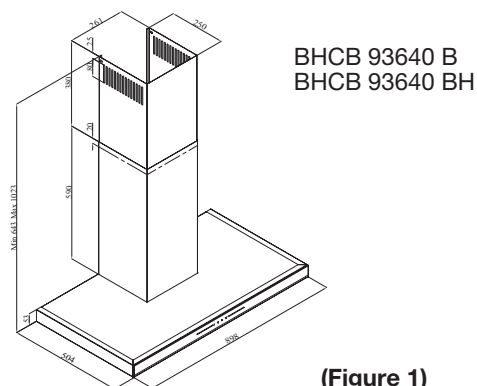
### 1.4 Informations concernant l'emballage



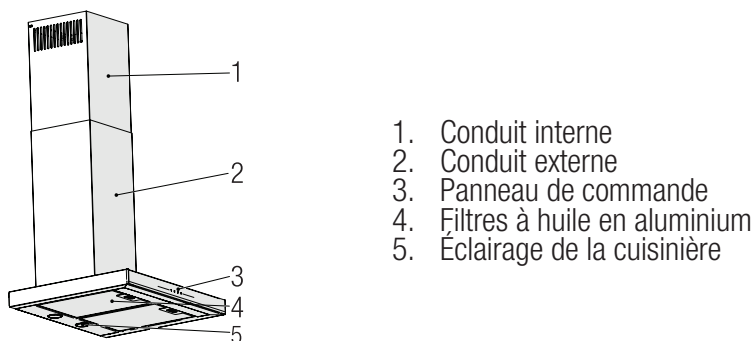
Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à notre réglementation nationale sur la protection de l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans l'un des points de collecte de matériaux d'emballage prévus par l'autorité locale.

## 2 Apparence générale

### 2.1 Vue d'ensemble



(Figure 1)



(Figure 2)

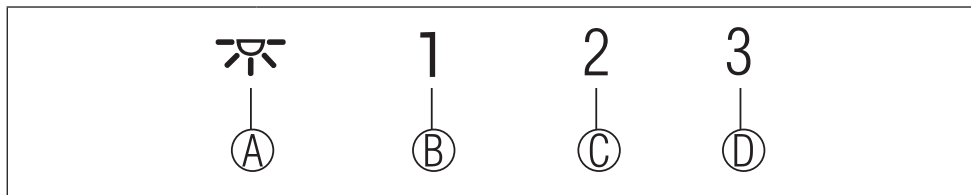
### 2.2 Données techniques

Modèle	BHCB 93640 B - BHCB 93640 BH
Tension d'alimentation	220-240V ~ 50 Hz
Puissance de la lampe (W)	2 x 3 W
Puissance du moteur (W)	210 W
Débit (m <sup>3</sup> /h) - 3 Niveau	645 m <sup>3</sup> /h
Moteur de classe d'isolation	Class F
Classe d'isolation	Classe I



## 3 Fonctionnement de l'appareil

### 3.1 Contrôle de l'appareil



TOUCHE	FONCTION
(A) : Lumière Allumée/ Éteinte	Vous pouvez éclairer la zone de cuisson en appuyant sur ce bouton. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre la lampe.
(B) : 1 Bouton gradué	Fait fonctionner l'appareil en 1e vitesse. Lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil, la phase de vitesse de l'écran s'éteint.
(C) : 2 Bouton gradué	Fait fonctionner l'appareil en 2e vitesse. Lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil, la phase de vitesse de l'écran s'éteint.
(D) : Bouton de la 3e étape	Fait fonctionner l'appareil en 3e vitesse. Lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil, la phase de vitesse de l'écran s'éteint.

### 3.2 Fonctionnement efficace en termes d'économies d'énergie

#### Utilisation

- \* Lorsque vous utilisez votre appareil, réglez la vitesse en fonction de l'intensité de la vapeur et de l'odeur afin d'économiser de l'énergie.
- Utilisez les vitesses basses (1-2) dans des conditions normales, et les vitesses élevées (3) pour les odeurs et vapeurs intenses.
- \* Les lampes situées sur la hotte sont destinées à l'éclairage de la zone de cuisson.

L'utilisation de ces lampes pour l'éclairage de la pièce entraîne une consommation d'énergie inutile et un éclairage insuffisant.

### 3.3 Instructions de fonctionnement

- Votre appareil contient un moteur qui a des vitesses différentes.
- Pour de meilleures performances, nous recommandons d'utiliser des vitesses basses dans des conditions normales et des vitesses élevées en cas de fortes odeurs et de vapeur intense.

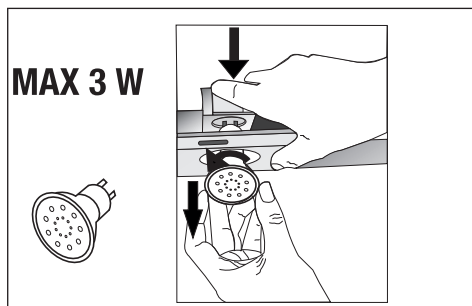
- Vous pouvez démarrer votre appareil en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse souhaitée. (A, B, C)
- Vous pouvez éclairer la zone de cuisson en appuyant sur la lampe (D).

### 3.4 Arrêt automatique

Votre appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique, qui lui permet de ventiler un peu plus et d'éliminer les odeurs et les vapeurs indésirables dans l'environnement et de s'éteindre automatiquement une fois la cuisson terminée. Pour activer la fonction d'arrêt automatique, appuyez sur le bouton de n'importe quelle étape de vitesse (A, B, C) sur le panneau de contrôle pendant plus de 2 secondes ; la fonction de minuterie de 15 minutes sera activée. Lorsque la fonction d'arrêt automatique est activée, le fait d'appuyer sur le même bouton de vitesse désactive la fonction d'arrêt automatique et le moteur de l'appareil s'arrête. Cette fonction est désactivée lorsque vous passez d'une vitesse à l'autre. Si vous souhaitez que l'appareil s'arrête automatiquement, vous devez réactiver la fonction d'arrêt automatique.


## 3 Fonctionnement de l'appareil

### 3.5 Remplacement de la lampe



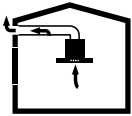
**(Figure 3)**

Effectuez les branchements électriques de l'appareil. Votre appareil utilise une lampe LED à spot de 3W. Pour remplacer la lampe, il faut pousser vers le bas sur le support par l'arrière, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la sortir vers le bas. Appliquez l'opération ci-dessus en sens inverse pour installer de nouvelles lampes (figure 3).

Ampoule	
Puissance de l'ampoule (W)	3
Support / Prise	GZ 10
Voltage de l'ampoule (V)	220 / 240
Taille (mm) :	53 x 50
Code ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

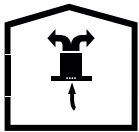
## 3 Fonctionnement de l'appareil

### 3.6 Opération avec raccordement au conduit de fumée



- La vapeur est extraite par le conduit de fumée, qui est fixé à la tête de raccordement sur la hotte.
- Le diamètre du conduit de fumées doit être le même que celui de la bague de raccordement. En position horizontale, le tuyau doit avoir une légère pente ascendante (environ 10°) afin que l'air puisse sortir facilement de la pièce.

### 3.7 Fonctionnement sans raccordement au réseau d'évacuation des fumées



- L'air est filtré par le filtre à charbon et recirculé dans la pièce. Le filtre à charbon est utilisé lorsqu'il est impossible d'utiliser un conduit de fumée dans la maison.
- En cas d'utilisation sans conduit, retirez les rabats à l'intérieur de l'adaptateur de conduit.
- Retirez le filtre à huile. Pour installer le filtre à charbon, placez le filtre sur les languettes en le centrant sur la pièce en plastique des deux côtés du corps du ventilateur. serrez le en tournant à droite ou à gauche.
- Remplacez le filtre à huile en aluminium.

## 4 Nettoyage et entretien



Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, débranchez le produit ou éteignez l'interrupteur.



Vous pouvez également laver les filtres à huile en aluminium dans la machine à laver.

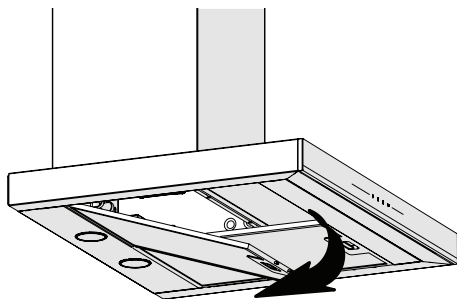
### 4.1 Nettoyage des filtres à huile en aluminium

Ce filtre retient les particules d'huile dans l'air. Les filtres en aluminium peuvent changer de couleur après plusieurs nettoyages. Cela est tout à fait normal. Vous n'avez pas besoin de remplacer vos filtres.



#### ATTENTION

En cas d'utilisation normale, nettoyez votre filtre une fois par mois.

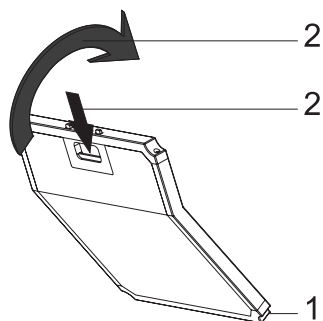


(Figure 4)

- Poussez le verrou du filtre à huile en aluminium vers l'avant.
- Puis tirez-le légèrement vers le bas et retirez-le (figure 4). Sinon, vous pouvez plier le filtre. Lavez et rincez les filtres à huile en aluminium avec un détergent liquide et remplacez les filtres à huile en aluminium par leurs douilles en effectuant les étapes indiquées ci-dessus dans l'ordre inverse. Ces filtres à huile en aluminium sont utilisés pour retenir les particules d'huile dans l'air.

## 4 Nettoyage et entretien

### 4.2 Remplacement des filtres à carbone



(Fig. 5)

L'appareil que vous avez acheté convient à l'utilisation des filtres à charbon.

- Retirez le filtre à huile en aluminium (figure 4).
- Placez la partie inférieure du filtre à charbon dans le boîtier de moteur (Fig. 5).
- Appuyez sur la languette du filtre à charbon et tirez-la vers l'avant, et veillez à ce que les languettes du filtre à charbon soient en contact et bloquées. (Figure 5).
- Installez les filtres à huile en aluminium.



#### ATTENTION

Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.



#### ATTENTION

Remplacez les filtres à charbon une fois tous les trois mois.



#### ATTENTION

Vous pouvez obtenir un filtre à charbon actif auprès des services autorisés.

## 5 Installation de l'appareil



### ATTENTION !

Avant de commencer l'installation, lisez les informations de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.



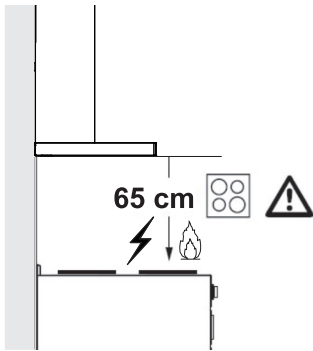
### ATTENTION !

Si l'installation n'est pas effectuée avec des vis et des stabilisateurs conformément à ces instructions, elle peut entraîner un choc électrique.

Pour l'installation de la hotte, veuillez contacter le Service Autorisé le plus proche.

Il est de la responsabilité du client de préparer l'emplacement et l'installation électrique de la hotte.

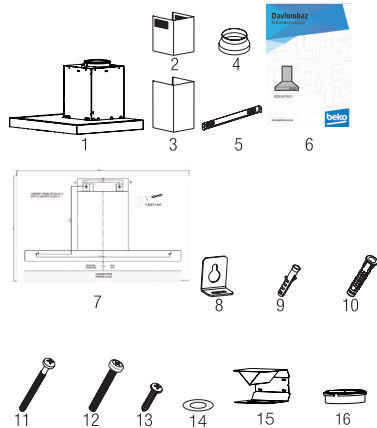
### 5.1 Position de l'appareil



(Figure 6)

- La distance entre le cuiseur et la hotte doit être prise en compte avant le montage. Cette distance doit être de 65 cm (figure 6).
- La distance doit être mesurée à partir de la surface de la grille pour les cuisinières à gaz,
- à partir de la surface du verre pour les cuisinières électriques.

### 5.2 Accessoires d'installation



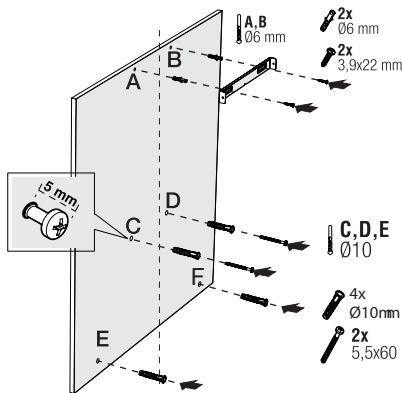
1. Produit
2. Conduit interne
3. Conduit externe
4. Adaptateur de conduit 150/120mm de diamètre
5. Plaque de connexion du conduit
6. Manuel de l'utilisateur
7. Schéma d'assemblage
8. 2X Plaques de suspension
9. Cheville en plastique 2 x Ø6 mm
10. Cheville en plastique 4 x 10 mm de diamètre
11. 4x 5.5 x 60 Vis de Fixation Murale
12. 2x M5x35Vis de Connexion de la Plaque de Suspension
13. Vis plate de connexion de conduit 2 x 3.9 x 22
14. Rondelle 2x M4
15. Déflecteur d'air
16. Adaptateur en Plastique (Inverseur d'Air)

Les informations nécessaires pour rendre l'emplacement approprié pour l'installation de la hotte sont données ci-dessous.

## 5 Installation de l'appareil

### 5.3 Montage mural

- Le mur doit être plat, droit et avoir une capacité de charge suffisante.
- La profondeur des trous percés doit correspondre à la longueur des boulons.
- Les boulons et les chevilles fournis conviennent aux murs en briques. Pour les autres matériaux de construction (par ex. cloisons sèches, plaques, béton poreux), des chevilles et écrous de fixation appropriés doivent être utilisés.



(Figure 7)



#### ATTENTION

Avant de forer, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites d'électricité, de gaz ou d'eau à proximité des lieux de forage.

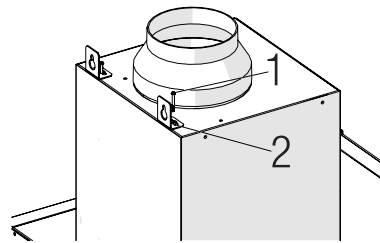
Tracez une ligne médiane à partir du plafond perpendiculairement au bord inférieur de la hotte ( ).

Fixez le schéma de montage sur le mur. Pour les points A et B, prenez comme référence les dimensions maximales de la hotte, et percez les points A et B que vous avez marqués avec une mèche de  $\varnothing 6$  mm, et taraudez les prises murales en plastique de  $\varnothing 6$  mm. Installez la plaque de raccordement au mur avec deux morceaux de vis 3,9x22

(figure 8).

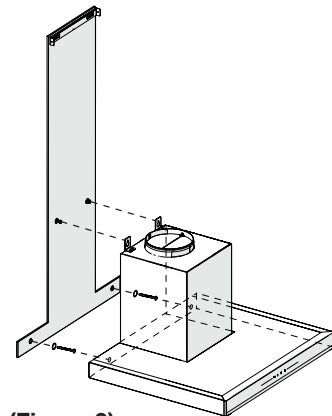
Pour installer le corps de la hotte, percez les points C, D, E, F indiqués dans le gabarit d'installation avec un foret de  $\varnothing 10$  mm et taraudez des chevilles en plastique de  $\varnothing 10$  mm à ces points (Figure 8).

Installez 2 pièces de vis de montage 5,5x60 aux points C et D avec un espace de 5 mm entre la tête de la vis et le mur (Figure 8).



(Figure 8)

Installez deux morceaux de plaques de suspension sur le corps du capot à l'aide de vis de fixation M5x35 (figure 8).



(Figure 9)

## 5 Installation de l'appareil

Tenez la hotte par son corps et placez-la sur les vis de fixation au mur et serrez les vis (figure 9).

Installez les rondelles M4 sur les vis de suspension 5,5x60. Fixez la hotte à l'aide d'une vis 5,5x60 au mur par le trou de montage à l'intérieur de l'appareil (figure 9).

### 5.4 Connexion au conduit

Si vous allez utiliser l'adaptateur de conduit de fumée en plastique de Ø 120/150 mm, connectez une extrémité du tuyau à cet adaptateur, si vous ne l'utilisez pas, à la sortie directe sur le produit. Raccordez l'autre extrémité du tuyau à votre conduit de fumée. Vérifiez que ces deux connexions sont suffisamment serrées pour qu'elles ne sortent pas lorsque l'appareil fonctionne à pleine puissance. Vérifiez si les volets à l'intérieur du conduit fonctionnent lorsqu'ils sont serrés

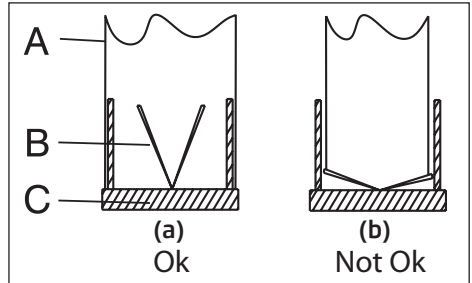
avec des pinces. Raccordez le conduit de raccordement de la cheminée à l'extérieur de l'adaptateur (figure 10/a). Si le conduit de raccordement est monté à l'intérieur de l'adaptateur, l'aspiration d'air ne doit pas se produire car le clapet de cheminée qui empêche le retour d'air restera fermé (figure 10 / b). La longueur de la connexion de tuyaux, tout comme le nombre de coudes, doit être la plus petite possible.

A : Tuyau de sortie de fumées

B : Volets de non-retour

C : Conduit en Plastique

Les vannes sont fermées, puis l'appareil ne fonctionne plus et empêchent l'éventuelle odeur extérieure et la poussière de pénétrer à l'intérieur.

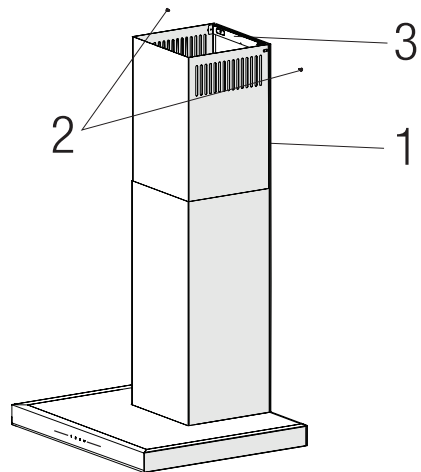


(Figure 10)

### 5.5 Installation de la hotte sur le conduit

Effectuez le raccordement électrique de votre hotte avant de commencer l'installation du conduit de fumée. Faites glisser les plaques de cheminée autour du corps.

Installez la plaque du conduit de fumée sur la plaque de fixation du conduit qui est fixée au mur par ses bords extérieurs supérieurs (figure 11).



(Figure 11)

1. Conduit interne

2. 3.5x9.5 Vis

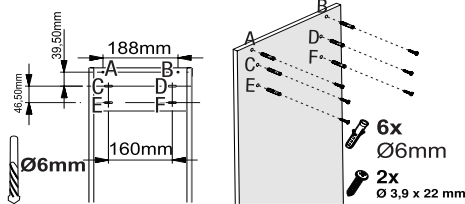
3. Plaque de connexion du conduit



## 5 Installation de l'appareil

### 5.6 Installation d'un déflecteur d'air (BHCB 93640 BH)

Lors de l'utilisation avec le filtre à charbon, un déflecteur d'air est fourni avec votre appareil dans le but de relâcher l'air qui est nettoyé avec le filtre à charbon de la perforation située sur le conduit de fumée. Montez le déflecteur d'air comme ci-dessous.



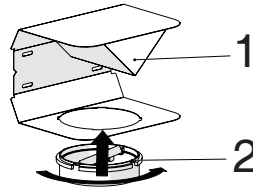
(Fig. 12)

Il y a une languette au milieu de la plaque de raccordement du conduit de fumée. Placez le point central de cet onglet sur la ligne tracée perpendiculairement au mur. Alignez horizontalement et marquez les trous où la plaque de connexion sera montée à l'aide d'un stylo (Figure 12 / A, B).

Percez les points marqués avec une mèche de Ø6 mm et insérez deux chevilles en plastique de Ø6 mm dans les trous percés (Figure 12 / A, B).

Fixez la plaque de raccordement au mur avec des vis 3,9 x 22 (figure 12/ A, B).

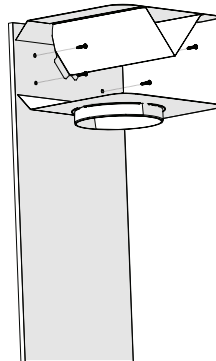
For air baffle assembly, install point C, D, E, F with Ø6mm drill and Ø6mm plastic dowels (Figure 12).



(Fig. 13)

- 1- Déflecteur d'air
- 2- Conduit en Plastique

Fixez l'adaptateur de conduit de fumée en plastique, qui est inclus dans l'emballage, dans la direction du déflecteur d'air. Verrouillez l'adaptateur de conduit de fumée en le tournant dans le sens de la flèche (figure 13).

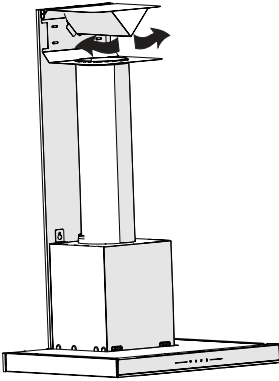


(Figure 14)

Assemblez le groupe de déflecteurs d'air avec des vis 3,9 x 22 à partir des points C, D, E, F que vous avez déjà préparés (figure 14).

Assemblez le corps de la hotte (page 14 / figure 7).

## 5 Installation de l'appareil



(Fig. 15)

1- Tuyau de sortie d'air en aluminium  
Faites le montage du tuyau de sortie d'air (figure 15).



Vu que la torsion et le pliage du tuyau en aluminium peuvent causer la réduction de la puissance d'aspiration de l'air, évitez de les utiliser autant que possible.

Installez les plaques de la hotte (Page 14 / Figure 11)

## 6 Dépannage

Dépannage	Cause profonde	Aide
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le fusible.	Vérifiez vos fusibles.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	La tension du réseau doit être comprise entre 220 et 240 V.
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez le branchement.	Vérifiez si les autres appareils de votre cuisine fonctionnent.
La lumière d'éclairage ne fonctionne pas	Vérifiez le branchement.	La tension du réseau doit être comprise entre 220 et 240 V.
La lumière d'éclairage ne fonctionne pas	Vérifiez l'interrupteur de la lampe.	L'interrupteur de la lampe doit être sur la position « ON ».
La lumière d'éclairage ne fonctionne pas	Remplacement des lampes	Vérifiez les lampes.
L'entrée d'air de l'appareil est insuffisante.	Vérifiez le filtre en aluminium.	Dans des conditions de fonctionnement normales, le filtre à huile en aluminium doit être nettoyé au moins une fois par mois.
L'entrée d'air de l'appareil est insuffisante.	Vérifiez l'évent d'aération.	Le conduit d'évacuation de l'air doit être sur la position « ON ».
L'entrée d'air de l'appareil est insuffisante.	Vérifiez le filtre à charbon.	Les filtres des appareils équipés de filtres à charbon doivent être remplacés une fois tous les trois mois dans des conditions normales.

# ¡Por favor, lea esta guía primero!

Estimado cliente,

Gracias por elegir un producto BEKO. Nos gustaría que sacara el máximo provecho de este producto de alta calidad que ha sido fabricado con tecnología punta. Por favor, asegúrese de leer y entender completamente esta guía y la documentación complementaria antes de usarla y guárdela como referencia. Entregue esta guía junto al aparato si se entrega o vende a otra persona. Observe todas las advertencias e información aquí contenidas y siga las instrucciones.

Tenga en cuenta que esta guía del usuario se puede aplicar a varios modelos de aparato. La guía indica claramente las posibles variaciones de los diferentes modelos.

## Símbolos y sus significados

Estos símbolos se utilizan a lo largo de esta guía:



Información importante y recomendaciones sobre el uso del aparato.



**PRECAUCIÓN:** Advertencias sobre lesiones personales o daños a la propiedad.



Advertencia de descarga eléctrica,



Riesgo de fuego.



Este producto fue fabricado sin dañar la naturaleza en instalaciones modernas respetuosas con el medio ambiente.

Cumple con la Directiva WEEE.



No incluye PCB.

## 1.1 Seguridad general

Lea las instrucciones importantes de seguridad y guárdelas para su futura consulta

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de incendio, descargas eléctricas, exposición a la energía de microondas, lesiones personales o daño a la propiedad. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier tipo de garantía.

- Los productos Beko cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por ello, si el cable o el aparato presentan daños, deberán ser reparados o sustituidos por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada para evitar cualquier peligro. Los trabajos de reparación deficientes o realizados por personal no cualificado puede ser peligrosos y entrañar riesgos para el usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones parecidas, como por ejemplo:
  - Cocinas para uso del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - Casa rurales;
  - Por clientes en hoteles o cualquier otro tipo de entorno residencial;
  - Entornos de tipo «Habitación y desayuno» (Bed and Breakfast).
- Utilice este aparato únicamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por una instalación incorrecta o un uso inapropiado del producto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
- No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes para cocinar en los fogones y la parte más baja de su aparato debe ser de al menos 65 cm.

- Si en las instrucciones de instalación de la placa de gas se indica una distancia superior, deberá tenerse en cuenta este hecho.
  - Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con la información que se indica en la placa de datos del aparato.
  - Nunca utilice el aparato si está dañado el cable de alimentación o el mismo aparato.
  - Evite daños al cable procurando que no sufra tirones, no se doble y no roce con bordes afilados para evitar dañarlo. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas descubiertas.
  - Use el aparato únicamente con un enchufe con toma a tierra.
- ADVERTENCIA:** No conecte el aparato a la red eléctrica antes de que la instalación se haya realizado por completo.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
  - No toque las lámparas si han estado en funcionamiento durante mucho tiempo. Pueden ocasionar quemaduras en las manos ya que estarán calientes.
  - Siga las normas establecidas por las autoridades competentes para la descarga del aire de salida (esta advertencia no es aplicable sin la conexión de la chimenea).
  - Encienda el aparato después de colocar una olla, una sartén, etc, en los fogones. De lo contrario, las altas temperaturas pueden provocar deformaciones en algunas partes del aparato.
  - Apague los fogones antes de retirar las ollas, los sartenes, etc.
  - No deje aceite caliente en los fogones. Las sartenes con aceite caliente pueden ocasionar auto-combustión.
  - Preste atención a las cortinas y los estores, ya que, al cocinar platos como patatas fritas, el aceite puede originar un incendio.
  - El filtro antigrasa se debe reemplazar por lo menos una vez al mes. El filtro de carbón se debe reemplazar por lo menos cada 3 meses.
  - El producto se debe limpiar siguiendo las instrucciones del manual de usuario. Si la limpieza no se ha llevado a cabo siguiendo el manual de usuario, puede haber riesgo de incendio.
  - No use materiales filtrantes que no resistan el fuego en vez del filtro ac-

tual.

- Utilice únicamente accesorios originales o bien los que recomiende el fabricante.
- No use el aparato sin el filtro y no retire los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento.
- En caso de fuego, desactive su producto y los aparatos de cocina.
- En caso de fuego, cubra la llama y nunca utilice agua para apagarlo.
- Desenchufe el aparato antes de cada limpieza y cuando no esté en uso.
- La presión negativa de la estancia no debe superar los 4 Pa (4 x 10 bar) cuando la campana para una placa eléctrica funcione simultáneamente con dispositivos de otro tipo de energía excepto la electricidad.
- En la estancia en donde se encuentra el aparato, el escape de equipos de combustible o gas, como calefactores, deben ser herméticos o estar absolutamente aislados.
- Para la conexión de la chimenea, use tuberías de 120 o 150 mm de diámetro. La conexión de las tuberías debe ser lo más corta posible y tener la menor cantidad de codos de tubería.

**¡Peligro de descarga eléctrica!** Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños.

**PRECAUCIÓN:** Las partes accesibles pueden alcanzar temperaturas elevadas al usarse con cocinas.

- El canal de salida del aparato no debe estar conectado a canales de aire por los que pasan humo.
- La ventilación de la estancia puede ser insuficiente cuando la campana extractora para placas eléctricas se utiliza al mismo tiempo que los aparatos que funcionan con gas u otros combustibles (esto puede no ser aplicable a los aparatos que solamente descargan el aire de nuevo en la estancia).
- Los objetos colocados encima del producto pueden caerse. No coloque ningún objeto encima del aparato.
- No flambear debajo del aparato.

**ADVERTENCIA:** Antes de instalar la campana, retire las películas protectoras.

- No dejar llamas altas descubiertas debajo de la campana extractora cuando está en funcionamiento
- Las freidoras se deberán vigilar continuamente durante su utilización: el aceite sobrecalentado es

inflamable.

## 1.2 De conformidad con la Directiva RAEE y eliminación del producto al final de su vida útil:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos viejos.

La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## 1.3 Conformidad con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la UE

(2011/65/UE). No contiene materiales peligrosos ni prohibidos especificados en la Directiva.

## 1.4 Información sobre el embalaje

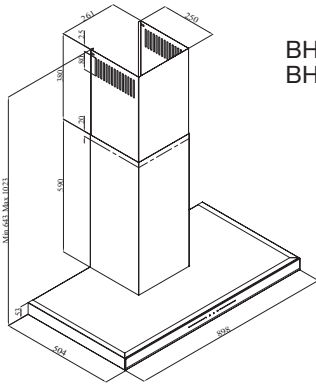


Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Medioambiental Nacional. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.



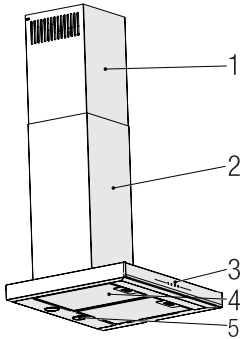
## 2 Apariencia general

### 2.1 Visión de conjunto



BHC93640 B  
BHC93640 BH

(Imagen 1)



1. Conducto interno
2. Conducto exterior
3. Panel de control
4. Filtros de aceite de aluminio
5. Iluminación de la estufa

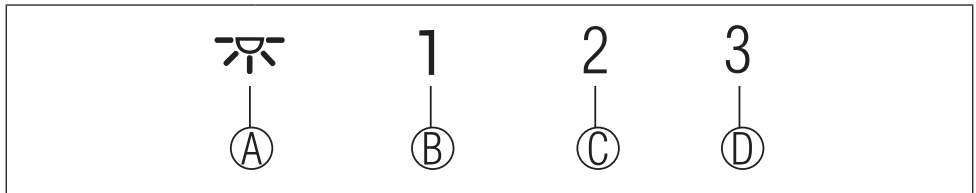
(Imagen 2)

### 2.2 Datos técnicos

Modelo	BHC93640 B - BHC93640 BH
Tensión de alimentación	220-240V ~ 50 Hz
Potencia de la lámpara (W)	2 x 3 W
Potencia del motor (W)	210 W
Caudal (m <sup>3</sup> /h) - 3. Nivel	645 m <sup>3</sup> /h
Clase de aislamiento del motor	Clas F
Clase de aislamiento	Class I

## 3 Funcionamiento del aparato

### 3.1 Control del aparato



BOTÓN	FUNCIÓN
(A) : Luz Encendida / Apagada	Puede iluminar el área de cocción pulsando este botón. Vuelva a pulsar este botón para apagar la lámpara.
(B) : 1. Botón de nivel	Hace funcionar el aparato en la primera velocidad. Cuando se pulsa este botón de nuevo para apagar el aparato, el nivel de velocidad de la pantalla se apaga.
(C) : 2. Botón de nivel	Hace funcionar el aparato en la segunda velocidad. Cuando se pulsa este botón de nuevo para apagar el aparato, el nivel de velocidad de la pantalla se apaga.
(D) : Botón del nivel 3	Hace funcionar el aparato en la tercera velocidad. Cuando se pulsa este botón de nuevo para apagar el aparato, el nivel de velocidad de la pantalla se apaga.

### 3.2 Funcionamiento eficiente y ahorro de energía

#### Uso

- \* Al utilizar su campana, ajuste la velocidad de acuerdo a la cantidad de vapores y olores existentes, para así ahorrar energía.
- Utilice velocidades bajas (1-2) en condiciones normales, y velocidades altas (3) para el olor y el vapor intensos.
- \* Las lámparas en la campana son colocadas para iluminar la superficie donde se cocina.

Al usarlas como luces de ambientación se desperdiciará energía innecesariamente y dará una luz insuficiente.

### 3.3 Instrucciones de funcionamiento

- \* Su campana contiene un motor con varias velocidades.

- Para un mejor rendimiento, recomendamos utilizar velocidades bajas en condiciones normales y velocidades altas en casos de olores fuertes y vapor intenso.
- \* Puede iniciar su campana pulsando el botón de la velocidad deseada. (A, B, C)
- Puede iluminar el área de cocción presionando la lámpara (D).

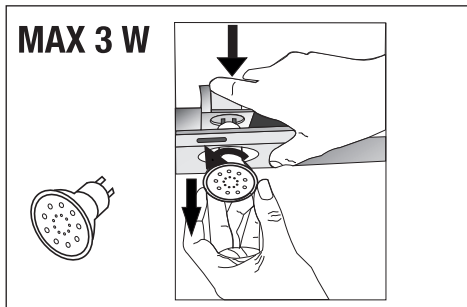
### 3.4 Parada automática

Su aparato tiene la función de parada automática, que le permite ventilar un poco más y eliminar los olores y vapores indeseados del ambiente, y se apaga automáticamente después de terminar de cocinar. Para activar la función de parada automática, pulse el botón de cualquier nivel de velocidad (A, B, C) en el panel de control durante más de 2 segundos; se activará dicha función con un temporizador de 15 minutos. Cuando la función de parada automática esté activa, al

## 3 Funcionamiento del aparato

pulsar el mismo botón de velocidad se desactivará la función de parada automática y el motor del aparato se detendrá. Esta función se desactiva cuando se cambia entre los diferentes niveles de velocidad. Si desea que el aparato se detenga automáticamente, debe activar de nuevo la función de parada automática.

### 3.5 Reemplazo de la lámpara



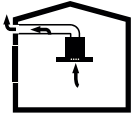
(Imagen 3)

Haga las conexiones eléctricas del aparato. Su aparato utiliza una lámpara LED de 3W. Para cambiar las lámparas, empuje el soporte desde atrás hacia abajo, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo hacia abajo. Haga lo anterior a la inversa para instalar nuevas lámparas (Imagen 3).

Bombilla	
Potencia de la bombilla (W)	3
Soporte / enchufe	GZ 10
Voltaje de la bombilla (V)	220 - 240
Tamaño (mm)	53 x 50
Código ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

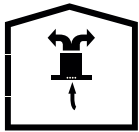
## 3 Funcionamiento del aparato

### 3.6 Funcionamiento con conexión al conducto



- El vapor se extrae a través del conducto de humos, que está sujeto a la cabeza de conexión en la campana.
- El diámetro del conducto de humos debe ser el mismo que el del anillo de conexión. En los entornos horizontales, el tubo tiene que tener una ligera inclinación hacia arriba (alrededor de 10°) para que el aire pueda salir fácilmente de la habitación.

### 3.7 Funcionamiento sin conexión al conducto



- El aire se filtra a través del filtro de carbón y circula en la habitación. El filtro de carbón se utiliza cuando es imposible utilizar un conducto para humos en casa.
- Si el funcionamiento es sin conducto, quite las tapas dentro del adaptador del conducto.
- Retire el filtro de aceite. Para instalar el filtro de carbón, colóquelo en las pestañas centrándolo en la pieza de plástico a ambos lados del cuerpo del ventilador. Apriételo girando a la derecha o a la izquierda.
- Reemplace el filtro de aceite de aluminio.

## 4 Limpieza y mantenimiento



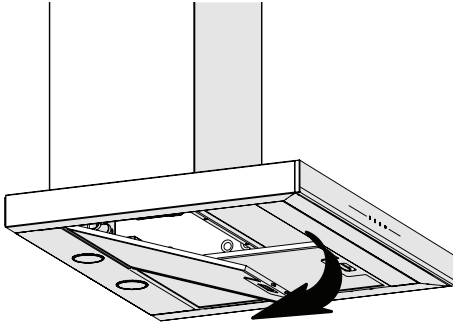
Antes de la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el producto o apague el interruptor.



También puede lavar los filtros de aceite de aluminio en la lavadora.

### 4.1 Limpieza de los filtros de aceite de aluminio

El filtro de aceite de aluminio se utiliza para retener las partículas de aceite en el aire. Los filtros de aluminio pueden cambiar de color después de ser limpiados repetidamente. Esto es normal, y no debe reemplazar sus filtros.



(Imagen 4)

- Empuje el cierre del filtro de aceite de aluminio hacia adelante.
- Luego tire ligeramente hacia abajo y sáquelo (imagen 4). De lo contrario, puede deformar el filtro. Lave y enjuague los filtros de aceite de aluminio con detergente líquido y sustituya los filtros de aceite de aluminio realizando los pasos especificados anteriormente en orden inverso. Estos filtros de aceite de aluminio se utilizan para retener las partículas de aceite en el aire.

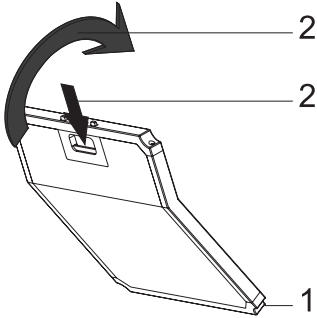


#### PRECAUCIÓN

En caso de uso normal, limpie su filtro de aceite de aluminio una vez al mes.

## 4 Limpieza y mantenimiento

### 4.2 Sustitución de los filtros de carbón



(Imagen 5)

El aparato que usted ha comprado es apropiado para su uso con filtros de carbón.

- Retire los filtros de aceite de aluminio (Imagen 4).
- Coloque la parte inferior del filtro de carbón en el alojamiento del motor (Imagen 5).
- Pulse en la pestaña del filtro de carbón y empujelo hacia adelante, y asegúrese de que las pestañas del filtro de carbón estén enganchadas y bloqueadas. (Imagen 5).
- Coloque los filtros de aceite de aluminio.



#### PRECAUCIÓN

El filtro de carbón nunca será lavado.



#### PRECAUCIÓN

Reemplace los filtros de carbón una vez cada 3 meses.



#### PRECAUCIÓN

Puede obtener el filtro de carbón en los servicios técnicos autorizados.

## 5 Instalación del aparato



### ¡ADVERTENCIA!

Antes de comenzar la instalación, lea la información de seguridad en el manual de usuario.



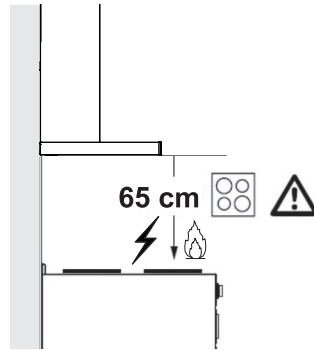
### ¡ADVERTENCIA!

Si no se instalan los tornillos y estabilizadores de acuerdo con estas instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica.

Para la instalación de la campana, por favor contacte con el servicio técnico autorizado más cercano.

Es responsabilidad del cliente proveer la ubicación e instalación eléctrica apropiadas para la campana.

### 5.1 Posición del aparato

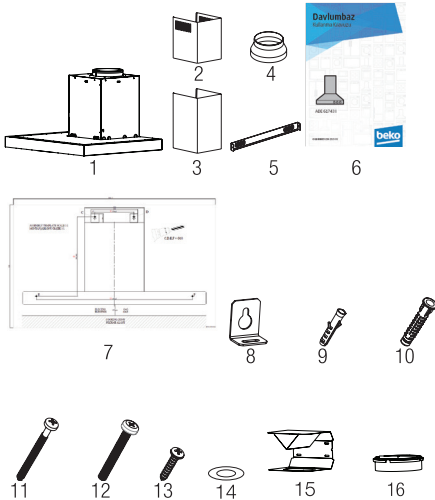


(Imagen 6)

- La distancia entre la cocina y la campana extractora debe ser tenida en cuenta antes del montaje. Esta distancia debe ser de 65 cm (Imagen 6).
- La distancia debe medirse desde la superficie de la rejilla para las cocinas de gas,
- y desde la superficie del vidrio para las cocinas eléctricas.

## 5 Instalación del aparato

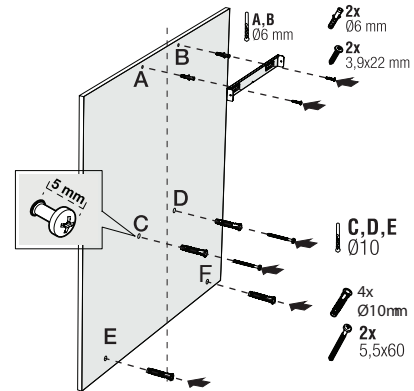
### 5.2 Accesorios de instalación



1. Producto
2. Conducto interno
3. Conducto exterior
4. Adaptador de Conducto de Chimenea de  $\varnothing 150/120$  mm
5. Placa de conexión del conducto
6. Manual de Usuario
7. Patrón de ensamblaje
8. 2x Placas de suspensión
9. 2 clavijas de plástico de  $\varnothing 6$  mm
10. 4 taquetes de plástico de  $\varnothing 10$  mm
11. 4 tornillos de montaje para pared de  $5,5 \times 60$
12. 2x M5x35 Tornillo de conexión de la placa de suspensión
13. 2x 3,9x22 Tornillo de la placa de conexión del conducto
14. 2x M4 Arandela
15. Deflector de aire
16. Adaptador de plástico (deflector de aire)

### 5.3 Montaje en la pared

- La pared debe ser plana, recta y tener una capacidad de carga suficiente.
- La profundidad de los agujeros de perforación deben coincidir con la longitud de los pernos.
- Los tornillos y tacos proporcionados son adecuados para paredes de ladrillo. Para otros materiales de construcción (por ejemplo, paneles de yeso, placas, hormigón poroso), se deben utilizar apropiadas clavijas y tuercas de fijación.



(Imagen 7)

La información necesaria para elegir un lugar adecuado para la instalación de la campana se da a continuación.



## 5 Instalación del aparato



### PRECAUCIÓN

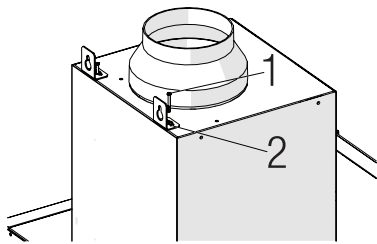
Antes de perforar, asegúrese de que no existan tuberías de alimentación, gas o agua cerca de las locaciones de perforación.

Dibuje una línea perpendicular desde techo hasta al borde inferior de la campana de cocina ().

Fije el esquema de montaje a la pared. Para los puntos A y B, tome como referencia las dimensiones máximas de la campana, taladre en os puntos A y B que ha marcado con una broca de  $\varnothing 6\text{mm}$  y, a continuación, inserte los tacos de plástico de  $\varnothing 6\text{mm}$ . Instale la placa de conexión del conducto en la pared con 2 unidades de tornillos de  $3,9 \times 22$  (Imagen 8).

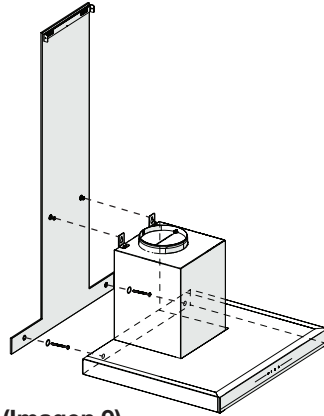
Para instalar el cuerpo de la campana, taladre los puntos C,D,E,F especificados en la plantilla de instalación con una broca de  $\varnothing 10\text{mm}$  e inserte los tacos de plástico de  $\varnothing 10\text{mm}$  en estos puntos (Imagen 8).

Instale 2 tornillos de montaje de  $5,5 \times 60$  en los puntos C y D con un espacio de 5 mm entre la cabeza del tornillo y la pared (Imagen 8).



(Imagen 8)

Instale dos placas de suspensión en el cuerpo de la campana con tornillos de montaje  $M5 \times 35$  (Imagen 8).



(Imagen 9)

Sostenga la campana extractora por su cuerpo y colóquela sobre los tornillos de montaje en la pared y apriete los tornillos (Imagen 9).

Instale arandelas M4 en los tornillos de suspensión de  $5,5 \times 60$ . Fije la campana extractora con un tornillo de  $5,5 \times 60$  a la pared a través del orificio de montaje en el interior del aparato (Imagen 9).

### 5.4 Conexión al conducto

Si va a utilizar el adaptador de plástico para conductos de humos de 120/150 mm de diámetro, conecte un extremo del tubo a este adaptador, si no lo va a utilizar, a la salida directa del producto. Conecte el otro extremo del tubo al conducto de humos. Compruebe que estas dos conexiones están lo suficientemente firmes para que no se aflojen cuando el aparato funcione a plena potencia. Compruebe si las tapas del interior del conducto funcionan cuando se aprietan

con las abrazaderas. Conecte la conexión del conducto fuera del adaptador (Imagen 10/a). Si el conducto de conexión está colocado en el interior del adaptador, no se producirá la succión de aire ya que la tapa de salida de humos que impide el retorno del aire permanecerá cerrada (Imagen 10 / b). La longitud de la conexión de la tubería, así como el número

## 5 Instalación del aparato

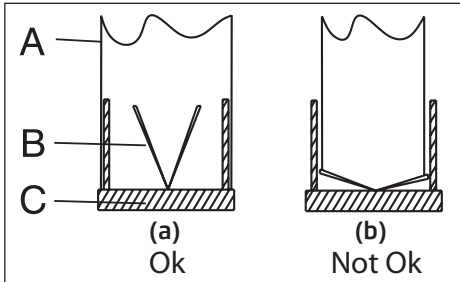
de codos deben ser de lo mínimo posible.

A : Tubo de salida de humos

B : Tapas de no retorno

C: Adaptador de escape de plástico

Las válvulas están cerradas y el aparato no funciona, lo que evita que el posible olor exterior y el polvo entren en el interior.

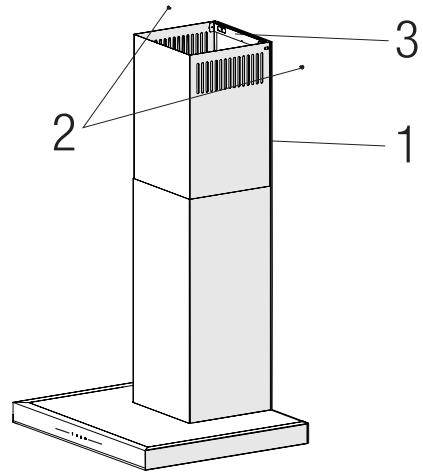


(Imagen 10)

### 5.5 Instalación de la campana en el conducto

Lleve a cabo la conexión eléctrica de su campana antes de empezar con la instalación del conducto de humos. Deslice las placas del conducto alrededor del cuerpo.

Instale la placa del conducto en la placa de sujeción del conducto que está fijada a la pared por sus bordes exteriores superiores (Imagen 11).



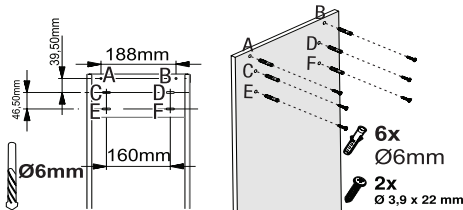
(Imagen 11)

1. Conducto interno
2. 2 tornillos de 2x 3.5x9.5
3. Placa de conexión del conducto

## 5 Instalación del aparato

### 5.6 Instalación del deflector de aire (BHCB 93640 BH)

Si se adquiere la versión con filtro de carbón, el deflector de aire se suministrará con el aparato con el objetivo de volver a liberar el aire que se limpia con el filtro de carbón. Este aire proviene de los orificios situados en el conducto de humo. Monte el deflector de aire como se indica a continuación.



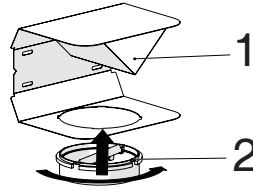
(Imagen 12)

En el medio de la placa de conexión del conducto hay una pestaña. El punto medio de la pestaña se coloca en la línea perpendicular dibujada en la pared. Alinee horizontalmente y marque los agujeros donde se montará la placa de conexión con un bolígrafo (Imagen 12 / A, B).

Taladre los puntos marcados con un taladro de  $\varnothing 6\text{mm}$  e inserte dos tacos de plástico de  $\varnothing 6\text{mm}$  en los agujeros taladrados (Imagen 12 / A, B).

Fije la placa de conexión del conducto a la pared con tornillos de 3,9x22 (Imagen 12 / A, B).

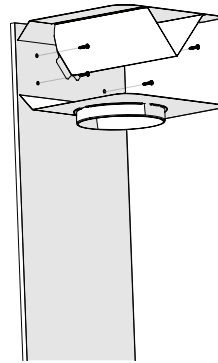
Para el montaje del deflector de aire, perforo el punto C, D, E, F con un taladro de  $\varnothing 6\text{mm}$  e inserte tacos de plástico de  $\varnothing 6\text{mm}$  (Imagen 12).



(Imagen 13)

- 1- Deflector de aire
2. Conducto de plástico

Coloque el adaptador de plástico para conductos de humos, que se incluye en el paquete, en la misma dirección del deflector de aire. Fije el adaptador del conducto girándolo en la dirección de la flecha (Imagen 13).

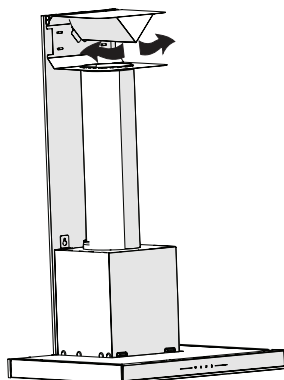


(Imagen 14)

Monte el deflector de aire con tornillos de 3,9 x 22 en los puntos C, D, E, F que ya ha preparado anteriormente (Imagen 14).

Monte el cuerpo de la campana (Página 14 / Imagen 7).

## 5 Instalación del aparato



(Imagen 15)

1- Tubo de salida de aire de aluminio  
Monte el tubo de salida de aire (Imagen 15).



Ya que los giros y curvas del tubo de aluminio conducirán a una reducción de la potencia de aspiración de aire, evite usarlos tanto como sea posible.

Instale las placas de conducto de la campana  
(Página 14 / Imagen 11)

## 6 Solución de problemas

<b>Solución de problemas</b>	<b>Causa principal</b>	<b>Ayuda</b>
El aparato no funciona.	Revise los fusibles.	El fusible puede estar fundido, revíselo y cámbielo, si es necesario.
El aparato no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	El voltaje de la red debe ser entre 220 y 240 V.
El aparato no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	Compruebe si funcionan otros aparatos en su cocina.
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise la conexión eléctrica.	El voltaje de la red debe ser entre 220 y 240 V.
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise el interruptor de la lámpara.	El interruptor de la lámpara debe estar en posición "on" (encendido).
La lámpara de iluminación no funciona.	Revise las lámparas.	Las lámparas del aparato se iluminarán.
La entrada de aire del aparato no es adecuada.	Revise el filtro de aluminio.	En condiciones normales de funcionamiento, el filtro de aceite de aluminio se limpiará al menos una vez al mes.
La entrada de aire del aparato no es adecuada.	Revise el conducto de descarga de aire.	El conducto de descarga de aire debe estar en posición "on".
La entrada de aire del aparato no es adecuada.	Revise el filtro de carbón.	Los filtros de carbón serán reemplazados una vez cada 3 meses en condiciones normales.



**Contacto para asistencia técnica:  
902 877 665 / 932 992 581**

#### **CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA**

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

#### **EXCLUSIONES DE LA GARANTIA**

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, BLOMBERG, y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

#### **DATOS APARATO** (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

**El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turkey).**

**Conózanos mejor en nuestra página: [www.beko.com](http://www.beko.com) Conserve este documento, es importante para usted.**

# Моля, прочетете първо това ръководство!

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте продукт на ВЕКО. Бихме искали да постигнете оптималната ефективност от този висококачествен продукт, произведен с най-съвременна технология. Моля, уверете се, че сте прочели и разбрали това ръководство и допълнителната документация преди употреба и ги запазете за справка в бъдеще. Включете това ръководство с устройството, ако го предавате на някой друг. Спазвайте всички предупреждения и информация посочени тук и следвайте инструкциите.

Имайте предвид, че това ръководство може да се прилага за няколко модела на продукта. Ръководството ясно показва всякакви изменения на различните модели.

## Символи и техните значения

Тези символи се използват в цялото ръководство:



Важна информация и препоръки относно използването на уреда.



**ВНИМАНИЕ:** Предупреждения за телесни наранявания или материални щети.



Предупреждение за токов удар,



Риск от предупреждение за пожар.



Този продукт е произведен в модерни съоръжения, съобразени с околната среда, без вреда върху природата.

## 1.1 Общи правила за безопасност

Важни Инструкции за Безопасност Прочетете Внимателно и Запазете за Справка в Бъдеще.

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се предпазите от риск от пожар, токов удар, нараняване или материални щети. Всяка гаранция е невалидна, ако тези инструкции не се спазват.

- Продуктите Веко отговарят на приложимите стандарти за безопасност. По този начин, ако уредът или хранящият му кабел са повредени, той трябва да бъде поправен или заменен от търговеца, сервизния център или експерт и оторизиран сервиз. Неправилните или неадекватни ремонтни операции могат да представляват риск и опасност за потребителя.
- Този продукт не е предназначен за търговска употреба, той е предназначен за употреба у дома

и в приложения, както следва:

- В кухните за персонала на магазините, офисите и други работни среди,
- В селскостопански сгради,
- от клиенти в хотели, мотели или други съоръжения за настаняване;
- в общежития или подобни среди.
- Работете с уреда според предназначението му, описано само в това ръководство.
- Производителят не може да носи отговорност за повреди, причинени от неправилен монтаж или работа на уреда.
- Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст с физически или психически недостатък, стига те да бъдат наблюдавани или инструктирани за безопасното използване на уреда и да осъзнават опасностите.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Дейностите по почистване и под-



## 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

дръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.

- Когато монтажът на вашия уред приключи, минималното разстояние между дъното на вашия уред и повърхността, в която са поставени съдовете за готвене, трябва да е 65 см.
- Ако инструкциите за монтаж на газовата печка посочват по-голямо разстояние от посоченото по-горе, това трябва да се вземе предвид.
- Уверете се, че вашата хранваща мрежа отговаря на информацията, посочена в табелката с етикети на уреда.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или уредът са повредени.
- За да предотвратите повреда на хранващия кабел, не позволявайте да се прищипва, притиска или трие в остри ръбове. Дръжте хранващия кабел далеч от нагрети повърхности и открит

огън.

- Използвайте уреда само със заземен контакт.
- ВНИМАНИЕ:** Не включвайте уреда преди монтажа.
- Поставете уреда така, че щепселът да е винаги на достъпно място.
  - Не докосвайте лампите на продукта, ако са работили продължително време. Тъй като ще са горещи, може да изгорят ръката ви.
  - Спазвайте правилата и инструкциите относно отвеждането на изходящия въздух, определени от съответните органи. (Това предупреждение не важи за употреба без тръба.)
  - Включете уреда след като поставите тенджерата, тиган и др. върху котлоните. В противен случай, високата температура може да предизвика деформиране на същите части от Вашите продукти.
  - Изключете горелката на готварска печка, преди да

## 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

- свалите касеролата, тенджерата и т.н. от печката.
- Не оставяйте кипящо олио върху печката. Съдовете, които съдържат кипящо олио, могат сами да се запалят.
  - Тъй като олиото може да се запали при пържене, внимавайте за Вашите завеси и покривки за маса.
  - Почиствайте маслените филтри веднъж в месеца. Сменяйте въглеродните филтри веднъж на всеки 3 месеца.
  - Нередовното почистване на продукта това може да създаде риск от пожар.
  - Вместо филтър не използвайте филтриращи материали, които не са устойчиви на огън.
  - Използвайте оригинални части или части, предоставени само от производителя.
  - Не работете с продукта без филтър и не махайте филтрите, когато продуктът работи.
  - В случай на пожар изключете уреда и другите уреди за готвене. (Изключете уреда или главния прекъсвач.)
  - В случай на пожар, покрийте пламъците. Никога не използвайте вода за гасене на пожара.
  - Винаги изключвайте щепсела от контакта преди да почиствате уреда и не го почиствайте по време на употреба.
  - Когато аспираторът и устройствата, захранвани с енергия, различна от електричество, работят едновременно, отрицателното налягане в помещението не трябва да надвишава 4 Pa (4 x 10 бара).
  - Уредите на газ или гориво, като например отоплителни тела, които споделят същата среда с Вашия продукт, трябва да бъдат напълно изолирани от изпускателната тръба на този продукт или да са херметични.
  - Когато направите връзка с димоотвода на Вашия продукт, използвайте тръби с диаметър 150 мм

или 120 мм. Дължината на тръбата на тръбопровода, както и броят на връзките, трябва да бъдат възможно най-малък.

## **Риск от задушаване!**

Дръжте опаковъчния материал далеч от обсега на деца.

**ВНИМАНИЕ:** Когато работи заедно с готварските уреди, достъпните части могат да бъдат горещи.

- Изходът на аспиратора не трябва да бъде свързан към въздуховоди, където са свързани други източници на дим.
- Когато електрическият аспиратор се използва едновременно с устройствата, които използват газ или други горива, помещението трябва да се проветрява адекватно. Това предупреждение не се отнася за работа без димоотвод (работа с въглероден филтър).
- Предметите, поставени върху уреда, могат да паднат. Не поставяйте никакви предмети върху уреда.

- Категорично е забранено да разпръсквате храна под уреда.

**ВНИМАНИЕ:** Отстранете защитния слой преди да монтирате аспиратора.

- Не оставяйте открит огън под уреда, докато той работи.
- Пърженето в дълбока мазнина трябва да се извършва под надзор, тъй като мазнина, достигаща високи температури, може да се запали.

## **1.2 Спазване на Разпоредбите на WEEE и изхвърляне на отпадъци**



Този продукт Този продукт не съдържа опасни и забранени вещества, посочени в "Наредби за надзор на отпадъците от електрическо и електронно оборудване", публикувани от турското Министерство на Околната Среда и Градоустройството. Отговаря на Изискванията на WEEE. Този продукт е произведен от високока-

## 1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

чествени части и материали за многократна употреба и за многократна употреба. Затова не изхвърляйте този продукт с други битови отпадъци в края на жизнения му цикъл.

Предайте го в събирателния център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Можете да попитате местната администрация за тези пунктове за събиране. Можете да помогнете за опазването на околната среда и природните ресурси, като доставяте използваните продукти за рециклиране.

### 1.3 Опаковка на Продукта

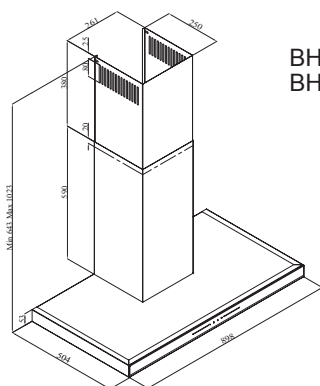


Опаковката, използвана за вашия уред, е изработена от рециклируеми материали. Уверете се, че опаковката се изхвърля отделно съгласно разпоредбите на местните власти, за да се гарантира, че опаковката на вашия уред е включена

в процеса на рециклиране за екологични цели.

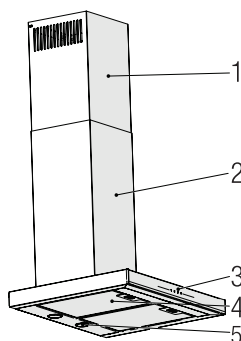
## 2 Общ външен вид

### 2.1 Преглед



ВНСВ 93640 В  
ВНСВ 93640 ВН

(Фигура 1)



1. Вътрешна тръба
2. Външен димоотвод
3. Панел за управление
4. Контролен Монтаж
5. Осветление за готвене

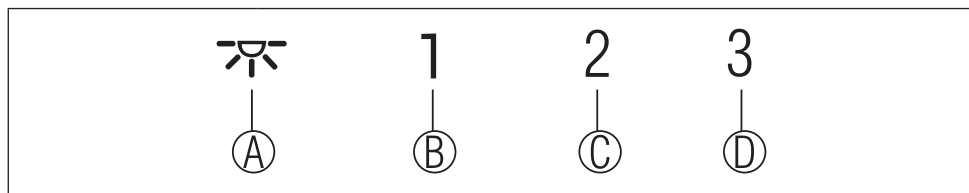
(Фигура 2)

### 2.2 Технически данни

Модел	ВНСВ 93640 В - ВНСВ 93640 ВН
Захранващо напрежение	220-240V ~ 50 Hz
Мощност на лампата (W)	2 x 3 W
Мощност на двигателя (W)	210 W
Дебит (m <sup>3</sup> /h) – 3. Ниво	645 m <sup>3</sup> /h
Клас на изолация на електродвигателя	Клас F
Клас на изолация	Клас I

## 3 Функциониране на Уреда

### 3.1 Управление на Уреда



Ключ:	ФУНКЦИЯ
(A) : Светлина Вкл. / Изкл.	Можете да осветите зоната за готвене, като натиснете този бутон. - Натиснете този бутон отново, за да включите и изключите лампата.
(B) : 1. По етапен Бутон	Работи с уреда на 1-ва скорост. Когато натиснете отново този бутон, за да изключите уреда, етапът на скоростта на екрана се изключва.
(C) : 2. По етапен Бутон	Работи с уреда на 2-ра скорост. Когато натиснете отново този бутон, за да изключите уреда, етапът на скоростта на екрана се изключва.
(D) : Бутон 3-ти Етап	Работи с уреда на 3-та скорост. Когато натиснете отново този бутон, за да изключите уреда, етапът на скоростта на екрана се изключва.

### 3.2 Енергоефективна Работа в Условието на Икономия

#### Употреба

- Когато използвате вашия уред, регулирайте настройките на скоростта според силата на изпарения и миризма, за да спестите енергия.
- Използвайте ниски скорости (1-2) при нормални условия и високи скорости (3) за интензивна миризма и пара.
- \* Лампите на аспиратора са поставени за осветяване на зоната за готвене.

Използването им за осветление на околната среда ще доведе до ненужни разходи на енергия и недостатъчно осветление.

### 3.3 Инструкции за експлоатация

- Вашият уред съдържа мотор с различни скорости.
- За по-добри показатели препоръчваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости в случаи на силни миризми и интензивни пари.
- Можете да стартирате вашия уред, като натиснете бутона за настройка на желаната скорост. (A, B, C)
- Можете да осветите зоната за готвене, като натиснете лампата (D)

### 3.4 Автоматично Спиране

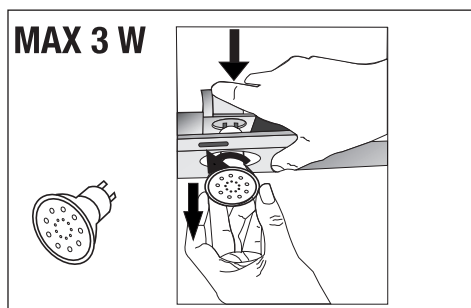
Вашият уред има функция за Автоматично Спиране, позволяваща му да се проветрява за малко по-дълго време и премахва неже-

## 3 Функциониране на Уреда

ланите миризми и пари вътре в околната среда и автоматично се изключва след приключване на готвенето. За да активирате функцията за Автоматично Спиране, натиснете произволен бутон за степен на скорост (А, В, С) на контролния панел за повече от 2 секунди; 15-минутната функция на таймера ще се активира. Когато функцията за автоматично спиране е активна, натискането на същия бутон за скорост изключва функцията за автоматично спиране и двигателят на уреда ще спре. Тази функция се деактивира, когато превключвате между различни етапи на скоростта. Ако искате уредът да спре автоматично, трябва да активирате функцията за автоматично спиране отново.

Крушка	
Мощност на Крушката (W)	3
Държач / Фасунга	GZ 10
Напрежение на Крушката (V)	220 - 240
Размер (мм)	53 x 50
ILCOS Код	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

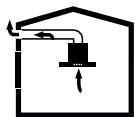
### 3.5 Подмяна на Лампата



(Фигура 3)

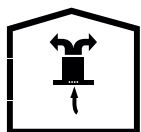
Направете електрическите връзки на уреда. Вашият уред използва 3W точкова LED лампа. За да смените халогенните лампи, натиснете надолу държача на лампата отзад, завъртете го малко по посока обратна на часовниковата стрелка и го извадете надолу. Приложете горната процес в обратен ред, за да инсталирате нови лампи (Фигура 3).

## 3 Функциониране на Уреда



### 3.6 Управление чрез Димоотводна Връзка

- Парата се извлича през димоотвода, който се закрепва към свързващата глава на аспиратора.
- Диаметърът на димоотвода трябва да е същият като свързващото ядро. При хоризонтални настройки тръбата трябва да има лек наклон нагоре (около  $10^\circ$ ), така че въздухът да излиза лесно от помещението.



### 3.7 Управление без Димоотводна Връзка

- Въздухът се филтрира през въглеродния филтър и се рециркулира в помещението. Въглеродният филтър се използва, когато е невъзможно да се използва димоотвод в къщата.
- При употреба без димоотвод извадете капачите от димоотводния адаптер.
- Извадете масления филтър. За да инсталирате въглеродния филтър, поставете филтъра върху разделите, като го центрирате върху пластмасовото парче от двете страни на тялото на вентилатора, затегнете го, като завъртите надясно или наляво.
- Сменете алуминиевия маслен филтър.



## 4 Почистване и поддръжка

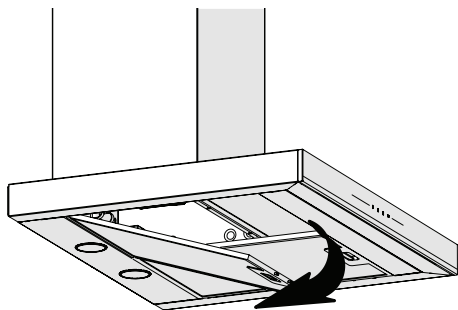


Преди почистване и поддръжка изключете продукта от контакта или го изключете от копчето.

алуминиеви маслени филтри се използват за задържане на маслените частици във въздуха.

### 4.1 Почистване на Алуминиеви Маслени Филтри

Алуминиевият маслен филтър се използва за задържане на маслените частици във въздуха. Алуминиевите филтри могат да променят цвета си след многократно почистване. Това е нормално и не е нужно да сменят филтрите си.



(Фигура 4)

- Избутайте ключалката на алуминиевия филтър напред.
- След това го издърпайте леко надолу и го издърпайте (Фигура 4). В противен случай можете да огънете филтъра. Измийте и изплакнете алуминиевите маслени филтри с течен препарат и заменете алуминиевите маслени филтри в техните гнезда, като извършите посочените по-горе стъпки в обратен ред. Тези

## 4 Почистване и поддръжка



Можете също да измивате алуминиевите маслени филтри в пералнята.



### ВНИМАНИЕ

В случай на нормална употреба, почиствайте алуминиевите маслени филтри веднъж месечно.

лени филтри.



### ВНИМАНИЕ

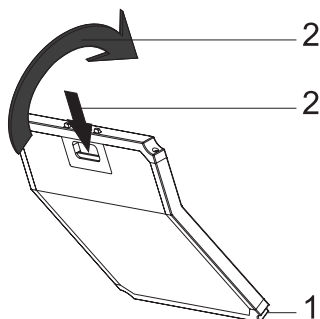
Карбоновият филтър никога не трябва да се мие.



### ВНИМАНИЕ

Сменяйте въглеродните филтри веднъж на всеки 3 месеца.

### 4.2 Подмяна на Въглеродни Филтри



(Фиг. 5)

Купуваният от вас уред е подходящ за използване с въглеродни филтри.

- Извадете алуминиевите маслени филтри (Фигура 4).
- Поставете долната част на въглеродния филтър в шкафа на двигателя (Фигура 5).
- Натиснете ушенцето на въглеродния филтър и го бутнете напред, уверете се, че ушенцата на въглеродния филтър са се фиксирани и блокирани. (Фигура 5).
- Поставете алуминиевите мас-



### ВНИМАНИЕ

Можете да закупите въглеродния филтър от оторизирани търговци.

## 5 Монтиране на Уреда



### ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете монтажа, прочетете информацията за безопасност в Ръководството за потребителя.



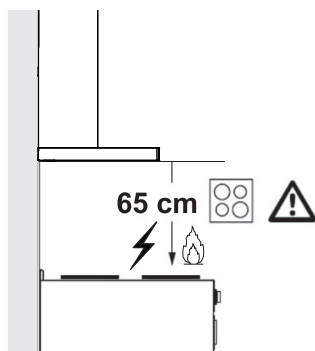
### ВНИМАНИЕ!

Ако не извършите монтажа с винтове и стабилизатори в съответствие с тези инструкции, това може да доведе до токов удар.

За монтажа на аспиратора се свържете с най-близкия оторизиран сервиз.

Отговорност на клиента е да подготви местоположението и електрическата инсталация на аспиратора.

### 5.1 Положение на Уреда



(Фигура 6)

- Преди монтажа трябва да се вземе предвид разстоянието между печката и аспиратора. Това разстояние трябва да бъде 65 см (фиг. 6).
- При газови печки, разстоянието трябва да бъде измерено от повърхността на решетката,
- И от повърхността на стъклото за електрически печки.



## 5 Монтиране на Уреда



### ВНИМАНИЕ

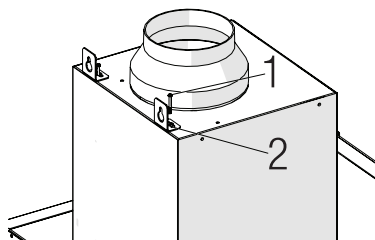
Преди пробиване се уверете, че няма токови, газови или водопроводни тръби в непосредствена близост до местата на пробиване.

Начертайте линия на средно местоположение от тавана перпендикулярно на долния ръб на аспиратора ( ).

Фиксирайте схемата за монтаж на стената. За точки А и В вземете за ориентир максималните размери на аспиратора, а точките за пробиване А и В, които сте маркирали с бормашина  $\varnothing 6$  мм, и поставете  $\varnothing 6$  мм пластмасови тапи за стена. Закрепете димоотводната плоча към стената с 2 винта 3,9x22 (Фигура 8).

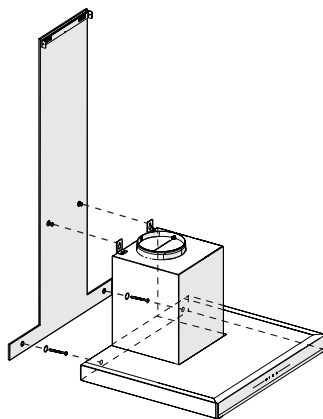
За да закрепите корпуса на аспиратора, пробийте точките С, D, E, F зададени в шаблона за монтаж, с бормашина  $\varnothing 10$  мм и поставете пластмасови дюбели  $\varnothing 10$  мм в тези точки (Фигура 8).

Закрепете 2 части от 5.5x60 винт за окачване към точки С и D с хлабина 5 мм между главата на винта и стената (Фигура 8).



(Фигура 8)

Монтирайте две части висящи плочи към тялото на аспиратора с монтажни винтове M5x35 (Фигура 8).



(Фигура 9)

Задръжте аспиратора и го поставете върху монтажните винтове на стената и затегнете винтовете (Фигура 9).

Монтирайте шайби M4 на винтовете за окачване 5.5x60. Закрепете аспиратора с винт 5.5x60 към стената през монтажния отвор от вътрешната страна на уреда (Фигура 9).

## 5 Монтиране на Уреда

### 5.4 Свързване към Димоотвода

Ако използвате пластмасовия адаптер за димоотвод  $\varnothing$  120/150 мм, свържете единия край на тръбата към този адаптер, ако няма да го използвате, към директния изход на продукта. Свържете другия край на тръбата към вашия димоотвод. Проверете дали тези две връзки са достатъчно стегнати, за да не излязат, когато уредът работи с пълна мощност. Проверете дали клапите в димоотвода работят, когато са затегнати

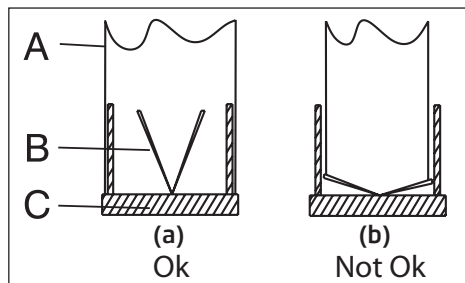
със скоби. Свържете димоотводния канал извън адаптера (Фигура 10 / а). Ако свързващият канал е монтиран вътре в адаптера, не трябва да се изсмуква въздух, тъй като димоотводът, който предотвратява връщането на въздуха, ще остане затворен (Фигура 10 / б). Дължината на тръбната връзка, както и броят на тръбите трябва да бъде възможно най-малък.

А : Димоотводна изходна тръба

В : Възвратни клапи

С : Пластмасов Димоотвод

Вентилите са затворени, тогава уредът не работи и предотвратява навлизането на външна миризма и прах.

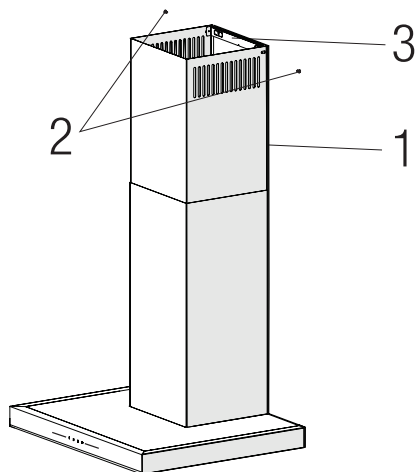


(Фигура 10)

### 5.5 Монтаж на Аспиратора към Димоотвода

Направете електрическата връзка на аспиратора, преди да започнете инсталирането на димоотвода. Плъзнете димоотводните плочи около тялото.

Инсталирайте димоотвода към табелата за закрепване на димоотвода, която е закрепена към стената от горните ѝ външни ръбове (Фигура 11).



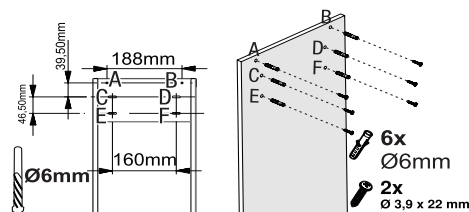
(Фигура 11)

1. Вътрешна тръба
2. 3.5x9.5 Винт
3. Свързваща планка за тръбата

## 5 Монтиране на Уреда

### 5.6 Монтаж на Въздушна Преграда (ВНСВ 93640 ВН)

Докато използвате с въглеродния филтър, с вашия уред се осигурява въздушна преграда с цел да освободите въздуха, който се почиства с въглероден филтър от перфорирания, разположен на димоотвода. Сглобете въздушната преграда както е показано по-долу.



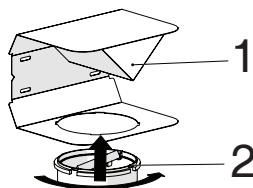
(Фиг. 12)

В средата на плочата за димоотвода има разделител. Поставете средната точка на този раздел върху линията, която е начертана перпендикулярно на стената. Подравнете хоризонтално и маркирайте отворите с химикалка, където ще бъде монтирана свързващата плоча (Фигура 12 / A, B).

Пробийте маркираните точки с бормашина  $\text{Ø}6$  мм и вмъкнете две  $\text{Ø}6$  мм пластмасови дюбели в пробитите отвори (Фигура 12 / A, B).

Закрепете димоотводната плоча към стената с винтове 3.9x22 (Фигура 12 / A, B).

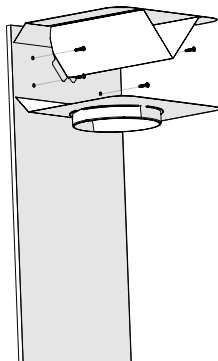
За монтажа на въздушната преграда, пробийте точки C, D, E, F със свредло  $\text{Ø}6$  мм и поставете пластмасовите дюбели  $\text{Ø}6$  мм (Фигура 12).



(Фиг. 13)

- 1- Въздушна преграда
- 2- Пластмасов димоотвод

Прикрепете пластмасовия адаптер за димоотвода, който е включен в пакета, по посока на въздушната преграда. Закрепете димоотводния адаптер, като го завъртите в посоката на стрелката (Фигура 13).

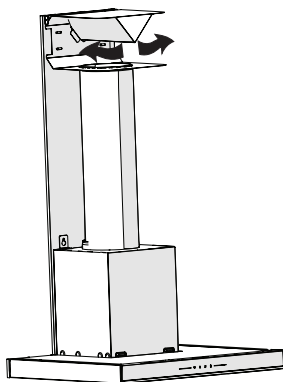


(Фигура 14)

Сглобете групата на въздушната преграда с 3,9 x 22 винта от точки C, D, E, F, които вече сте подготвили (Фигура 14).

Сглобете тялото на аспиратора (Страница 14 / Фигура 7).

## 5 Монтиране на Уреда



(Фиг. 15)

1- Алюминиева Тръба за Изпускане на Въздух

Сглобете тръбата за изпускане на въздух (Фигура 15).



Тъй като усукването и огъването в алуминиевата тръба ще доведе до намаляване на всмукателната мощност, избягвайте усукването и огъването, доколкото е възможно.

Поставете димоотводите на аспиратора (Страница 14 / Фигура 11)



Отстраняване на неизправности	Първопричина	Помощ
Уредът не работи.	Проверете предпазителите си.	Възможно е предпазителят да бъде раздут, прегледайте и го възстановете.
Уредът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Главното напрежение трябва да бъде между 220 и 240 V.
Уредът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Проверете дали работи друг уред във вашата кухня.
Осветлението не работи.	Проверете електрическата връзка.	Главното напрежение трябва да бъде между 220 и 240 V.
Осветлението не работи.	Проверете превключвателя на лампата.	Ключът на лампата трябва да е в позиция "on" (вкл.).
Осветлението не работи.	Проверете лампите.	Лампите на уреда трябва да светят.
Входът на въздуха на уреда е недостатъчен.	Проверете алуминиевия филтър.	При нормални работни условия алуминиевият маслен филтър се почиства поне веднъж месечно.
Входът на въздуха на уреда е недостатъчен.	Проверете въздуха към димоотвода.	Димоотводът трябва да бъде във "включено" положение.
Входът на въздуха на уреда е недостатъчен.	Проверете въглеродния филтър.	При продукти, които работят с въглеродни филтри, въглеродният филтър трябва да се подменя веднъж на всеки 3 месеца при нормални условия на работа.

# Prvo pročitajte ovaj vodič!

Dragi kupci,

Hvala vam što ste odabrali BEKO proizvod. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primjenu vrhunske tehnologije. Obavezno je pročitati i potpuno razumjeti ovaj vodič i dodatnu dokumentaciju prije upotrebe, i isti čuvati za naknadne upute. Ne odvajajte ovaj vodič od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu. Pridržavajte se svih upozorenja i informacija datim ovdje i slijedite upute.

Imajte na umu da se ovaj korisnički vodič može primjenjivati na nekoliko modela proizvoda. Vodič jasno ukazuje na bilo kakve varijacije kod različitih modela.

## Simboli i njihova značenja

Dolje navedeni simboli su upotrijebljeni u ovom vodiču:



Važne informacije i preporuke u vezi s korištenjem uređaja.



**OPREZ:** Upozorenja na lične povrede ili oštećenje imovine.



Upozorenje za električni udar,



Opasnost od požara.



Ovaj je proizvod proizveden u modernim objektima u kojima se postupa na ekološki prihvatljiv način bez nanošenja štete prirodi.

## 1.1 Opšta sigurnost

Važne upute u vezi sa sigurnošću pažljivo pročitajte i i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ovaj odjeljak sadrži upute u vezi sa sigurnošću koje će vam pomoći u zaštiti od opasnosti od požara, strujnog udara, izloženosti curenju mikrotalasne energije, ličnih povreda ili oštećenja imovine. Nepoštovanje ovih uputa poništava odobrenu garanciju.

- Beko proizvodi su u skladu s važećim sigurnosnim standardima; prema tome, u slučaju bilo kakvih oštećenja na uređaju ili kablju za napajanje, iste treba da popravi ili zamijeni prodavač, servisni centar ili stručno lice i ovlašćeni servis kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost. Neispravni ili nekvalifikovani radovi na popravci mogu biti opasni i mogu dovesti do opasnosti po korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima kao što su:
  - prostori kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - kuće na farmama,
  - seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim objektima za smještaj;
  - objekti koji nude prenočište i doručak,
- Upravljajte uređajem prema predviđenoj namjeni samo kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu nastalu nepropisnom ugradnjom ili zloupotrebom proizvoda.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im date upute koje se tiču upotrebe uređaja na siguran način i opasnosti koje uređaj uključuje.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
- Minimalna udaljenost između noseće površine posuda za kuvanje na ploči za kuvanje i najnižeg dijela vašeg proizvoda mora biti najmanje 65 cm.
- Ako je uputama za ugradnju plinske ploče definisana veća udaljenost, to se mora uzeti u obzir.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
- Nikada ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen.
- Spriječite oštećenje kabla za napajanje tako što ga nećete stiskati, savijati ili trljati po ostrim ivicama. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i izvora plamena.
- Uređaj koristite samo sa uzemljenom utičnicom.

**UPOZORENJE:** Ne priključujte uređaj na napajanje prije potpune ugradnje uređaja.

- Postavite uređaj na način da utikač bude uvijek dostupan.
- Ne dirajte lampe ako su dugo radile. Mogu vam stvoriti opekotine na rukama jer će biti zagrijane.
- Pridržavajte se propisa koji su utvrdili nadležni organi o ispustu izduvnog vazduha (ovo upozorenje nije primjenljivo na uporabu bez dimnih gasova).
- Uključite uređaj nakon što stavite lonac, tavu itd. na ploču za kuvanje. U suprotnom, velika toplota može prouzrokovati deformacije u nekim djelovima vašeg proizvoda.
- Isključite ploču prije nego što sa nje sklonite lonac, tavu itd.
- Ne ostavljajte vruće ulje na ploči za kuvanje. Posude sa vrućim uljem mogu izazvati samo-sagorijevanje.
- Obratite pažnju na zavjese i prekrivače, jer se ulje može zapaliti dok spremate hranu kao što je pomfrit.
- Filter za masnoće treba zamijeniti najmanje jednom mjesečno. Karbonski filter se mora zamijeniti najmanje jednom u svaka 3 mjeseca.
- Proizvod se čisti u skladu sa korisničkim priručnikom. Ako čišćenje nije izvršeno u skladu s korisničkim priručnikom, može doći do opasnosti od požara.

- Ne koristite materijale za filtriranje koji nisu otporni na vatru umjesto trenutnog filtera.
- Koristite samo originalne djelove ili djelove koje je preporučio proizvođač.
- Ne koristite proizvod bez filtera i ne uklanjajte filtere dok je proizvod u funkciji.
- U slučaju pojave plamena, isključite vaš proizvod i uređaje za kuvanje sa napajanja električnom energijom.
- U slučaju pojave plamena, prekritje plamen i nikada ne koristite vodu za gašenje.
- Isključite uređaj sa napajanja prije svakog čišćenja i kada uređaj ne koristite.
- Negativni pritisak u okolini ne bi trebalo da pređe 4 Pa (4 x 10 bara) dok istovremeno rade aspirator za električnu ploču i uređaji koji rade na drugoj vrsti energije osim struje.
- U okruženju u kojem se koristi uređaj, ispustni otvor uređaja koji rade na lož-gorivo ili plin, kao što su sobni grijači, mora biti apsolutno izolovan ili uređaj treba da bude hermetičnog tipa.
- Pri povezivanju odvodne cijevi koristite cijevi prečnika 120 ili 150 mm. Priključak cijevi mora biti što kraći i imati što je moguće manje prelamanja.

**Opasnost od gušenja!** Sve materijale za pakiranje držite dalje od djece.

**OPREZ:** Pristupačni djelovi se mogu zagrijati kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

- Izlazni otvor proizvoda ne smije biti povezan sa vazдушnim kanalima koji sprovode drugu vrstu dima.
- Ventilacija u prostoriji može biti nedovoljna kada se aspirator za električnu ploču koristi istovremeno sa uređajima koji rade na plin ili druga goriva (ovo možda nije primjenljivo na uređaje koji samo dovode vazduh u prostoriju).
- Predmeti stavljeni na proizvod mogu pasti. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod.
- Ne flambirajte hranu ispod proizvoda.

**UPOZORENJE:** Prije ugradnje aspiratora uklonite zaštitne folije.

- Nikada ne ostavljajte visoko otvoren plamen ispod aspiratora dok je isti u funkciji.
- Friteze sa dubokim uljem moraju se neprestano nadgledati tokom upotrebe: pregrijano ulje može da plane.

## 1.2 Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganjem otpadnog proizvoda:

Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol

klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati sa ostalim otpadom iz domaćinstva na kraju vijeka upotrebe. Korišćeni

uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mjesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim nadležnim organima ili prodavcu kod kojeg je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u obnovi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje korišćenog aparata pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

## 1.3 Usklađenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili je usklađen s Direktivom EU RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži

štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

## 1.4 Informacija o ambalaži

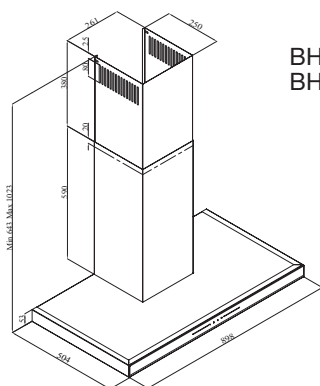


Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu sa našim nacionalnim

propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu zajedno s otpadom iz domaćinstva ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredili lokalni nadležni organi..

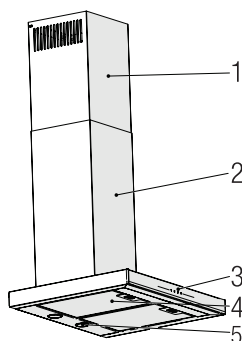
## 2 Opšti izgled

### 2.1 Prikaz



BHC B 93640 B  
BHC B 93640 BH

(Slika 1)



1. Unutarnji dimnjak
2. Vanjski dimnjak
3. Kontrolna tabla
4. Aluminijski filtri za masnoću
5. Osvjetljenje štednjaka

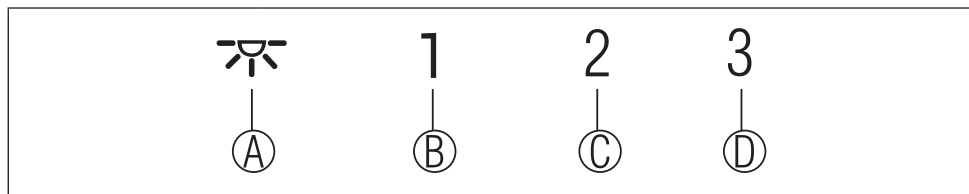
(Slika 2)

### 2.2 Tehnički podaci

Model	BHC B 93640 B - BHC B 93640 BH
Napon napajanja	220-240V ~ 50 Hz
Snaga lampice (W)	2 x 3 W
Snaga motora (W)	210 W
Brzina protoka (m <sup>3</sup> /h) – 3. Nivo	645 m <sup>3</sup> /h
Klasa izolacije motora	Klasa F
Klasa izolacije	Klasa I

## 3 Rukovanje uređajem

### 3.1 Kontrola uređaja



TIPKA	FUNKCIJA
(A) : Uključeno/Isključeno svijetlo	Možete osvijetliti površinu za kuvanje pritiskom na ovaj gumb. Ponovno pritisnite gumb da biste isključili lampicu.
(B) : 1. Gumb za Stupanj	Upravlja uređajem u 1. brzini. Kad ponovno pritisnete ovo dugme za isključivanje uređaja, isključuje se stupanj brzine na zaslону.
(C) : 2. Gumb za stupanj	Upravlja uređajem u 2. brzini. Kad ponovno pritisnete ovo dugme za isključivanje uređaja, isključuje se stupanj brzine na zaslону.
(D) : Gumb za 3. stupanj	Upravlja uređajem u 3. brzini. Kad ponovno pritisnete ovo dugme za isključivanje uređaja, isključuje se stupanj brzine na zaslону.

### 3.2. Energetski učinkovit rad u smislu uštede Energija

#### Upotreba

- Kad koristite uređaj, podesite postavke brzine prema intenzitetu pare i mirisa, da biste uštedjeli energiju.
- Koristite niske brzine (1-2) u normalnim uvjetima, a velike brzine (3) za intenzivan miris i isparavanje.
- \* Lampice na aspiratoru su postavljene za osvijetljavanje područja kuhanja.

Njihova upotreba za osvijetljenje okoliša uzrokovat će nepotrebne troškove energije i nedovoljno osvijetljenje.

#### 3.3 Instrukcije za rad

- Vaš uređaj ima motor s različitim brzinama.
- Za bolje performanse preporučujemo upotrebu niskih brzina u normalnim uvjetima i velike brzine u slučaju jakih mirisa i intenzivne pare.
- Uređaj možete pokrenuti pritiskom na gumb za podešavanje željene brzine. (A, B, C)
- Područje za kuhanje možete osvijetliti

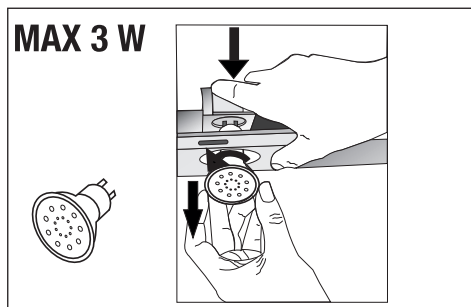
pritiskom na lampicu (D).

#### 3.4 Automatsko zaustavljanje

Vaš uređaj ima funkciju automatskog zaustavljanja, što mu omogućava da se ventilira još malo i ukloni neželjene mirise i paru iz okoline i automatski se isključi nakon završetka kuhanja. Da biste omogućili funkciju automatskog zaustavljanja, pritisnite gumb za bilo koji stupanj brzine (A, B, C) na upravljačkoj ploči duže od 2 sekunde; aktivira se značajka 15-minutnog mjerača vremena. Kada je aktivna funkcija automatskog zaustavljanja, pritiskom na gumb za istu brzinu onemogućit će se funkcija automatskog zaustavljanja i motor uređaja će se zaustaviti. Ova se značajka onemogućava kad prebacate između različitih stupnjeva brzine. Ako želite da se uređaj automatski zaustavi, morate ponovno omogućiti značajku automatskog zaustavljanja.


## 3 Rukovanje uređajem

### 3.5 Zamjena lampice

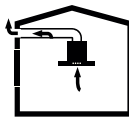


(Slika 3)

Priključite uređaj na električnu mrežu. Vaš uređaj koristi direktne LED lampice od 3W. Za zamjenu lampica gurnite držač sa stražnje strane odozdo prema dolje, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ga prema dolje. Primijenite navedenu operaciju obrnutim postupkom da biste ugradili nove lampice (Slika 3).

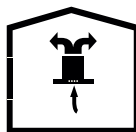
Sijalica	
Snaga sijalice (W)	3
Držač/utičnica	GZ 10
Napon sijalice (V)	220 - 240
Veličina (mm)	53 x 50
ILCOS kod	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

### 3.6 Rad s priključkom na dimnjak



- Para se odvodi kroz dimnovodni kanal, koji je pričvršćen na priključnu glavu na aspiratoru. Promjer dimnovodnog kanala mora biti isti kao i priključni prsten. U horizontalnim postavkama cijev mora imati blagi nagib prema gore (oko 10°) da bi zrak mogao lako izaći iz prostorije.

### 3.7 Rad bez priključka na dimnjak



- Zrak se filtrira kroz karbonski filter i recirkulira u prostoriji. Karbonski filter koristi se kada nije moguće koristiti dimnjak u kući.
- U slučaju upotrebe bez dimnjaka, uklonite zaklopke unutar adaptera za dimnjak.
- Skinite filter za masnoću. Da biste ugradili karbonski filter, filter namjestite na jezičke tako što ćete ga centrirati na plastični komad s obje strane kućišta ventilatora; zategnite ga okretanjem udesno ili ulijevo.
- Zamijenite aluminijski filter za masnoću.



## 4 Čišćenje i održavanje



Prije čišćenja i održavanja, isključite proizvod s napajanja ili isključite prekidač.



Takođe možete oprati aluminijske filtre za masnoću u mašini za pranje posuđa.

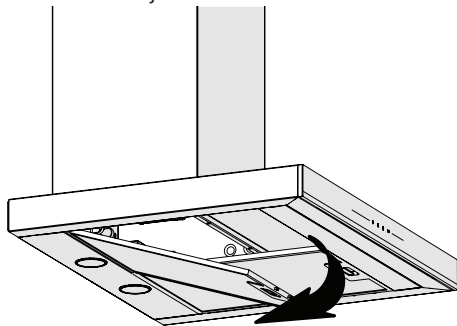
### 4.1 Čišćenje aluminijskih filtera za masnoću

Aluminijski filter za masnoću koristi se za zadržavanje čestica masnoće u zraku. Aluminijski filteri mogu promijeniti boju nakon ponovljenog čišćenja. To je normalno, i ne morate da zamijenite vaše filtere.



#### OPREZ

U slučaju normalne upotrebe, očistite aluminijski filter za masnoću jednom mjesečno.

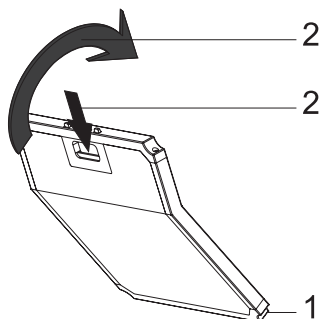


(Slika 4)

- Gurnite bravu aluminijskog filtera za masnoću prema naprijed.
- Zatim je lagano povucite prema dolje i izvučite je (Slika 4). U suprotnom možete saviti filter. Operite i isperite aluminijske filtre za masnoću tečnim deterdžentom i vratite aluminijske filtre za masnoću na njihova mjesta izvodeći gore navedene korake obrnutim redoslijedom. Ovi aluminijski filteri za masnoću koriste se za zadržavanje čestica masnoće u zraku.

## 4 Čišćenje i održavanje

### 4.2 Zamjena karbonskih filtera



(Slika 5)

Uređaj koji ste kupili pogodan je za upotrebu s karbonskim filtrima.

- Uklonite aluminijske filtre za masnoću (Slika 4).
- Stavite donji dio karbonskog filtra u kućište motora (Slika 5).
- Pritisnite jezičak karbonskog filtra i gurnite ga prema naprijed pri tom vodeći računa da jezičci karbonskog filtra budu umetnuti i zakačeni. (Slika 5).
- Pričvrstite aluminijske filtre za masnoću.



#### **OPREZ**

Karbonski filter nikada se ne pere.



#### **OPREZ**

Zamijenite karbonske filtre jednom svaka 3 mjeseca.



#### **OPREZ**

Karbonski filter možete nabaviti od ovlaštenih servisa.

## 5 Ugradnja uređaja



### UPOZORENJE!

Prije započinjanja ugradnje pročitajte sigurnosne informacije u korisničkom priručniku.



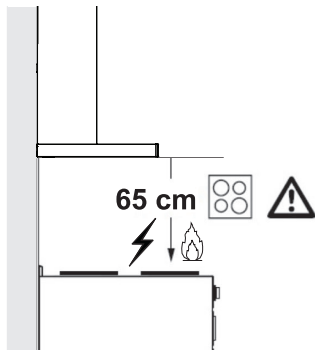
### UPOZORENJE!

Ako ugradnju ne izvršite s vijcima i uređajima za pričvršćivanje u skladu s ovim uputama, može doći do opasnosti od električnog udara.

Za ugradnju aspiratora obratite se najbližem ovlaštenom servisu.

Korisnik je odgovoran da pripremi lokaciju i električnu instalaciju za aspirator.

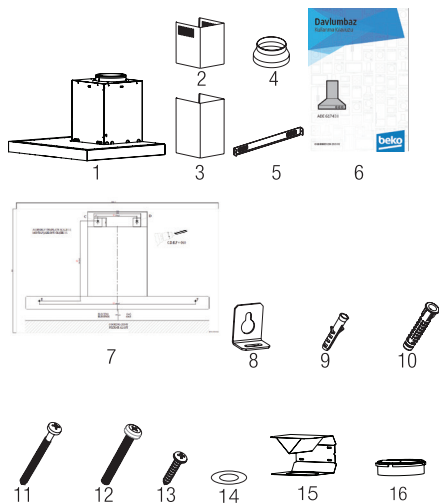
### 5.1 Položaj uređaja



(Slika 6)

- Prije montiranja mora se uzeti u obzir udaljenost između štednjaka i aspiratora. Ta udaljenost treba biti 65 cm (Slika 6).
- Udaljenost se mora mjeriti od površine rešetke za plinske štednjake,
- od površine stakla za električne štednjake.

### 5.2 Pribor za ugradnju



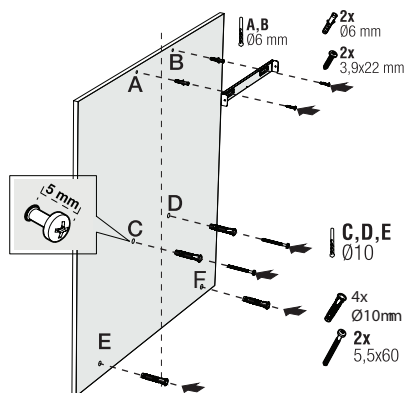
1. Proizvod
2. Unutarnji dimnjak
3. Vanjski dimnjak
4. Ø150/120mm adapter za dimnjak
5. Ploča za priključak na dimnjak
6. Uputstvo za upotrebu
7. Obrazac montaže
8. 2x viseće ploče
9. 2x Ø6mm plastični klip
10. 4x Ø10mm plastični klip
11. 4x 5,5x60 vijak za zidnu montažu
12. 2x M5x35 vijak za pričvršćivanje viseće ploče
13. 2x 3,9x22 vijak za ploču za priključak na dimnjak
14. 2x podloške M4
15. Zračna pregrada
16. Plastični adapter (diverter zraka)

Informacije potrebne za pripremu lokacije prikladne za postavljanje aspiratora date su u nastavku.

## 5 Ugradnja uređaja

### 5.3 Montaža na zid

- Zid mora biti ravan, prav i imati dovoljnu nosivost.
- Dubina rupa za bušenje mora biti u skladu s dužinom vijka.
- Isporučeni vijci i klipovi prikladni su za zidove od opeke. Za drugi građevinski materijal (npr. gipsani zid, ploča, porozni beton) koriste se odgovarajući učvršni klipovi i matice.



(Slika 7)



#### OPREZ

Prije bušenja osigurajte da u neposrednoj blizini mjesta bušenja nema struje, plina ili vode.

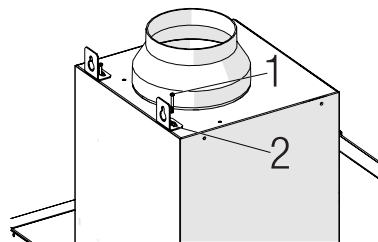
Nacrtajte središnju liniju sa stropa okomito na donji rub aspiratora ( ).

Pričvrstite šemu montaže na zid. Za točke A i B uzmite maksimalne dimenzije aspiratora kao referentne, i bušite točke A i B koje ste označili svrdlom od 6 mm i umetnite plastične zidne čepove od 6 mm. Ugradite ploču

za priključak na dimnjak na zid s 2 komada vijaka od 3,9x22 (Slika 8).

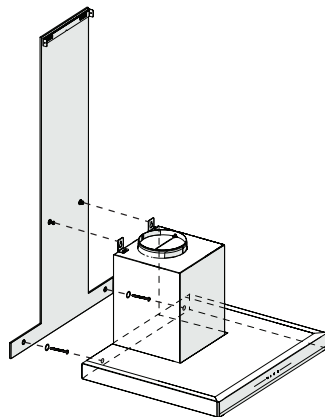
Da biste ugradili kućište aspiratora, bušite tačke C, D, E, F navedene u predlošku ugradnje sa svrdlom od  $\text{Ø}10$  mm i umetnite plastične klipove od  $\text{Ø}10$  mm na ove tačke (Slika 8).

Ugradite 2 komada montažnih vijaka 5,5x60 na tačke C i D s razmakom od 5 mm između glave vijaka i zida (Slika 8).



(Slika 8)

Ugradite dva komada visećih ploča na kućište aspiratora pomoću montažnih vijaka M5x35 (Slika 9).



(Slika 9)

## 5 Ugradnja uređaja

Držite aspirator za štednjak za njegovo kućište i stavite ga na montažne vijke na zidu i pritegnite vijke (Slika 9).

Ugradite podloške M4 na vijke na kačenje 5,5x60. Pričvrstite aspirator za štednjak s vijkom 5,5x60 na zid kroz otvor za montažu s unutarnje strane uređaja (Slika 9).

### 5.4 Priključak na dimnjak

Ako namjeravate koristiti adapter za plastični dimnjak od Ø 120/150 mm, spojite jedan kraj cijevi na ovaj adapter, a ako ga nećete koristiti, onda na izravni izlaz na proizvodu. Spojite drugi kraj cijevi na dimnjak. Provjerite jesu li ova dva priključka dovoljno čvrsta da se ne raskace kada uređaj bude radio punom snagom. Provjerite djeluju li zaklopke unutar dimnjaka kada su pritegnute

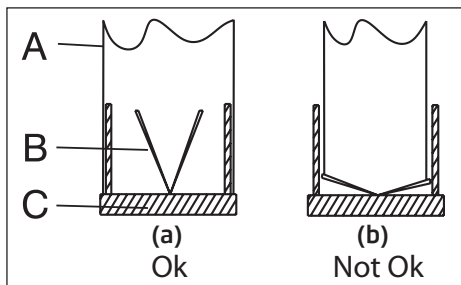
stezaljkama. Spojite kanal priključka na dimnjak izvan adaptera (Slika 10/a). Ako je priključni kanal ugrađen unutar adaptera, usisavanje zraka se neće dogoditi jer će dimovodni otvor koji sprječava povrat zraka ostati zatvoren (Slika 10/b). Duljina cijevnog priključka mora biti što je moguće kraća, a broj zglobova cijevi manji.

A : Izlazna cijev dimnjaka

B : Nepovratne zaklopke

C : Plastični dimnjak

Ventili su zatvoreni kada uređaj ne radi te sprječavaju da mogući vanjski miris i prašina ulaze spolja.

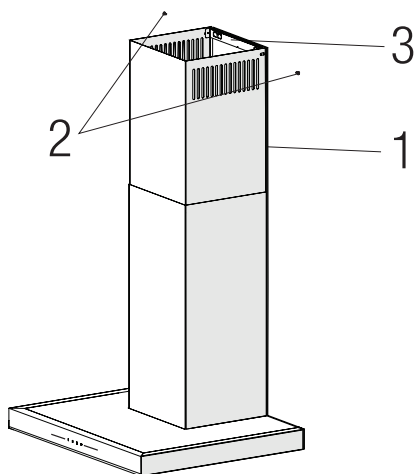


(Slika 10)

### 5.5 Ugradnja aspiratora na dimnjak

Prije nego što započnete ugradnju dimnjaka, obezbijedite električni priključak za aspirator. Gurnite ploče dimnjaka oko kućišta aspiratora.

Ugradite ploču dimnjaka na pričvršnu ploču dimnjaka koja je pričvršćena za zid s gornjih vanjskih ivica (Slika 11).



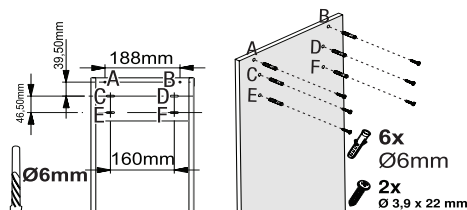
(Slika 11)

1. Unutarnji dimnjak
2. 3,5x9,5 vijak
3. Ploča za priključak na dimnjak

## 5 Ugradnja uređaja

### 5.6 Ugradnja zračne pregrade (BHCB 93640 BH)

U slučaju korištenja s karbonskim filtrom, zračna pregrada isporučuje se s vašim uređajem s ciljem oslobađanja zraka koji se očičšćuje karbonskim filtrom iz perforiranog prostora na dimnjaku. Montirajte zračnu pregradu kako je dato u nastavku.



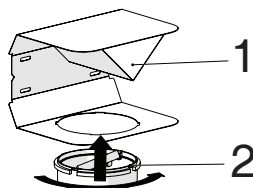
(Slika 12)

Na sredini ploče za priključak na dimnjak nalazi se jezičak. Srednju točku tog jezička postavite na liniju koja je nacrtana okomito na zid. Poravnajte horizontalno i označite rupe na kojima će se priključna ploča montirati (Slika 12 / A, B).

Izbušite označene tačke bušilicom od Ø6 mm i umetnite dva plastična klipa od Ø6mm u izbušene rupe (Slika 12 / A, B).

Pričvrstite ploču priključka na dimnjak na zid vijcima 3,9x22 (Slika 12 / A, B).

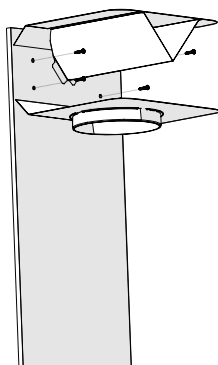
Za montažu zračne pregrade ugradite tačke C, D, E, F s bušilicom od Ø6mm i plastičnim klipovima od Ø6mm (Slika 12).



(Slika 13)

1- Zračna pregrada  
2- Plastični dimnjak

Pričvrstite adapter za plastični dimnjak, koji se nalazi u pakovanju, u smjeru zračne pregrade. Zaključajte adapter dimnjaka okrećući ga u smjeru strelice (Slika 13).

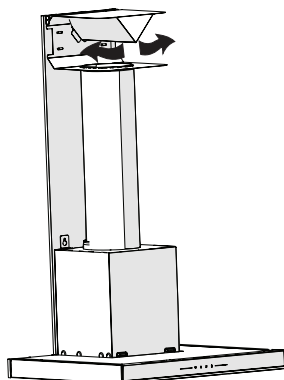


(Slika 14)

Sastavite grupu zračnih pregrada s vijcima 3,9 x 22 iz točke C, D, E, F koju ste već pripremili (Slika 14).

Montirajte kućište aspiratora (Strana 14/ Slika 7).

## 5 Ugradnja uređaja



(Slika 15)

1- Aluminijska cijev za odvod zraka  
Napravite sklop cijevi za odvod zraka (Slika 15).



Budući da će prelamanja i savijanja aluminijske cijevi dovesti do smanjenja snage usisavanja zraka, izbjegavajte koristiti prelome i zavoje što je više moguće.

Ugradite dimovodne ploče na aspirator (Strana 14 / Slika 11)

## 6 Rješavanje problema

Rješavanje problema	Izvorni razlog	Pomoć
Uređaj ne radi.	Provjerite osigurače.	Možda je osigurač pregorio, provjerite i vratite ga.
Uređaj ne radi.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Napon mreže mora biti između 220 i 240 V.
Uređaj ne radi.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Provjerite rade li drugi uređaji u vašoj kuhinji.
Rasvjetna lampica ne radi.	Provjerite priključak na napajanje električnom energijom.	Napon mreže mora biti između 220 i 240 V.
Rasvjetna lampica ne radi.	Provjerite prekidač za lampicu.	Prekidač za lampicu mora biti u položaju „Uključeno“.
Rasvjetna lampica ne radi.	Provjerite lampice.	Lampice uređaja moraju svijetliti.
Dovod zraka u uređaju nije dovoljan.	Provjerite aluminijski filtar.	U normalnim radnim uvjetima, aluminijski filtar se čisti najmanje jednom mjesečno.
Dovod zraka u uređaju nije dovoljan.	Provjerite odvodnik zraka (dimnjak).	Prekidač za odvodnik zraka (dimnjak) trebao bi biti u položaju „Uključeno“.
Dovod zraka u uređaju nije dovoljan.	Provjerite karbonski filtar.	Filtre uređaja s karbonskim filtrima treba zamijeniti jednom u 3 mjeseca u normalnim uvjetima.



# პირველ რიგში, წაიკითხეთ ეს სახელმძღვანელო!

ძვირფასო მომხმარებელო,

მადლობას გიხდით BEKO-ს პროდუქტის არჩევისთვის. გვსურს უზრუნველყოთ ოპტიმალური ეფექტურობა ამ მაღალი ხარისხის პროდუქტის გამოყენებისას, რომელიც წარმოებულია თანამედროვე ტექნოლოგიის გამოყენებით. მოწყობილობის გამოყენებამდე აუცილებლად წაიკითხეთ და გაიაზრეთ ამ სახელმძღვანელოს და დამატებითი დოკუმენტაციის შინაარსი და გამოიყენეთ ისინი ცნობისთვის. მოწყობილობის სხვა პირისთვის გადაცემისას ასევე გადაეცით ეს სახელმძღვანელო. გაეცანით სახელმძღვანელოში წარმოდგენილ ყველა გაფრთხილებას და ინფორმაციას და დაიცავით მითითებები.

გაითვალისწინეთ, რომ მოცემული მომხმარებლის სახელმძღვანელო შეიძლება ვრცელდებოდეს პროდუქტის რამდენიმე მოდელზე. სახელმძღვანელოში მკაფიოდ მითითებულია სხვადასხვა მოდელების ვარიანტები.

## სიმბოლოები და მათი მნიშვნელობები

მოცემულ სახელმძღვანელოში გამოყენებულია შემდეგი სიმბოლოები:

-  მნიშვნელოვანი ინფორმაცია და რეკომენდაციები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
-  გაფრთხილება: გაფრთხილება ფიზიკური დაზიანების ან ქონების დაზიანების რისკის შესახებ.
-  გაფრთხილება ელექტრული შოკის რისკის შესახებ.
-  გაფრთხილება ხანძრის გაჩენის რისკის შესახებ.



მოცემული პროდუქტი წარმოებულია თანამედროვე ქარხანაში, რომელშიც დაცულია გარემოს დაცვის ნორმები და რომელიც არ ავნებს გარემოს.

შეესაბამება WEEE რეგულაციებს.



არ შეიცავს პოლიქლორირებულ ბიფენილებს.

## 1.1 ზოგადი უსაფრთხოება

მნიშვნელოვანი ინსტრუქცია უსაფრთხოებასთან დაკავშირებით – ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ ის მომავალში ცნობისთვის გამოსაყენებლად.

ეს ნაწილი მოიცავს უსაფრთხოების ინსტრუქციებს, რომლებიც დაგიცავთ ხანძრის გაჩენის, ელექტრული შოკის, ფიზიკური დაზიანებისა და ქონების დაზიანების რისკისგან. მოცემული ინსტრუქციების დაუცველობის შემთხვევაში გარანტია უქმდება.

- Beko-ს პროდუქცია შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ სტანდარტებს. შესაბამისად, მოწყობილობის ან მისი ელექტროკვების კაბელის დაზიანების შემთხვევაში, მისი შეკეთება ან შეცვლა უნდა განხორციელდეს დილერის, სერვისცენტრის, სპეციალისტის ან

ავტორიზებული სამსახურის მიერ. შეკეთების არასწორმა ან არასაკმარისმა ოპერაციებმა შეიძლება გამოიწვიოს რისკი და საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

- ეს პროდუქტი არ არის განკუთვნილი კომერციული გამოყენებისთვის, იგი განკუთვნილია სახლში და შემდეგ პირობებში გამოსაყენებლად:
  - მაღაზიების, ოფისებისა და სხვა სამუშაო სივრცეების პერსონალისთვის განკუთვნილ სამზარეულოში;
  - სოფლის სახლში;
  - სასტუმროებში, მოტელებში ან სხვა საცხოვრებელ ობიექტებზე;
  - ჰოსტელებში ან მსგავს გარემოში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ ამ სახელმძღვანელოში აღწერილი დანიშნულებისამებრ.
- მწარმოებელი არ აგებს

პასუხს დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის არასწორი მონტაჟით ან გამოყენებით.

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მეტალური უნარის მქონე ადამიანებს ან არასაკმარისი გამოცდილების თუ ცოდნის მქონე პირებს მხოლოდ იმ პირობით, რომ მათ მიერ მოწყობილობის გამოყენება მოხდება ზედამხედველობის ქვეშ ან მათ გააცნობენ მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების ინსტრუქციებს, რომლებსაც ისინი გაიაზრებენ.
- ბავშვებმა არ უნდა დაარღვიონ მოწყობილობის უსაფრთხოების სისტემა. დაუშვებელია მოწყობილობის გასუფთავებისა და ტექნიკური მომსახურების

ოპერაციების შესრულება ბავშვების მიერ ზრდასრულების მეთვალყურეობის გარეშე.

- მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისე, რომ მინიმალური მანძილი მოწყობილობის ძირსა და იმ ზედაპირს შორის, რომელზეც თავსდება სამზარეულოს ხელსაწყოები, შეადგენდეს 65 სმ-ს.
- თუ გაზქურის მონტაჟის ინსტრუქცია ითვალისწინებს ზემოთ მითითებულზე უფრო დიდ მანძილს, აუცილებელია მისი დაცვა.
- დარწმუნდით, რომ თქვენი ელექტროქსელი შეესაბამება მოწყობილობის ტექნიკურ პასპორტში მითითებულ ინფორმაციას.
- ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ მისი ელექტროკვების კაბელი დაზიანებულია.
- ელექტროკვების კაბელის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ნუ წაუჭერთ, ნუ მოუჭერთ

მას და არ ახახუნოთ  
ის წვეტიან საგნებზე.  
ნუ განათავსებთ  
ელექტროკვების კაბელს  
ცხელ ზედაპირებთან და  
ღია ალთან ახლოს.

- ჩართეთ მოწყობილობა მხოლოდ დამიწებულ ელექტროროზეტში.  
გაფრთხილება: ნუ ჩართავთ მოწყობილობას ელექტროქსელში მონტაჟის დასრულებამდე.

- განათავსეთ მოწყობილობა ისე, რომ ელექტროკვების კაბელის შემაერთებელი ადვილად ხელმისაწვდომი იყოს.

- ნუ შეეხებით ხელით პროდუქტის სანათებს, როდესაც ისინი ჩართულია ხანგრძლივი დროის განმავლობაში. შეიძლება მიიღოთ დამწვრობა, რადგან სანათები ცხელი იქნება.

- დაიცავით უფლებამოსილი ორგანოების მიერ მითითებული წესები და ინსტრუქციები გამომავალი ჰაერის გარეთ გაშვების თაობაზე.

(ეს გაფრთხილება არ ვრცელდება კვამლსარიჩის გარეშე გამოყენებაზე.)

- ჩართეთ პროდუქტი ქურაზე ჭურჭლის მოთავსების შემდეგ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, მაღალმა ტემპერატურამ შეიძლება გამოიწვიოს საგნების დეტალების დეფორმაცია.
- გამორთეთ ქურის კომფორი, სანამ იქიდან ჭურჭელს გადმოდგამთ.
- ნუ დატოვებთ მდულარე ზეთს ქურაზე. მდულარე ზეთის შემცველ ჭურჭელს შეიძლება გაუჩნდეს ცეცხლი.
- რადგან ზეთს შეიძლება გაუჩნდეს ცეცხლი პროდუქტის შეწვისას, გამოიჩინეთ სიფრთხილე ფარდების და მაგიდის გადასაფარებლების მიმართ.
- გარეცხეთ ზეთის ფილტრები თვეში ერთხელ. შეცვალეთ ნახშირის ფილტრები 3 თვეში ერთხელ.
- პროდუქტის დროულად პერიოდულად

გაუსუფთავებლობამ შეიძლება წარმოქმნას ხანძრის გაჩენის რისკი.

- ნუ გამოიყენებთ ფილტრის ნაცვლად არაცეცხლმედეგ საფილტრე მასალებს.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური ან მწარმოებლის მიერ მოწოდებული ნაწილები.
- ნუ გამოიყენებთ პროდუქტს ფილტრის გარეშე და ნუ მოხსნით ფილტრებს პროდუქტის გამოყენების დროს.
- ცეცხლის გაჩენის შემთხვევაში, გამორთეთ მოწყობილობა და სამზარეულოს სხვა ხელსაწყოები ელექტროქსელიდან. (გათიშეთ ელექტროკვების კაბელი როზეტიდან ან გამორთეთ მთავარი გადამრთველის მეშვეობით).
- ცეცხლის გაჩენის შემთხვევაში, დააფარეთ რამე ალს. არასოდეს გამოიყენოთ ალის ჩასაქრობად წყალი.
- გასუფთავებამდე ყოველთვის გათიშეთ

მოწყობილობა

ელექტროქსელიდან და არ გაწმინდოთ მოწყობილობა მისი გამოყენების დროს.

- ელექტროგამწოვის და ელექტრობისგან განსხვავებული ენერჯით მომუშავე სხვა მოწყობილობების ერთდროული გამოყენებისას უარყოფითი წნევა სივრცეში არ უნდა აღემატებოდეს 4 კა-ს (4 X 10 ბარს).
- პროდუქტთან ერთ სივრცეში გაზზე ან თხევად საწვავზე მომუშავე მოწყობილობები, როგორცაა ოთახის გამათბობელი, სრულად უნდა იყოს იზოლირებული პროდუქტის გამოსაშვები მილისგან ან უნდა იყოს ჰერმეტიული.
- პროდუქტისთვის კვამლსარიინის შეერთების მოწყობისას გამოიყენეთ 150 მმ ან 120 მმ დიამეტრის მქონე მილები. მილის



შეერთების სიგრძე და მუხლების რაოდენობა რაც შეიძლება ნაკლები უნდა იყოს.

გაგუდვის რისკი! შეინახეთ შესაფუთი მასალა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

გაფრთხილება: ქურასთან და სამზარეულოს სხვა ხელსაწყოებთან ერთად გამოყენების შემთხვევაში პროდუქტის ხელმისაწვდომი ნაწილები შეიძლება ცხელი იყოს.

- დაუშვებელია გამწოვის გამოსაშვები მილის შეერთება ისეთ სავენტილაციო მილებთან, რომლებთანაც შეერთებულია კვამლის სხვა წყაროები.

- ელექტროგამწოვის გაზზე ან სხვა საწვავზე მომუშავე მოწყობილობებთან ერთდროულად გამოყენებისას სივრცე საკმარისად უნდა ნიავებოდეს. ეს გაფრთხილება არ ვრცელდება კვამლსარინის გარეშე გამოყენებაზე

(გამოყენებაზე ნახშირის ფილტრით).

- მოწყობილობაზე განთავსებული საგნები შეიძლება ჩამოვარდეს. ნუ მოათავსებთ საგნებს მოწყობილობაზე.
- მკაცრად აკრძალულია პროდუქტის გახეთქვა მოწყობილობის ქვეშ.  
გაფრთხილება: გამწოვის დამონტაჟებამდე მოაცილეთ დამცავი აპკი.
- ნუ დატოვებთ ღია ალს მოწყობილობის ქვეშ მისი გამოყენების დროს.
- დიდი რაოდენობით ზეთში შეწვა უნდა ხდებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ. მაღალ ტემპერატურამდე გაცხელებულ ზეთს შეიძლება გაუჩნდეს ცეცხლი.

1.2 შესაბამისობა WEEE რეგულაციებთან და ნარჩენების უტილიზაცია



მოცემული პროდუქტი არ შეიცავს საშიშ და აკრძალულ

ნივთიერებებს, რომლებიც მითითებულია თურქეთის

გარემოს დაცვის და ურბანული დაგეგმარების სამინისტროს მიერ გამოცემულ „ელექტრო- და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების კონტროლის რეგულაციებში“.

შეესაბამება WEEE რეგულაციებს. მოცემული პროდუქტი დამზადებულია გადამუშავებადი და განმეორებით გამოყენებადი მაღალი ხარისხის დეტალებისა და მასალებისგან. შესაბამისად, პროდუქტის ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ ნუ მოახდენთ მის უტილიზაციას სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ჩააბარეთ ელექტრო- და ელექტრონული მოწყობილობის ჩაბარების პუნქტში. ასეთი პუნქტების შესახებ ინფორმაციისთვის მიმართეთ ადგილობრივ ადმინისტრაციულ ორგანოებს. შეგიძლიათ

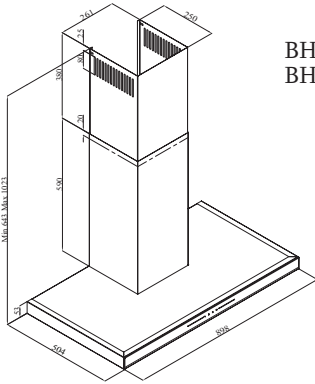
დაგვეხმაროთ გარემოსა და ბუნებრივი რესურსების დაცვაში გამოყენებული პროდუქტების გადასამუშავებლად ჩაბარებით.

### 1.3 პროდუქტის შეფუთვა



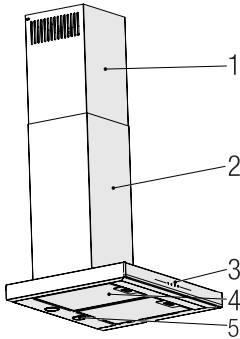
მოწყობილობისთვის გამოყენებული შეფუთვა დამზადებულია გადამუშავებადი მასალებისგან. მოახდინეთ შეფუთვის უტილიზაცია ცალკე, ადგილობრივი ორგანოების რეგულაციების შესაბამისად, რათა გარემოს დაცვის მიზნით უზრუნველყოფილი იქნეს მოწყობილობის შეფუთვის გადამუშავება.

## 2.1 მიმოხილვა



BHCB 93640 B  
BHCB 93640 BH

(ნახატი 1).



1. შიდა კვამლსარიანი
2. გარე კვამლსარიანი
3. მართვის პანელი
4. ალუმინის ზეთის ფილტრები
5. ქურის გამანათებელი

(ნახატი 2)

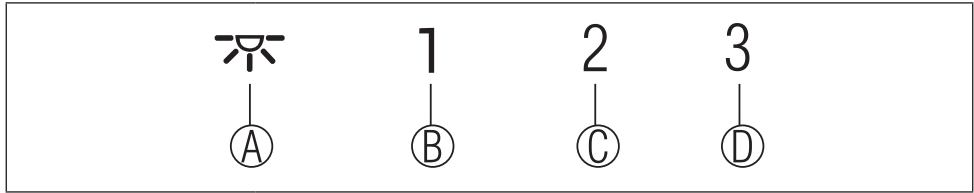
## 2.2 ტექნიკური მონაცემები

მოდელი	BHCB 93640 B - BHCB 93640 BH
ელექტროქსელის ძაბვა	220-240V ~ 50 Hz
სანათის სიმძლავრე (ვტ)	2 x 3 W
ძრავის სიმძლავრე (ვტ)	210 W
ნაკადის სიჩქარე (მ <sup>3</sup> /სთ) - 3. დონე	645 m <sup>3</sup> /h
ძრავის იზოლაციის კლასი	კლასი F
იზოლაციის კლასი	კლასი I



# 3 მოწყობილობის გამოყენება

## 3.1 მოწყობილობის მართვა



ლილაკი	ფუნქცია
(A) : განათების ჩართვა / გამორთვა	ამ ლილაკის დაჭერით შეგიძლიათ ჩართოთ განათება, რომელიც განათებს ქურას. სანათის გამოსართავად ხელახლა დააჭირეთ ლილაკს.
(B) : 1. ფაზის ლილაკი	მოწყობილობის გაშვება 1-ლი სიჩქარით. მოწყობილობის გამოსართავად ამ ლილაკის განმეორებით დაჭერისას სიჩქარის ფაზა გამოირთვება.
(C) : 2. ფაზის ლილაკი	მოწყობილობის გაშვება მე-2 სიჩქარით. მოწყობილობის გამოსართავად ამ ლილაკის განმეორებით დაჭერისას სიჩქარის ფაზა გამოირთვება.
(D) : მე-3 ფაზის ლილაკი	მოწყობილობის გაშვება მე-3 სიჩქარით. მოწყობილობის გამოსართავად ამ ლილაკის განმეორებით დაჭერისას სიჩქარის ფაზა გამოირთვება.

## 3.2 ენერგოეფექტური გამოყენება ენერჯის დაზოგვის თვალსაზრისით გამოყენება

- ენერჯის დასაზოგად მოწყობილობის გამოყენებისას დაარეგულირეთ სიჩქარის პარამეტრები ორთქლის და სუნის ინტენსივობის შესაბამისად.
- ჩვეულებრივ პირობებში გამოიყენეთ დაბალი სიჩქარეები (1-2), ხოლო ინტენსიური სუნისა და ორთქლის შემთხვევაში გამოიყენეთ მაღალი სიჩქარე (3).
- \* სანათები გამწოვზე განლაგებულია ქურის გასანათებლად.

ამ სანათების საერთო განათების მიზნით გამოყენება გამოიწვევს ენერჯის ზედმეტ ხარჯს და სივრცის არასაკმარის განათებას.

## 3.3 გამოყენების ინსტრუქცია

- მოწყობილობა შეიცავს მრავალ, რომელიც სხვადასხვა სიჩქარეებზე მუშაობს.
- ეფექტურობის გასაუმჯობესებლად გირჩევთ გამოიყენოთ დაბალი სიჩქარე ჩვეულებრივ პირობებში და მაღალი სიჩქარე ძლიერი სუნისა და ინტენსიური ორთქლის შემთხვევაში.
- ჩართეთ მოწყობილობა სიჩქარის სასურველი პარამეტრის ლილაკზე დაჭერით. (A, B, C)
- სანათზე (D) დაჭერით შეგიძლიათ გაანათოთ ქურის სივრცე.

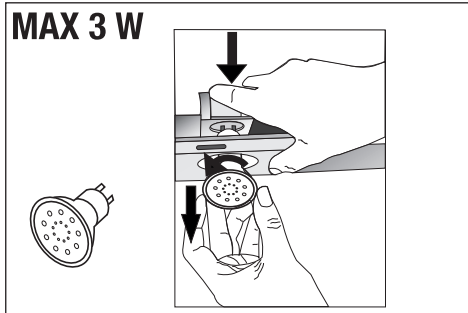
## 3.4 ავტომატური გათიშვა

მოწყობილობას აქვს ავტომატური გათიშვის ფუნქცია, რომელიც უზრუნველყოფს დამატებით განიავებას და არასასურველი

### 3 მოწყობილობის გამოყენება

სუნის და ორთქლის მოცილებას და ავტომატურად ითიშება საკვების მომზადების დასრულების შემდეგ. ავტომატური გათიშვის ფუნქციის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ნებისმიერი სიჩქარის ლილავს (A, B, C) მართვის პანელზე 2 წამზე მეტი ხნით – გააქტიურდება 15-წუთიანი ტაიმერის ფუნქცია. როდესაც გააქტიურებულია ავტომატური გათიშვის ფუნქცია, იმავე ლილავზე დაჭერა გამორთავს მას და ძრავას. სხვადასხვა სიჩქარეებს შორის გადართვისას ეს ფუნქცია ითიშება. თუ გსურთ, მოწყობილობა ავტომატურად გაითიშოს, საჭიროა ხელახლა გაააქტიუროთ ავტომატური გათიშვის ფუნქცია.

#### 3.5 სანათის შეცვლა

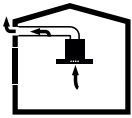


(ნახატი 3)

გამართეთ მოწყობილობის ელექტრო შეერთებები. მოწყობილობაში გამოიყენება 3 ვტ წერტილოვანი LED სანათი. სანათების შესაცვლელად დააწეეთ ბუდეს უკანა მხრიდან, დაატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით სანათი. ახალი სანათების დასაყენებლად გაიმეორეთ იგივე პროცედურა საწინააღმდეგო თანმიმდევრობით (ნახატი 3).

ნათურა	
ნათურის სიმძლავრე (ვტ)	3
ბუდე / როზეტი	GZ 10
ნათურის ძაბვა (ვ)	220 - 240
ზომა (მმ)	53 x 50
ILCOS კოდი	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

### 3 მოწყობილობის გამოყენება

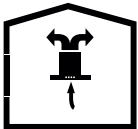


#### 3.6 გამოყენება კვამლსარინის შეერთებით

• შეცვალეთ ალუმინის ზეთის ფილტრი.

• ორთქლის გარეთ გაშვება ხდება კვამლსარინის მილის მეშვეობით, რომელიც მიერთებულია გამწოვის თავზე არსებულ შეერთებასთან.

- კვამლსარინის მილის დიამეტრი უნდა იყოს შემაერთებელი რგოლის დიამეტრის ტოლი. ჰორიზონტალური მონტაჟის დროს მილს უნდა ჰქონდეს მცირე აღმავალი დახრილობა (დაახლოებით 10°), რათა ადვილად მოხდეს ნამუშევარი ჰაერის მოცილება სივრციდან.



#### 3.7 გამოყენება კვამლსარინის შეერთების გარეშე

- ნახშირის ფილტრი ფილტრავს ჰაერს და ხდება ჰაერის რეციკულირება სივრცეში. ნახშირის ფილტრი გამოიყენება მაშინ, როდესაც კვამლსარინის გამოყენება სახლში შეუძლებელია.

- კვამლსარინის გარეშე გამოყენებისას მოხსენით საფრები კვამლსარინის ადაპტერის შიგნით.

- მოხსენით ზეთის ფილტრი. ნახშირის ფილტრის დასამონტაჟებლად მოათავსეთ ფილტრი ჩანართებში პლასტმასის დეტალზე მისი ცენტრირებით ვენტილატორის კორპუსის ორივე მხარეს. დაამაგრეთ მარჯვნივ ან მარცხნივ მისი დატრიალებით.

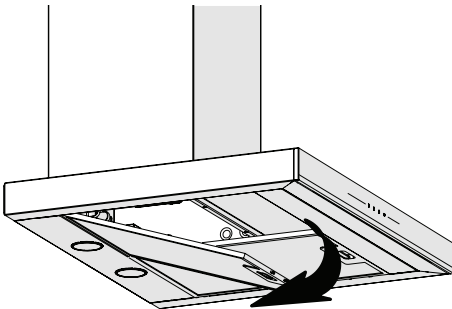


პროდუქტის გასუფთავებამდე და მასზე ტექნიკური მომსახურების სამუშაოების შესრულებამდე გათიშეთ იგი ელექტროქსელიდან ან გამორთეთ მთავარი გადამრთველის გამოყენებით.

ფილტრები თხევადი სარეცხი საშუალებით და ისევ ჩასვით ალუმინის ზეთის ფილტრები თავის ბუდეებში ზემოაღნიშნული ნაბიჯების საწინააღმდეგო თანმიმდევრობით შესრულებით. მოცემული ალუმინის ზეთის ფილტრები გამოიყენება ჰაერში არსებული ზეთის ნაწილაკების შესაკავებლად.

## 4.1 ალუმინის ზეთის ფილტრების გასუფთავება

ალუმინის ზეთის ფილტრი გამოიყენება ჰაერში არსებული ზეთის ნაწილაკების შესაკავებლად. განმეორებითი გასუფთავების შემდეგ ალუმინის ფილტრის ფერი შეიძლება შეიცვალოს. ეს ნორმალურია და არ საჭიროებს ფილტრის შეცვლას.



(ნახატი 4)

- წანაცვლეთ წინ ალუმინის ზეთის ფილტრის ფიქსატორი.
- შემდეგ ოდნავ დააწეკით და ამოიღეთ (ნახატი 4). ალტერნატიულად, შეგიძლიათ მოდუნოთ ფილტრი. გარეცხეთ და გამორეცხეთ ალუმინის ზეთის

## 4 გასუფთავება და ტექნიკური მომსახურება



ასევე შეგიძლიათ გარეცხოთ ალუმინის ზეთის ფილტრები სარეცხ მანქანაში.

ჩანართები გააქტიურებული და დაფიქსირებულია. (ნახატი 5).

- დააყენეთ ალუმინის ზეთის ფილტრები.



გაფრთხილება ჩვეულებრივპირობებში გა მო ყ ე ნ ე ბ ი ს ა ს გასუფთავებალუმინის ზეთის ფილტრი თვეში ერთხელ.

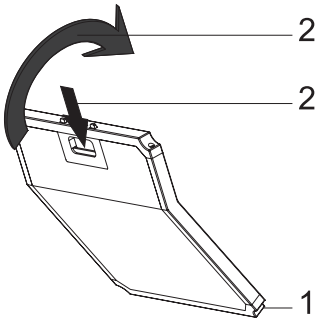


გაფრთხილება ნახშირის ფილტრი არასოდეს არ უნდა გარეცხოთ.



გაფრთხილება შეცვალეთ ნახშირის ფილტრები 3 თვეში ერთხელ.

### 4.2 ნახშირის ფილტრების შეცვლა



(ნახ. 5)

თქვენ მიერ შეძენილი მოწყობილობა გამოსადეგია ნახშირის ფილტრებთან ერთად გამოსაყენებლად.

- მოხსენით ალუმინის ზეთის ფილტრები (ნახატი 4).
- მოათავსეთ ნახშირის ფილტრის ქვედა ნაწილი ძრავის კამერაში (ნახატი 5).
- დააჭირეთ ნახშირის ფილტრის ჩანართზე, წინ წაანაცვლეთ და დარწმუნდით, რომ ნახშირის ფილტრის



გაფრთხილება ნახშირის ფილტრი შეგიძლიათ შეიძინოთ ავტორიზებულ სერვისცენტრებში.



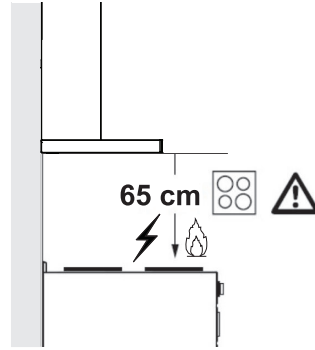
გაფრთხილება!  
მონტაჟის დაწყებამდე  
წაიკითხეთ ინფორმაცია  
უ ს ა ფ რ თ ხ ი ს  
შესახებ მომხმარებლის  
სახელმძღვანელოში.



გაფრთხილება!  
ამ ინსტრუქციების  
შესაბამისად ხრახნებისა  
დასტაბილიზატორების  
გამოყენების მონტაჟის  
შეუსრულებლობამ  
შეიძლება გამოიწვიოს  
ელექტრული შოკი.

გამწოვის დამონტაჟებისთვის  
მიმართეთ უახლოეს  
ავტორიზებულ სერვისცენტრს.  
გამწოვისთვის ადგილის და  
ელექტრული შეერთებების  
მომზადება მომხმარებლის  
პასუხისმგებლობაა.

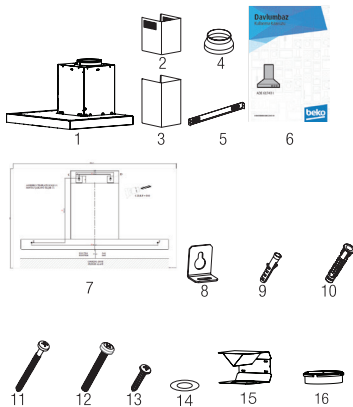
## 5.1 მოწყობილობის განლაგება



(ნახატი 6)

- დამონტაჟებამდე აუცილებელია გაითვალისწინოთ საჭირო მანძილი ქურასა და გამწოვს შორის. მანძილი უნდა იყოს 65 სმ (ნახატი 6).
- მანძილი უნდა გაიზომოს გაზქურის ცხაურის ზედაპირიდან და
- ელექტროქურის მინის ზედაპირიდან.

5.2 სამონტაჟო აქსესუარები

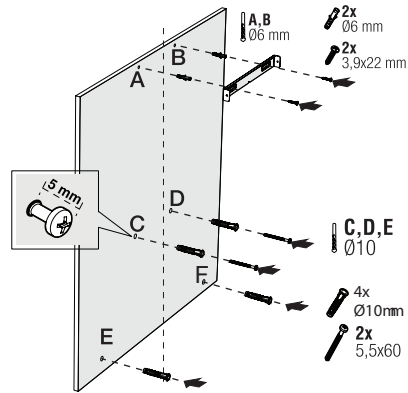


1. პროდუქტი
2. შიდა კვამლსარინი
3. გარე კვამლსარინი
4. Ø150/120 მმ კვამლსარინის ადაპტერი
5. კვამლსარინის შემაერთებელი პანელი
6. მომხმარებლის სახელმძღვანელო
7. ანაწყობის ტიპი
8. 2x შესაკიდი პანელი
9. 2x Ø6 მმ პლასტმასის დიუბელი
10. 4x Ø10 მმ პლასტმასის დიუბელი
11. 4x 5.5x60 კედლის სამაგრის ხრახნი
12. 2x M5x35 შესაკიდი პანელის შეერთების ხრახნი
13. 2x 3.9x22 კვამლსარინის შემაერთებელი პანელის ხრახნი
14. 2x M4 შუასადები
15. ჰაერის ამრეკლი
16. პლასტმასის ადაპტერი (ჰაერის სარინი)

ინფორმაცია გამწოვის მონტაჟისთვის შესაფერისი ადგილის შესახებ მოცემულია ქვემოთ.


5.3 კედელზე დამონტაჟება

- კედელი უნდა იყოს ბრტყელი, სწორი და უნდა ჰქონდეს საკმარისი ზიდვის უნარი.
- გაზურღული ნახვრეტების სიღრმე უნდა შეესაბამებოდეს ჭანჭიკების სიგრძეს.
- კომპლექტში არსებული ჭანჭიკები და დიუბელები გამოსადეგია აგურის კედლებისთვის. სხვა სამშენებლო მასალის შემთხვევაში (მაგ., თაბაშირ-მუყაო, ფილა, ფორიზებული ბეტონი) საჭიროა შესაბამისი დამაფიქსირებელი დიუბელებისა და ქანჩების გამოყენება.

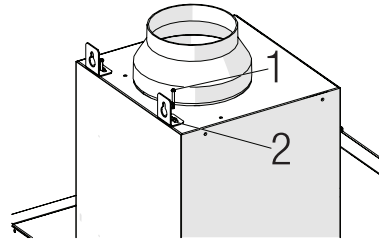


(ნახატი 7)





გაფრთხილება  
კედლის გაბურღვამდე  
დარწმუნდით,  
რომ გაბურღვის  
ადგილთან ახლოს არ  
არის განლაგებული  
ელექტრო, გაზის ან  
წყლის მილები.

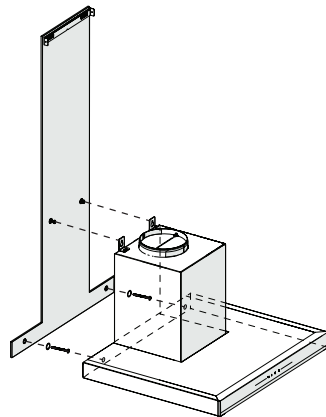


დახაზეთ შუა ხაზი ჭერიდან გამწოვის ქვედა კიდის პერპენდიკულარულად ().

(ნახატი 8)

დააყენეთ ანაწყობი კედელზე. A და B წერტილებისთვის გაითვალისწინეთ გამწოვის მაქსიმალური ზომები და მონიშნული წერტილები A და B გაბურღეთ  $\varnothing 6$  მმ ბურღით, შემდეგ ჩასვით  $\varnothing 6$  მმ პლასტმასის დიუბელები. კედელზე დაამაგრეთ კვამლსარიის შემაერთებელი პანელი 2 ცალი 3.9x22 ხრახნით (ნახატი 8).

დააყენეთ ორი ცალი შესაკიდი პანელი გამწოვის კორპუსზე M5x35 სამონტაჟო ხრახნებით (ნახატი 8).



(ნახატი 9)

გამწოვის დასამონტაჟებლად კორპუსის წერტილები C,D,E,F გაბურღეთ რომლებიც მითითებულია მონტაჟის შაბლონში,  $\varnothing 10$  მმ ბურღით და ჩასვით  $\varnothing 10$  მმ დიუბელები ამ წერტილებში (ნახატი 8).

დააყენეთ 2 ცალი 5.5x60 სამონტაჟო ხრახნი C და D წერტილებში თავსა და კედელს შორის 5 მმ დაშორებით (ნახატი 8).

დაიჭირეთ გამწოვი კორპუსით და განათავსეთ კედელზე დამონტაჟებულ სამონტაჟო ხრახნებზე, შემდეგ მოუჭირეთ ხრახნებს (ნახატი 9).

დააყენეთ M4 შუასადები 5.5x60 საკიდრის ხრახნზე. დაამაგრეთ გამწოვი კედელზე 5.5x60 ხრახნით მოწყობილობის შიდა მხარეს არსებული სამონტაჟო ნახვრეტის მეშვეობით (ნახატი 9).



5.4 შეერთება კვამლსარინთან

თუ აპირებთ  $\varnothing$  120/150 მმ პლასტმასის კვამლსარინის ადაპტერის გამოყენებას, შეაერთეთ მილის ერთი ბოლო ამ ადაპტერთან; თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას, შეაერთეთ პირდაპირ პროდუქტის გამომყვანთან. მილის მეორე ბოლო შეაერთეთ კვამლსარინთან. შეამოწმეთ, რომ ორივე შეერთება კარგად იყოს დამაგრებული, რათა არ მოდუნდეს მოწყობილობის სრული სიმძლავრით მუშაობისას. შეამოწმეთ, რომ საფრები კვამლსარინის შიგნით მუშაობს, როცა ისინი დამაგრებულია

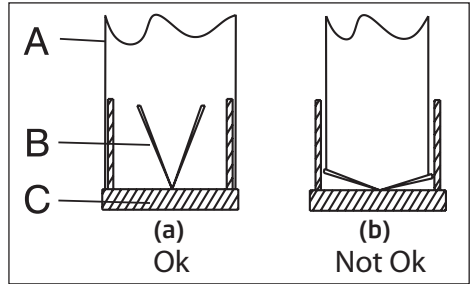
ფიქსატორებით. შეაერთეთ კვამლსარინის შემაერთებელი მილი ადაპტერის გარეთ (ნახატი 10/a). თუ შემაერთებელი მილი დაყენებული იქნება ადაპტერის შიგნით, ჰაერის შეწოვა არ მოხდება, რადგან კვამლსარინის საფარი, რომელიც ხელს უშლის ჰაერის უკან გამოდინებას, დახურული დარჩება (ნახატი 10 / b). მილის შეერთების სიგრძე და მუხლების რაოდენობა უნდა იყოს რაც შეიძლება ნაკლები.

A : კვამლსარინის გამოსაშვები მილი

B : არარევერსული საფრები

C : პლასტმასის კვამლსარინი

როცა მოწყობილობა არ მუშაობს, სარქველები დახურულია და ხელს უშლის სუნის და მტვრის შიგნით მოხვედრას.



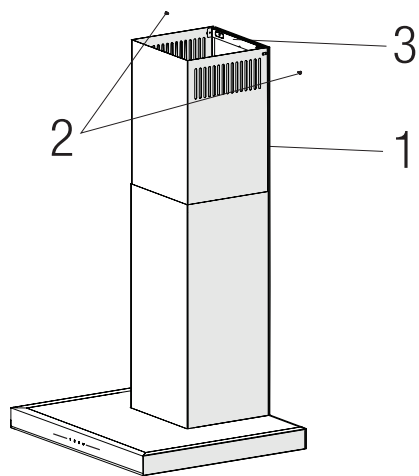
(ნახატი 10)

5.5 გამწოვის დამონტაჟება

კვამლსარინზე

კვამლსარინის მონტაჟის დაწყებამდე გამართეთ ელექტრო შეერთებები. კვამლსარინის პანელები გადაადგილეთ კორპუსის გარშემო.

დამონტაჟეთ კვამლსარინის პანელი სამაგრ პანელზე, რომელიც დამაგრებულია კედელზე ზედა გარე კიდის მხარეს (ნახატი 11).

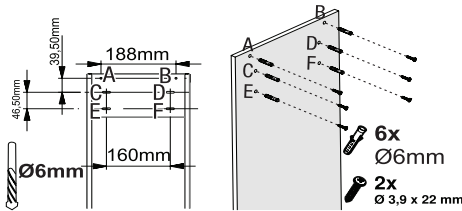


(ნახატი 11)

1. შიდა კვამლსარინი
2. 3.5x9.5 ხრახნი
3. კვამლსარინის შემაერთებელი პანელი

5.6 ჰაერის ამრეკლის მონტაჟი (BHCB 93640 BH)

ნახშირის ფილტრის გამოყენების შემთხვევაში, მოწყობილობის კომპლექტში შედის ჰაერის ამრეკლი, რომელიც ხელს უშლის ნახშირის ფილტრით გასუფთავებული ჰაერის გამოდინებას კვამლსარიანის ადგილას არსებული ხერელიდან. ჰაერის ამრეკლის აწყობის წესი აღწერილია ქვემოთ.



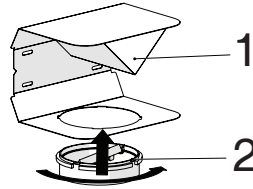
(ნახ. 12)

კვამლსარიანის შემაერთებელი პანელის შუაში არის ჩანართი. ამ ჩანართის შუა წერტილი განლაგეთ კედლის პერპენდიკულარულად გავლებულ ხაზზე. ჰორიზონტალურად გაასწორეთ და კალმით მონიშნეთ ნახვრეტების ადგილები, სადაც დამონტაჟდება შემაერთებელი პანელი (ნახატი 12 / A, B).

გაბურღეთ მონიშნული ადგილები ორი Ø6 მმ ბურღით და ჩასვით 2 Ø6 მმ პლასტმასის დიუბელი გაბურღულ ნახვრეტებში (ნახატი 12 / A, B).

კედელზე დაამაგრეთ კვამლსარიანის შემაერთებელი პანელი 3.9x22 ხრახნებით (ნახატი 12 / A, B).

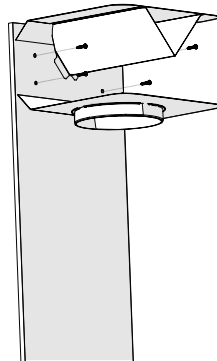
ჰაერის ამრეკლის დასამონტაჟებლად გაბურღეთ წერტილები C, D, E, F Ø6 მმ ბურღით და ჩასვით Ø6 მმ პლასტმასის დიუბელები (ნახატი 12).



(ნახ. 13)

- 1- ჰაერის ამრეკლი
- 2- პლასტმასის კვამლსარიანი

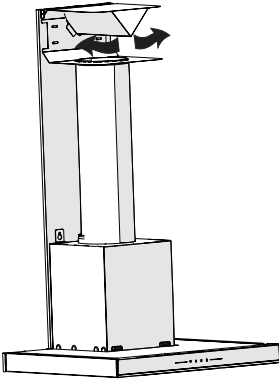
მიამაგრეთ კომპლექტში შემავალი პლასტმასის კვამლსარიანის ადაპტერი ჰაერის ამრეკლის მიმართულებით. დააფიქსირეთ კვამლსარიანის ადაპტერი მისი დატრიალებით ისრის მიმართულებით (ნახატი 13).



(ნახატი 14)

დააყენეთ ჰაერის ამრეკლის ბლოკი 3.9 x 22 ხრახნებით მომზადებულ წერტილებში C, D, E, F (ნახატი 14).

დააყენეთ გამწოვის კორპუსი (გვერდი 14 / ნახატი 7).



(ნახ. 15)

1- ჰაერის გამომშვები ალუმინის მილი  
დააყენეთ ჰაერის გამომშვები მილი  
(ნახატი 15).



იმის გამო, რომ ალუმინის მილის მოღუნვა გამოიწვევს ჰაერის შეწოვის სიმპლავრის შემცირებას, მაქსიმალურად ეცადეთ არ მოღუნოთ მილი.

დაამონტაჟეთ გამწოვის კვამლსარიხის პანელები (გვერდი 14 / ნახატი 11).

## 6 პრობლემების აღმოფხვრა

პრობლემების აღმოფხვრა	ძირითადი მიზეზი	დახმარება
მოწყობილობა არ მუშაობს.	შეამოწმეთ მცველები.	შესაძლოა, მცველი გადაიწვა, შეამოწმეთ და გამოცვალეთ ის.
მოწყობილობა არ მუშაობს.	შეამოწმეთ ელექტრო შეერთება.	ელექტროქსელის ძაბვა უნდა იყოს 220-240 ვ.
მოწყობილობა არ მუშაობს.	შეამოწმეთ ელექტრო შეერთება.	შეამოწმეთ, მუშაობს თუ არა სხვა მოწყობილობები სამზარეულოში.
განათება არ მუშაობს.	შეამოწმეთ ელექტრო შეერთება.	ელექტროქსელის ძაბვა უნდა იყოს 220-240 ვ.
განათება არ მუშაობს.	შეამოწმეთ სანათის გადამრთველი.	სანათის გადამრთველი უნდა იყოს პოზიციაში „ჩართული“.
განათება არ მუშაობს.	შეამოწმეთ სანათები.	მოწყობილობის სანათები უნდა ანათებდეს.
მოწყობილობის ჰაერის შემწოვი არასაკმარისად მუშაობს.	შეამოწმეთ ალუმინის ფილტრი.	ჩვეულებრივ პირობებში ალუმინის ზეთის ფილტრი უნდა გაასუფთავოთ მინიმუმ თვეში ერთხელ.
მოწყობილობის ჰაერის შემწოვი არასაკმარისად მუშაობს.	შეამოწმეთ ჰაერის გამომშვები კვამლსარინი.	ჰაერის გამომშვები კვამლსარინი უნდა იყოს პოზიციაში „ჩართული“.
მოწყობილობის ჰაერის შემწოვი არასაკმარისად მუშაობს.	შეამოწმეთ ნახშირის ფილტრი.	ჩვეულებრივ პირობებში მოწყობილობის ნახშირის ფილტრები უნდა შეცვალოთ 3 თვეში ერთხელ.

## Lees deze gids eerst!

Beste klant,

Bedankt dat u voor een BEKO product hebt gekozen. Wij willen graag dat u het optimale rendement haalt uit dit hoogwaardige product, dat met de modernste technologie is vervaardigd. Zorg ervoor dat u deze handleiding en aanvullende documentatie volledig doorleest en begrijpt voordat u ze gebruikt en bewaar ze als referentie. Neem deze gids mee als u hem aan iemand anders overhandigt. Neem alle waarschuwingen en informatie hierin in acht en volg de instructies op.

Vergeet niet dat deze handleiding van toepassing kan zijn op meerdere productmodellen. De handleiding vermeldt eventuele variaties tussen de verschillende modellen heel duidelijk.

## Symbolen en hun betekenis

Deze symbolen worden overal in deze gids gebruikt:



Belangrijke informatie en aanbevelingen met betrekking tot het gebruik van het apparaat.



**OPGELET:** Waarschuwingen voor persoonlijk letsel of materiële schade.



Elektrische schok waarschuwing,



Risico op brand.



Dit product is vervaardigd in moderne faciliteiten met respect voor het milieu zonder de natuur te schaden.

Voldoet aan de WEEE-regelgeving.



Geen PCB inbegrepen.

## 1.1 Algemene veiligheid

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees zorgvuldig en bewaar ter referentie in de toekomst Dit deel bevat veiligheidsinstructies die u beschermen tegen het risico op brand, elektrische schok, blootstelling aan lekkende magnetronstralen, persoonlijk letsel of materiële schade. Het niet opvolgen van deze instructies maakt elke garantie ongeldig.

- Beko-producten voldoen aan de van toepassing zijnde veiligheidsnormen; daarom moet in het geval van beschadiging aan het apparaat of het stroomsnoer dit worden gerepareerd of vervangen door de dealer, het servicecentrum of een specialist en erkende service om elk gevaar te vermijden. Verkeerd of niet-gekwalificeerd reparatiewerk kan gevaarlijk zijn en een risico vormen voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - bij klanten in hotels en andere types van overnachtingsomgevingen;
  - omgevingen van het type bed-and-breakfast.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- De producent kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade die is ontstaan door ongeschikte installaties of onjuist gebruik van het product.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als deze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de betrokken gevaren.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd te worden.
- De minimale afstand tussen het ondersteunende oppervlak voor het kookgerei op de kookplaat en het laagste gedeelte van uw product moet minstens 65 cm zijn.
- Als de installatie-instructies voor het gasfornuis een grotere afstand aangeeft, dient hier rekening mee te worden gehouden.
- Zorg ervoor dat uw netstroom overeenkomt met de informatie die staat op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit als de stroomkabel of het apparaat zelf beschadigd is.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knijpen, buigen of wrijven langs scherpe randen. Houd de stroomkabel uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met een geaard stopcontact.

**WAARSCHUWING:** Sluit het apparaat niet op het stroomnetwerk aan totdat de installatie volledig is afgerond.

- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd toegankelijk is.
- De verlichting na langdurige werking niet aanraken. De lampen zijn heet en kunnen uw handen verbranden.
- Volg de voorschriften op die door de deskundige autoriteiten zijn bepaald wat betreft de luchtafvoer (deze waarschuwing is niet van toepassing bij gebruik zonder rookkanaal).
- Zet het apparaat aan nadat er een pan op de kookplaat is gezet. Anders kan de hoge warmte in sommige delen van uw product vervorming veroorzaken.
- Zet de kookplaat uit voordat u de pan van de kookplaat haalt.
- Laat geen hete olie achter op de kookplaat. Pannen met hete olie kunnen in brand vliegen.
- Let op uw gordijnen en andere afdekkingen, want olie kan bij de bereiding van bijvoorbeeld patat in brand vliegen.
- Vetfilters moeten minstens eens per maand worden vervangen. Koolstoffilters moeten minstens eens per 3 maanden worden vervangen.
- Het product moet worden gereinigd in

overeenstemming met de gebruikershandleiding. Als bij reiniging de gebruikershandleiding niet wordt opgevolgd, kan er brandgevaar ontstaan.

- Gebruik in plaats van het huidige filter geen filtermaterialen die niet vuurbestendig zijn.
- Gebruik alleen de originele onderdelen of onderdelen aanbevolen door de fabrikant.
- Gebruik het product niet zonder filter en verwijder de filters niet als het product in werking is.
- In het geval er vlammen ontstaan, schakelt u uw apparaat en kooktoestellen uit.
- Bedek de vlammen als deze ontstaan en blus ze nooit met water.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact vóór elke reiniging en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- De negatieve druk in de ruimte mag niet hoger zijn dan 4 Pa (4 x 10 bar) als de afzuigkap voor de elektrische kookplaat en apparaten op een andere energiebron werken, maar de stroom tegelijkertijd in werking is.
- In de ruimte waar het apparaat wordt gebruikt, moeten de uitlaten van apparaten die op olie of gas werken, zoals een kamerverwarming, volledig worden geïsoleerd of het apparaat moet van een hermetisch afgesloten type zijn.
- Gebruik om het rookkanaal aan te sluiten pijpen met een diameter van 120 of 150

mm. De pijpansluiting moet zo kort mogelijk zijn en zo min mogelijk ellebogen hebben.

**Verstikkingsgevaar!** Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

**LET OP:** Toegankelijke delen kunnen indien gebruikt met kookapparaten heet worden.

- De afvoer van het product mag niet worden aangesloten op luchtkanalen die een ander soort rook bevatten.
- Er kan onvoldoende ventilatie in de ruimte zijn als de afzuigkap voor de elektrische kookplaat tegelijk wordt gebruikt met de toestellen die op gas of andere brandstoffen werken (dit is mogelijk niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte brengen).
- Op het product geplaatste voorwerpen kunnen vallen. Plaats geen voorwerpen op het product.
- Flambeer niet onder uw product.

**WAARSCHUWING:** Verwijder de beschermende folie voordat u de afzuigkap installeert.

- Zorg tijdens de werking dat er zich onder de afzuigkap nooit hoge vlammen bevinden.
- Frituurpannen moeten tijdens gebruik voortdurend onder toezicht staan: oververhitte olie kan in brand vliegen.

## 1.2 Naleving van de WEEE-norm en verwerking van afvalproducten:

Dit product voldoet aan de WEEE-norm van de EU (2012/19/EU). Dit product heeft een classificatiesymbool voor verwerking van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden geretourneerd naar het officiële inzamelpunt voor recycling van

elektrische en elektronische apparaten. Om deze inzamelpunten te vinden kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar het product werd verkocht. Ieder huishouden voert een belangrijke rol uit in terugwinnen en recycling van oude apparatuur.

Een juiste afvalbehandeling levert een bijdrage ter voorkoming van de negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

## 1.3 Naleving van de RoHS-richtlijn

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU RoHS-norm (2011/65/EU). Het bevat geen

schadelijke en verboden materialen die in de norm zijn vermeld.



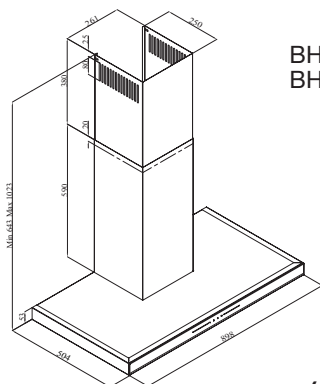
#### 1.4 Verpakkingsinformatie



Verpakkingsmaterialen van het product zijn gemaakt uit recycleerbare materialen in overeenstemming met onze nationale milieuverordeningen. Gooi de verpakkingsmaterialen niet samen met het huishoudelijk afval of ander afval weg. Breng ze naar de inzamelpunten voor verpakkingsmaterialen aangewezen door de lokale instanties.

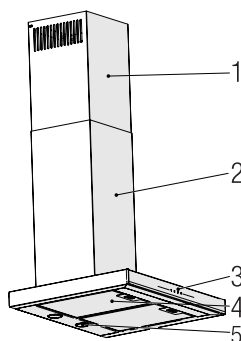
## 2 Algemeen voorkomen

### 2.1 Overzicht



BHC B 93640 B  
BHC B 93640 BH

(Afbeelding 1)



1. Binnenkanaal
2. Buitenste rookkanaal
3. Bedieningspaneel
4. Aluminium oliefilter.
5. Afzuigkap verlichting

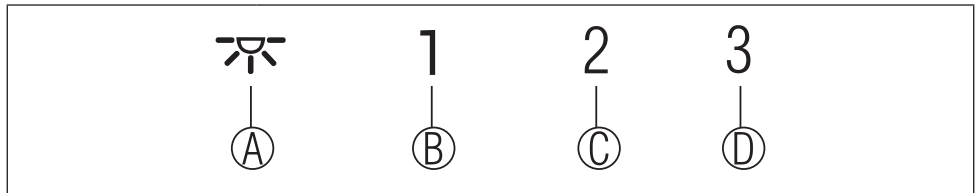
(Afbeelding 2)

### 2,2- Technische gegevens

Model	BHC B 93640 B - BHC B 93640 BH
Toevoerspanning	220-240V ~ 50 Hz
Lampvermogen (W)	2 x 3 W
Motorvermogen (W)	210 W
Debiet (m <sup>3</sup> /h) – 3. Niveau	645 m <sup>3</sup> /h
Isolatieklasse van de motor	Klasse F
Isolatieklasse	Klasse I

## 3 Werking van het apparaat

### 3,1 Controle van het toestel



Sleutel	FUNCTIE
(A) : Lichten aan/uit	U kunt het kookgedeelte verlichten door op deze toets te drukken. Druk nogmaals op de knop om de lamp uit te schakelen.
(B) : 1. Fase knop	Bedient het apparaat op 1e snelheid. Wanneer u nogmaals op deze toets drukt om het apparaat uit te schakelen, wordt de snelheid van het scherm uitgeschakeld.
(C) : 2. Fase knop	Bedient het apparaat op 2e snelheid. Wanneer u nogmaals op deze toets drukt om het apparaat uit te schakelen, wordt de snelheid van het scherm uitgeschakeld.
(D) : 3e fase knop	Bedient het apparaat op 3e snelheid. Wanneer u nogmaals op deze toets drukt om het apparaat uit te schakelen, wordt de snelheid van het scherm uitgeschakeld.

### 3.2 Energie-efficiënte werking in termen van besparing

#### Gebruik

- Wanneer u uw apparaat gebruikt, moet u de snelheidsinstellingen aanpassen aan de intensiteit van de damp en de geur, om energie te besparen.
- Gebruik lage snelheden (1-2) onder normale omstandigheden, en hoge snelheden (3) voor intense geur en damp.
- \* De lampen op de afzuigkap zijn geplaatst voor het verlichten van de kookzone.

Het gebruik ervan voor milieuverlichting moet leiden tot onnodige energie-uitgaven en onvoldoende verlichting.

### 3.3 Werken op Instructies

- Uw toestel bevat een motor met verschillende snelheden.
- Voor betere prestaties raden wij aan om lage snelheden te gebruiken onder normale omstandigheden en hoge snelheden in geval van sterke geuren en intense dampen.
- U kunt uw apparaat starten door op de gewenste snelheidsinsteltoets te drukken. (A,

B, C)

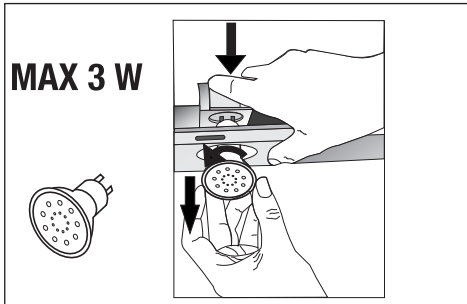
- U kunt het kookgedeelte verlichten door op de lamp (D) te drukken.

### 3.4 Automatische stop

Uw toestel heeft een automatische stopfunctie, waardoor het wat meer kan ventileren en de ongewenste geuren en dampen in de omgeving kan verwijderen en automatisch kan worden uitgeschakeld nadat het koken is gedaan. Om de automatische stopfunctie in te schakelen, drukt u langer dan 2 seconden op de knop voor een willekeurige snelheidsstrap (A, B, C) op het bedieningspaneel; de 15-minuten-timerfunctie wordt geactiveerd. Wanneer de automatische stopfunctie actief is, moet door het indrukken van dezelfde snelheidstoets de automatische stopfunctie worden uitgeschakeld en moet de motor van het apparaat stoppen. Deze functie wordt uitgeschakeld wanneer u tussen verschillende snelheidsfasen schakelt. Als u wilt dat het apparaat automatisch stopt, moet u de automatische stopfunctie weer inschakelen.


## 3 Werking van het apparaat

### 3.5 Vervanging van de lamp



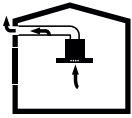
(Afbeelding 3)

Maak de elektrische aansluitingen van het apparaat. Uw toestel maakt gebruik van een 3W-spots LED-lamp. Voor het vervangen van de lampen duwt u de houder van achteren naar beneden, draait u deze tegen de klok in en haalt u deze naar beneden. Pas de bovenstaande handeling in omgekeerde volgorde toe om nieuwe lampen te installeren (Afbeelding 3).

Lamp	
Lampstroom (W)	3
Houder / Stopcontact	GZ 10
Lampspanning (V)	220 - 240
Afmeting(mm)	53 x 50
ILCOS Code	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

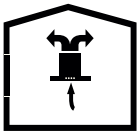
## 3 Werking van het apparaat

### 3.6 Bediening met rookgasafvoer



- De damp wordt afgezogen via het rookkanaal, dat aan de aansluitkop op de kap wordt bevestigd.
- De diameter van het rookkanaal moet gelijk zijn aan de aansluitring. Bij een horizontale opstelling moet de buis een lichte opwaartse helling hebben (ongeveer 10°), zodat de lucht gemakkelijk de ruimte kan verlaten.

### 3.7 Bediening met rookgasafvoer



- De lucht wordt door het koolstoffilter gefilterd en in de ruimte gerecirculeerd. Koolstoffilter wordt gebruikt wanneer het onmogelijk is om een schoorsteen in huis te gebruiken.
- Bij gebruik zonder afvoer verwijdert u de kleppen in de rookgasadapter.
- Verwijder het oliefilter. Om het koolstoffilter te installeren, plaatst u het filter op de lipjes door het te centreren op het kunststofstuk aan beide zijden van het ventilatorhuis. draai het vast door naar rechts of naar links te draaien.
- Vervang het aluminium oliefilter.

## 4 Reiniging en onderhoud



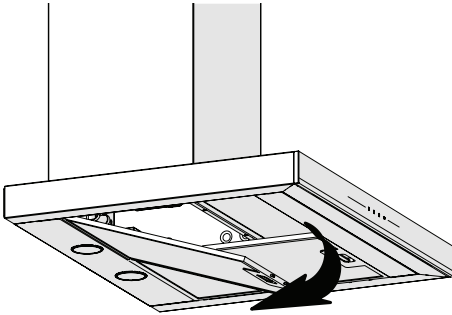
Trek de stekker uit het stop-contact of zet de schakelaar uit voordat u het product reinigt en onderhoudt.



U mag ook de aluminium oliefilters in de wasmachine wassen.

### 4.1 Reinigen van aluminium oliefilters

Het aluminium oliefilter wordt gebruikt om de oliedeeltjes in de lucht vast te houden. Aluminiumfilters kunnen na herhaalde reiniging van kleur veranderen. Dit is normaal, en u hoeft uw filters niet te vervangen.



(Afbeelding 4)

- Duw het aluminium oliefilterslot naar voren.
- Trek hem dan iets naar beneden en trek hem eruit (Afbeelding 4). Anders kun je het filter buigen. Was en spoel aluminium olie filters met vloeibaar reinigingsmiddel en Vervang de aluminium oliefilters op hun stoelen door de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren. Deze aluminium oliefilters worden gebruikt om de oliedeeltjes in de lucht vast te houden.

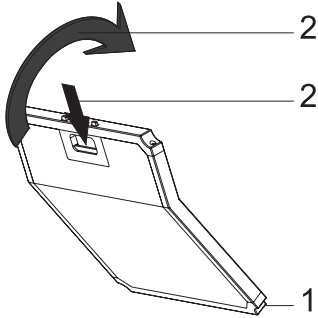


### OPGELET

Bij normaal gebruik dient u uw aluminium oliefilter één keer per maand te reinigen.

## 4 Reiniging en onderhoud

### 4.2 Vervanging van koolstoffilters



(Afb. 5)

Het apparaat dat u gekocht hebt, is geschikt voor gebruik met koolstoffilters.

- Verwijder het aluminium oliefilter (Afbeelding 4).
- Plaats het onderste deel van het koolstoffilter in de motorkast (Afbeelding 5).
- Druk op het lipje van het koolstoffilter en duw het naar voren, en zorg ervoor dat de lipjes van het koolstoffilter ingeschakeld en vergrendeld zijn. (Afbeelding 5).
- Install the aluminium oil filter.



#### OPGELET

Koolstoffilter mag nooit worden gewassen.



#### OPGELET

Vervang de koolstoffilters eens in de 3 maanden.



#### OPGELET

Het koolstoffilter is verkrijgbaar bij de geautoriseerde diensten.

## 5 Installatie van het toestel



### WAARSCHUWING!

Lees de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding voordat u met de installatie begint.



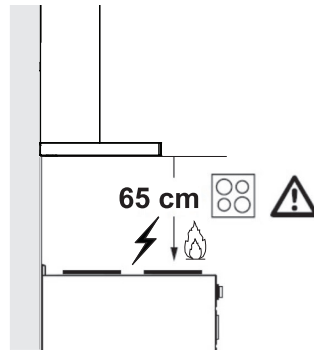
### WAARSCHUWING!

Het niet installeren met schroeven en stabilisatoren in overeenstemming met deze instructies kan leiden tot elektrische schokken.

Neem voor de installatie van de kap contact op met de dichtstbijzijnde geautoriseerde service.

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om de locatie en de elektrische installatie van de kap voor te bereiden.

### 5.1 Positie van het toestel



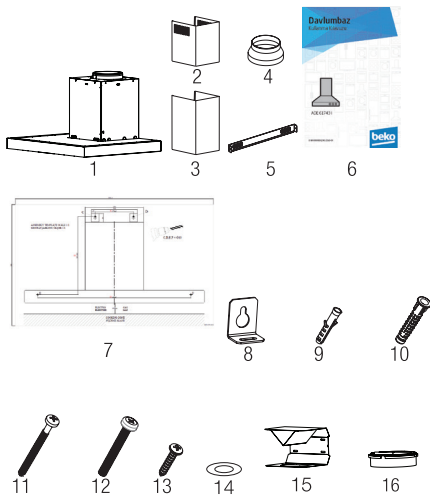
(Afbeelding 6)

- De afstand tussen het kooktoestel en de afzuigkap moet vóór de montage in acht worden genomen. Deze afstand moet 65 cm bedragen (Afbeelding 6).
- Bij gasfornuizen moet de afstand tot het oppervlak van het rooster worden gemeten,
- van het oppervlak van glas voor elektrische fornuizen.



## 5 Installatie van het toestel

### 5.2 Installatie toebehoren

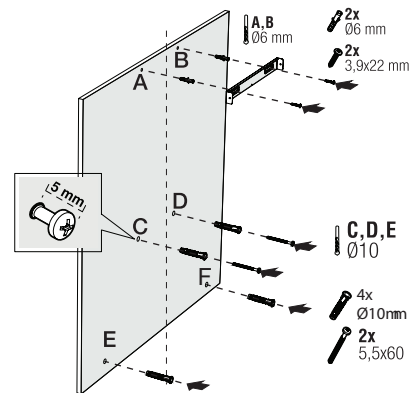


1. Product
2. Binnenkanaal
3. Buitenste rookkanaal
4. Ø150/120mm Rookgasadapter
5. Schoorsteenaansluiting Plaatje
6. Gebruikershandleiding
7. Assemblage patroon
8. 2x klemplaat
9. 2x Ø6mm Plastic deugel
10. 4x Ø10mm Plastic deugel
11. 4x 5.5x60 Wandmontageschroef
12. 2x M5x35 Hanging Plate Connection Screw
13. 2x 3.9x22 Muurbevestigingsschroef
14. 2x M4 sluitring
15. Luchtfilter
16. Plastic adapter (luchtomleiding)

De informatie die nodig is om de locatie geschikt te maken voor de installatie van de kap wordt hieronder gegeven.

### 5.3 Wandmontage

- De wand moet vlak en recht zijn en voldoende draagkracht hebben.
- De diepte van de boorgaten moet overeenkomen met de lengte van de bouten.
- De meegeleverde bouten en deugels zijn geschikt voor gemetselde muren. Voor ander bouw materiaal (bv. gipsplaat, plaat, poreus beton) moeten geschikte bevestigingsdonsels en moeren worden gebruikt.



(Afbeelding 7)

**OPGELET**

Controleer voor het boren of er geen stroom-, gas- of waterleidingen in de nabijheid van de boorlocaties liggen.

Trek een middellijn vanaf het plafond loodrecht op de onderrand van de kap ().

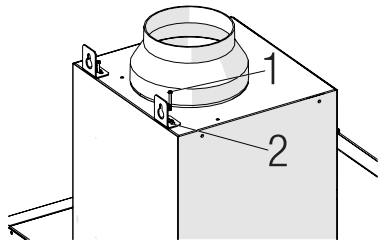
Bevestig het montageschema aan de muur. Neem voor de punten A en B de maximale afmetingen van de kap als referentie, en de boorpunten A en B heeft u gemarkeerd met een Ø6mm boor, en tik op Ø6mm plastic wandpluggen. Monteer de rook-

## 5 Installatie van het toestel

gasaansluitplaat aan de wand met 2 stuks 3.9x22 schroeven (Afbeelding 8).

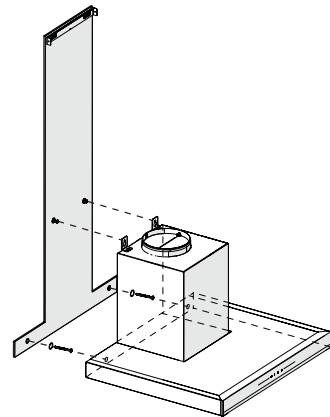
Voor de montage van de kapbehuizing worden de in het installatiesjabloon aangegeven boorpunten C,D,E,F met een boor  $\varnothing 10\text{mm}$  en een kunststof deugel  $\varnothing 10\text{mm}$  naar deze punten getapt (Afbeelding 8).

Installeer 2 stuks 5,5x60 montageschroeven op de punten C en D met een vrije ruimte van 5 mm tussen de schroefkop en de wand. (Afbeelding 8).



(Afbeelding 8)

Installeer twee ophangplaatjes op de carrosserie van de kap met M5x35 montageschroeven (Afbeelding 9).



(Afbeelding 9)

Houd de afzuigkap bij de romp vast en plaats deze op de bevestigingsschroeven aan de wand en draai de schroeven vast (Afbeelding 9).

Monteer de M4 sluitringen op de 5,5 x 60 draagschroeven. Bevestig de afzuigkap met twee 5,5x60 schroeven aan de wand door het bevestigingsgat aan de binnenzijde van het toestel (Afbeelding 9).

### 5.4 Aansluiten op rookkanaal

Als u de kunststof rookgasadapter  $\varnothing 120/150$  mm gaat gebruiken, sluit u één uiteinde van de buis aan op deze adapter, als u deze niet gaat gebruiken, op de directe uitgang van het product. Sluit het andere uiteinde van de buis aan op uw schoorsteen. Controleer of deze twee aansluitingen stevig genoeg zijn, zodat ze er niet uitkomen als het apparaat op volle kracht draait. Controleer of de kleppen in het rookkanaal werken als ze zijn aangedraaid.

met klemmen. Sluit het rookgasaansluitkanaal buiten de adapter aan (Afbeelding 10/a). Als het aansluitkanaal in de adapter is gemonteerd, mag er geen lucht worden aangezogen, omdat de rookgasklep die de luchtafvoer verhindert, gesloten blijft (Afbeelding 10 / b). De lengte van de pijp aansluiting en het aantal ellebogen moet zo klein mogelijk zijn.

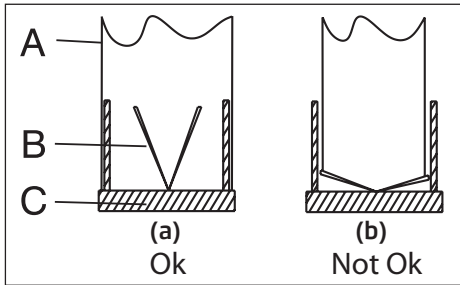
A : Rookgasafvoerpijp

B : Niet-terugkeerflappen

C: Kunststof rookkanaal

De ventielen zijn gesloten dan werkt het toestel niet en voorkomen dat er mogelijk geur en stof van buitenaf binnendringt.

## 5 Installatie van het toestel

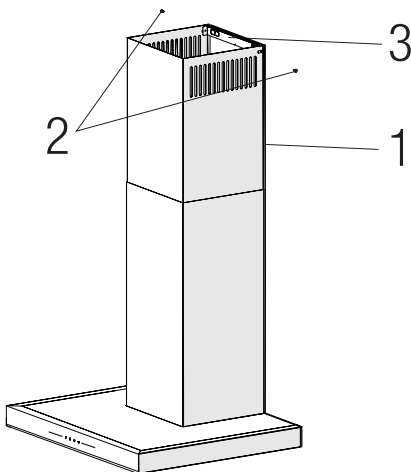


(Afbeelding 10)

### 5.5 Plaatsing van de kap aan de schoorsteenmantel

Maak de elektrische aansluiting van uw afzuigkap voordat u begint met de installatie van de schoorsteen. Schuif de schoorsteenplaten om het lichaam heen.

Installeer het rookkanaal op de bevestigingsplaat van het rookkanaal, die vanaf de bovenste buitenranden aan de muur is bevestigd (Afbeelding 11).

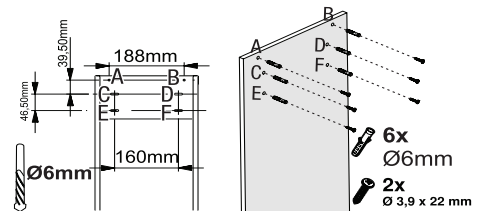


(Afbeelding 11)

1. Binnenkanaal
2. 3.5X9.5 Schroef
3. Schoorsteenaansluiting Plaatje

### 5.6 Installatie van het Air Baffle (BHCB 93640 BH)

Tijdens het gebruik van de koolstoffilter wordt het luchtfilter bij uw toestel geleverd met als doel de lucht die met de koolstoffilter is gereinigd, weer vrij te maken van de geperforeerde plaats op de schoorsteen. Monteer het luchtschot zoals hieronder.



(Afb. 12)

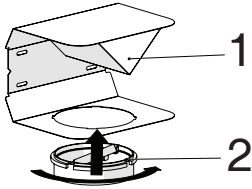
Er zit een lijpe in het midden van de rookgas-aansluitplaat. Plaats het middelste punt van dit lijpe op de lijn die loodrecht op de muur is getekend. Lijn horizontaal uit en markeer de gaten waar de aansluitplaat met een pen wordt gemonteerd (Afbeelding 12 / A, B).

Boor de gemarkeerde punten met  $\text{Ø}6\text{mm}$  boor en steek twee  $\text{Ø}6\text{mm}$  plastic deuvels in de geboorde gaten (Afbeelding 12 / A, B).

Bevestig de rookgas-aansluitplaat aan de wand met 3,9x22 schroeven (Afbeelding 12/ A, B).

Voor de montage van het luchtschot monteert u punt C, D, E, F met  $\text{Ø}6\text{mm}$  boormachine en  $\text{Ø}6\text{mm}$  kunststof deuvels (Afbeelding 12).

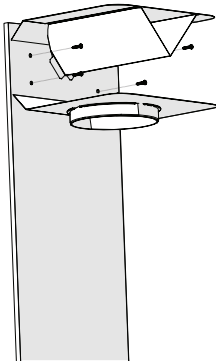
## 5 Installatie van het toestel



(Afb. 13)

- 1- Luchtfilter
- 2- Kunststof rookkanaal

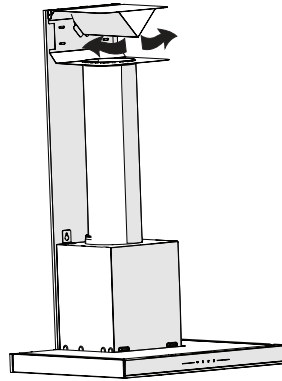
Bevestig de plastic rookgasadapter, die in de verpakking zit, in de richting van het luchtgordijn. Vergrendel de rookgasadapter door deze in de richting van de pijl te draaien (afbeelding 13).



(Afbeelding 14)

Monteer de lichtgroep met 3,9 x 22 schroeven van punt C, D, E, F die u al heeft voorbereid (Afbeelding 14).

Monteer de motorkapbody (Pagina 14 / Afbeelding 7).



(Afb. 15)

- 1- Aluminium luchtuitlaatpijp
- Maak de luchtuitblaaspijp montage (Afbeelding 15).



Aangezien kronkels en bochten in de aluminium buis zullen resulteren in een lager afzuigvermogen moet u kronkels en bochten zo veel mogelijk vermijden.

Installeer de schoorsteenplaten van de kap (Pagina 14 / Afbeelding 11)

## 6 Probleemoplossen

<b>Probleemoplossen</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Help</b>
Apparaat werkt niet:	Controleer je zekeringen.	Zekering kan worden opgeblazen, geïnspecteerd en hersteld.
Apparaat werkt niet:	Controleer de elektrische aansluiting.	De netspanning moet tussen 220 en 240 V liggen.
Apparaat werkt niet:	Controleer de elektrische aansluiting.	Controleer of een ander apparaat in uw keuken werkt.
Verlichtingslicht werkt niet.	Controleer de elektrische aansluiting.	De netspanning moet tussen 220 en 240 V liggen.
Verlichtingslicht werkt niet.	Inspecteer de lichtschakelaar.	De schakelaar van de lamp moet in de "aan"-stand staan.
Verlichtingslicht werkt niet.	Inspecteer de lampen.	De lampen van het toestel moeten branden.
De luchtinlaat van het apparaat is onvoldoende.	Inspecteer het aluminium filter.	Onder normale bedrijfsomstandigheden moet het aluminium oliefilter ten minste eenmaal per maand worden gereinigd.
De luchtinlaat van het apparaat is onvoldoende.	Controleer het luchtafvoerkanaal.	Het luchtafvoerkanaal moet in de "aan"-stand staan.
De luchtinlaat van het apparaat is onvoldoende.	Inspecteer het koolstoffilter.	De filters van de apparaten met koolstoffilters moeten onder normale omstandigheden één keer per drie maanden worden vervangen.

# Proszę najpierw przeczytać ten przewodnik!





Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór produktu BEKO. Chcemy, abyś osiągnął optymalną wydajność dzięki temu wysokiej jakości produktowi, który został wyprodukowany przy użyciu najnowocześniejszej technologii. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć ten przewodnik oraz dokumentację uzupełniającą oraz zachować go do wykorzystania w przyszłości. Dołącz ten przewodnik do urządzenia, jeśli przekażesz go komuś innemu. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w tym dokumencie i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Należy pamiętać, że ta instrukcja obsługi może się odnosić do kilku modeli produktu. W instrukcji zostały wyraźnie określone różnice między modelami.

## Symbole i ich znaczenie

Poniższe symbole są używane w tym przewodniku:

	Ważne informacje i zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia.
	<b>UWAGA:</b> Ostrzeżenia dotyczące obrażeń ciała lub szkód materialnych.
	Ryzyko porażenia prądem,
	Ryzyko pożaru.



Ten produkt został wyprodukowany w nowoczesnych obiektach z poszanowaniem środowiska bez szkody dla przyrody.

## 1.1 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj je uważnie i zachowaj na przyszłość. Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą chronić się przed ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wycieku mikrofal, obrażeniami ciała lub uszkodzonymi w mieniu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

- Produkty firmy Beko spełniają wszystkie wymagania stosowanych norm bezpieczeństwa. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń, należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub specjalistę albo autoryzowany serwis. Błędna lub niefachowa naprawa może być niebezpieczna i powodować zagrożenie dla użytkowników.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, na przykład:
  - na zapleczu kuchennym przez personel sklepów, biur i innych miejsc pracy;
  - w gospodarstwach rolnych;
  - do użytku przez klientów hoteli i innych obiektów noclegowych;
  - w pensjonatach.
- Urządzenie należy stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego stosowania produktu.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi urządzenia, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną szczegółowo poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumieją potencjalne zagrożenia.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Minimalna odległość pomiędzy powierzchniami podpór garnków znajdującymi się na szczytcie kuchenki a najniższą częścią produktu musi wynosić co najmniej 65 cm.
- Jeżeli w instrukcji instalacji gazowej płyty kuchennej podano odległość większą, wówczas należy zastosować wskazaną wartość.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej musi być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać, jeśli przewód zasilający lub samo urządzenie są

uszkodzone.

- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy jest podłączone do gniazda ściennego z uziemieniem.

**OSTRZEŻENIE:** Podłącz urządzenie do zasilania dopiero po całkowitym zakończeniu montażu.

- Urządzenie ustaw tak, aby zawsze był możliwy dostęp do wtyczki.
- Nie należy dotykać lamp, jeśli były włączone przez długi czas. Grozi to poparzeniem dłoni gorącą żarówką.
- Należy stosować się do wymagań dotyczących odprowadzania powietrza wywiewanego (to ostrzeżenie nie dotyczy sytuacji korzystania z okapu bez przewodu spalinowego).
- Okap należy uruchamiać po ustawieniu garnka, patelni itp. na płycie grzewczej. W przeciwnym wypadku wysoka temperatura może doprowadzić do zniekształcenia niektórych części produktu.
- Okap należy wyłączać przed zdjęciem garnka, patelni itp. z płyty grzewczej.
- Nie pozostawiać rozgrzanego oleju na płycie grzewczej. Garnki z gorącym olejem

mogą się zapalić samoczynnie.

- Należy uważać na zasłony i inne elementy osłaniające okna, ponieważ olej może zapalić się samoczynnie podczas smażenia np. frytek.
- Filtr tłuszczu należy wymieniać co najmniej raz w miesiącu. Filtr węglowy należy wymieniać co najmniej raz na 3 miesiące.
- Produkt należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi. Czyszczenie w sposób niezgodny z instrukcją obsługi może prowadzić do ryzyka pożaru.
- Zabrania się stosowania materiałów filtracyjnych nieodpornych na ogień zamiast właściwych filtrów.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanego filtra ani nie wyjmować filtrów z pracującego okapu.
- W razie pojawienia się płomieni odłączyć produkt oraz urządzenia kuchenne od zasilania.
- W razie pojawienia się płomieni przykryć płomień i w żadnym wypadku nie gasić go wodą.
- Przed każdym czyszczeniem urządzenia i gdy nie jest ono używane należy wyjąć wtyczkę z gniazda ściennego.
- Podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4 × 10 barów) przy równ-



oczesnym działaniu okapu nad elektryczną płytą grzewczą i urządzeń AGD zasilanych elektrycznie prądem o innych parametrach.

- Jeśli w pomieszczeniu, w którym działa okap, są wykorzystywane urządzenia zasilane olejem opałowym lub gazem, jak np. ogrzewacze pomieszczeń, to wylot spalin z takich urządzeń musi być całkowicie odizolowany lub takie urządzenia muszą być hermetyczne.
- Jako przewody spalinowe należy stosować rury o średnicy 120 lub 150 mm. Rura łącząca musi być możliwie jak najkrótsza i mieć jak najmniej kolanek.

### Niebezpieczeństwo zadławienia!

Wszystkie materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli jest to okap nad kuchnią, jego wystające części mogą się nagrzewać.

- Wylotu produktu nie wolno przyłączać do kanałów powietrznych, które odprowadzają inny dym.
- Wentylacja w pomieszczeniu może być niewystarczająca w przypadku równoczesnego korzystania z okapu nad elektryczną płytą grzewczą oraz urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami (niniejsze ostrzeżenie może nie dotyczyć urządzeń, które odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Przedmioty znajdujące się na produkcie

mogą spaść. Nie stawiać żadnych przedmiotów na produkcie.

- Nie flambirować bezpośrednio nad urządzeniem.

**OSTRZEŻENIE:** Przed zamontowaniem okapu usunąć folię ochronną.

- Nie wolno pozostawiać otwartego ognia pod działającym okapem
- Frytkownice trzeba stale obserwować w trakcie użytkowania: przegrzany olej może zająć się płomieniem.

### 1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i pozbywanie się zużytych wyrobów:

Wyrób ten jest zgodny z dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/UE). Wyrób opatrzony jest symbolem

klasyfikacyjnym dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produktu nie należy utylizować z innymi domowymi śmieciami po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu odbioru zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby odnaleźć tego typu miejsce, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Każde gospodarstwo domowe odgrywa

ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń.

Odpowiednia utylizacja zużytego urządzenia pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

### **1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS**

Zakupiony wyrób jest zgodny z dyrektywą RoHS Unii Europejskiej (2011/65/UE). Nie zawiera szkodliwych ani zakazanych materiałów wyszczególnionych w tej Dyrektywie.

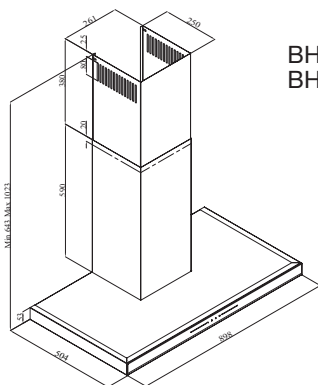
### **1.4 Informacje o opakowaniu**



Materiały, w które opakowany jest produkt zostały wyprodukowane z surowców uzyskanych w procesie recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami z zakresu ochrony środowiska. Nie należy utylizować materiałów opakowaniowych wraz z innymi odpadami domowymi. Należy oddać je w jednym z punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

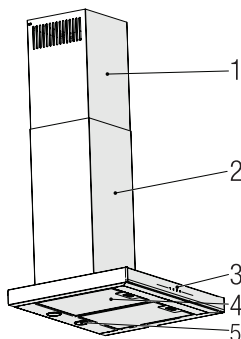
## 2 Ogólny wygląd

### 2.2 Omówienie



BHC B 93640 B  
BHC B 93640 BH

(Rys. 1)



1. Wewnętrzny kanał spalinowy
2. Zewnętrzny przewód kominowy
3. Panel kontrolny
4. Aluminiowe filtry oleju
5. Oświetlenie kuchenki

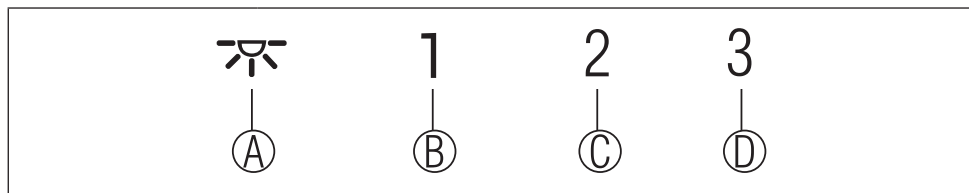
(Rys. 2)

### 2.2 Dane techniczne

<b>Model</b>	BHC B 93640 B - BHC B 93640 BH
<b>Napięcie zasilania</b>	220-240V ~ 50 Hz
<b>Moc lampy (W)</b>	2 x 3 W
<b>Moc silnika (W)</b>	210 W
<b>Przepływ (m<sup>3</sup>/h) - 3. Poziom</b>	645 m <sup>3</sup> /h
<b>Klasa izolacji silnika</b>	Klasa F
<b>Klasa izolacji</b>	Klasa I

## 3 Działanie urządzenia

### 3.1 Sterowanie urządzeniem



PRZYCISK	FUNKCJA
(A) : Światło włączone/wyłączone	Możesz podświetlić powierzchnię gotowania naciśnięciem tego przycisku. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć lampę.
(B) : 1. Przycisk stopnia	Obsługuje urządzenie na 1. prędkości. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku, aby wyłączyć urządzenie, ekran stopnia prędkości wyłącza się.
(C) : 2. Przycisk stopnia	Obsługuje urządzenie na 2. prędkości. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku, aby wyłączyć urządzenie, ekran stopnia prędkości wyłącza się.
(D) : Przycisk 3. stopnia	Obsługuje urządzenie na 3. prędkości. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku, aby wyłączyć urządzenie, ekran stopnia prędkości wyłącza się.

### 3.2 Wydajność pracy pod względem energooszczędności

#### Wykorzystanie

- Podczas korzystania z okapu dostosuj ustawienia prędkości do intensywności oparów i zapachu, aby oszczędzać energię.
- Używaj niskich prędkości (1-2) w normalnych warunkach i wysokich prędkości (3) przy silnym zapachu i intensywnych oparach.
- \* Lampy w okapie są umieszczone w celu oświetlenia kuchni.

Wykorzystanie ich do oświetlenia otoczenia powoduje niepotrzebne wydatki na energię i zapewnia niewystarczające oświetlenie.

### 3.3 Instrukcje użytkownika

- Twoje urządzenie posiada silnik, który pracuje z różnymi prędkościami.
- Aby uzyskać lepszą wydajność, zalecamy stosowanie niskich prędkości w normalnych warunkach i dużych prędkości w przypadkach silnego zapachu i intensywnych oparów.
- Możesz uruchomić urządzenie, naciskając przycisk ża-

danego ustawienia prędkości. (A, B, C)

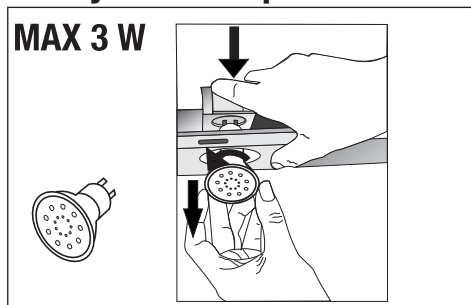
- Możesz podświetlić powierzchnię gotowania włączając lampę (D).

### 3.4 Automatyczne zatrzymanie

Twoje urządzenie posiada funkcję automatycznego zatrzymania, umożliwiającą jeszcze lepszą wentylację oraz usuwanie niepożądanych zapachów i oparów z otoczenia oraz automatycznego wyłączenia po zakończeniu gotowania. Aby włączyć funkcję automatycznego zatrzymania, naciśnij dowolny przycisk stopnia prędkości (A, B, C) na panelu sterowania przez ponad 2 sekundy: włączy się funkcja wyłączenia po 15 minutach. Gdy funkcja automatycznego zatrzymania jest aktywna, naciśnięcie tego samego przycisku prędkości wyłącza funkcję automatycznego zatrzymania i silnik urządzenia zatrzymuje się. Ta funkcja wyłącza się, gdy przełączasz się między różnymi stopniami prędkości. Jeśli chcesz, aby urządzenie zatrzymało się automatycznie, musisz ponownie włączyć funkcję automatycznego zatrzymania.


## 3 Działanie urządzenia

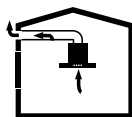
### 3.5 Wymiana lamp



(Rys. 3)

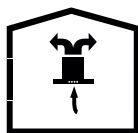
Wykonaj połączenia elektryczne urządzenia. Twoje urządzenie wykorzystuje punktową lampę LED o mocy 3W. Aby wymienić, popchnij uchwyt lampy w dół, obróć ją w lewo i pociągnij w dół. Zastosuj powyższą operację w odwrotnej kolejności, aby zainstalować nową lampę (rys. 3).

Żarówka	
Moc żarówki (W)	3
Uchwyt/gniazdo	GZ 10
Napięcie żarówki (V)	220 - 240
Wymiary (mm)	53 x 50
Kod ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53



### 3.6 Praca z odprowadzaniem spalin

- Opary są odprowadzane przez kanał spalinowy, który jest przymocowany do głowicy przyłączeniowej na okapie.
- Średnica kanału spalinowego musi być taka sama jak pierścienia przyłączeniowego. W ustawieniach poziomych rura musi mieć niewielkie nachylenie do góry (około 10°), aby powietrze mogło łatwo opuścić pomieszczenie.



### 3.7 Praca bez odprowadzania spalin

- Powietrze jest filtrowane przez filtr węglowy i recyrkulowane w pomieszczeniu. Filtr węglowy stosuje się, gdy nie można skorzystać z przewodu kominowego w domu.
- W przypadku zastosowania bez odprowadzania spalin, usuń klapy wewnątrz adaptera do przewodu kominowego.
- Wyjmij filtr olejowy. Aby zainstalować filtr węglowy, dopasuj filtr do wypustek, wyśrodkowując go na plastikowym elemencie po obu stronach korpusu wentylatora.
- Wymień aluminiowy filtr oleju.

## 4 Czyszczenie i konserwacja



Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć produkt od zasilania lub wyłączyć przełącznik.



Aluminiowe filtry oleju można również myć w zmywarce do naczyń.

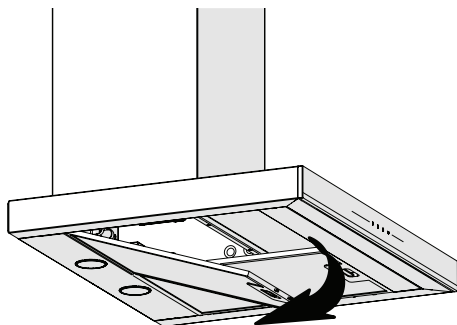
### 4.1 Czyszczenie aluminiowych filtrów oleju

Aluminiowy filtr oleju zatrzymuje cząsteczki oleju w powietrzu. Aluminiowe filtry mogą zmieniać kolor po wielokrotnym czyszczeniu. Jest to normalne i nie musisz wymieniać filtrów.



#### UWAGA

W przypadku normalnego użytkowania wyczyść aluminiowy filtr oleju raz na miesiąc.

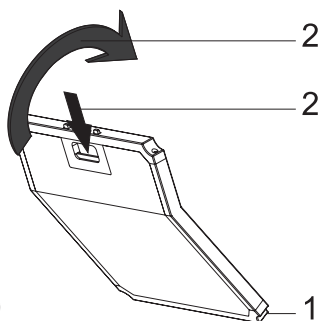


(Rys. 4)

- Popchnij blokadę aluminiowego filtra oleju do przodu.
- Następnie pociągnij go lekko w dół i wyciągnij (rys. 4). W przeciwnym razie możesz wyjąć filtr. Aluminiowe filtry oleju umyj i wypłucz płynnym detergentem i włóż umieść je z powrotem na ich gniazdach, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Aluminiowy filtr oleju zatrzymuje cząsteczki oleju w powietrzu.

## 4 Czyszczenie i konserwacja

### 4.2 Wymiana filtra węglowego



(Rys. 5)

Zakupiony sprzęt jest odpowiedni do stosowania z filtrami węglowymi.

- Wyjmij aluminiowy filtr oleju (rys. 4).
- Umieść dolną część filtra węglowego na obudowie silnika (rys. 5).
- Naciśnij zaczep filtra węglowego, popchnij go do przodu i upewnij się, że zaczepy filtra węglowego są zablokowane. (Rys. 5)
- Zainstaluj aluminiowy filtr oleju.



#### UWAGA

Nie wolno myć filtra węglowego.



#### UWAGA

Wymieniaj filtry węglowe co 3 miesiące.



#### UWAGA

Filtr węglowy można zakupić w autoryzowanych serwisach.

## 5 Instalacja urządzenia



### OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa w instrukcji obsługi.



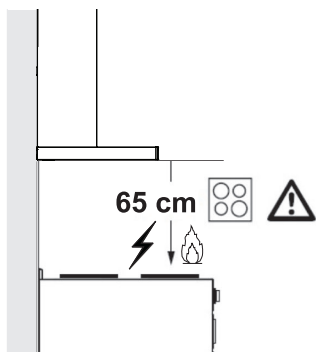
### OSTRZEŻENIE!

Niezainstalowanie za pomocą śrub i stabilizatorów zgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować porażenie prądem.

Aby zainstalować okap, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Obowiązkiem Klienta jest przygotowanie lokalizacji i instalacji elektrycznej okapu.

### 5.1 Pozycja urządzenia

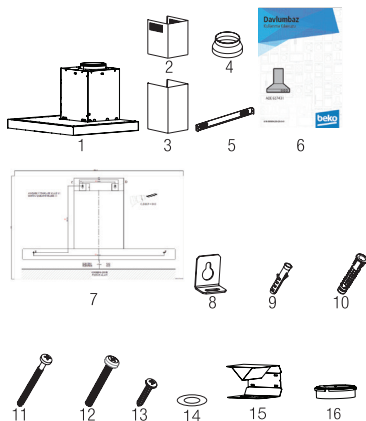


(Rys. 6)

tażem należy wziąć pod uwagę odległość między kuchenką a okapem kuchennym. Odległość ta powinna wynosić 65cm (rys. 6).

- W przypadku kuchenek gazowych odległość należy zmierzyć od powierzchni rusztu
- lub od szklanej powierzchni kuchenek elektrycznych.

### 5.2 Akcesoria instalacyjne



1. Produkt
2. Wewnętrzny kanał spalinowy
3. Zewnętrzny przewód kominowy
4. Ø150/120mm adapter do przewodu spalinowego
5. Płyta przyłączeniowa przewodu kominowego
6. Instrukcja obsługi
7. Wzór montażu
8. 2 płyty do zawieszania
9. 2 plastikowe kołki Ø6mm
10. 4 plastikowe kołki Ø10mm
11. 4 wkręty do mocowania do ściany 5,5x60
12. 2 wkręty łączące płytę do zawieszania M5x35
13. 2 wkręty do mocowania płyty przyłączeniowej przewodu kominowego 3,9x22
14. Podkładka płaska M4 x2
15. Nawiewka powietrza
16. Łącznik plastikowy (rozdzielacz powietrza)

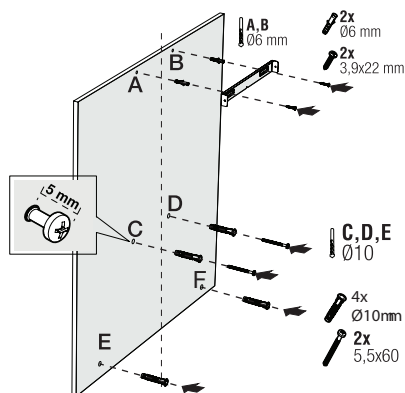
Informacje wymagane, aby lokalizacja była odpowiednia do montażu okapu, podano poniżej.



## 5 Instalacja urządzenia

### 5.3 Montaż naścienny

- Ściana musi być płaska, prosta i mieć wystarczającą nośność.
- Głębokość wierconych otworów musi odpowiadać długości śrub.
- Dostarczone wkręty i kołki nadają się do ścian z cegły. W przypadku innych materiałów budowlanych (np.: płyt kartonowo-gipsowych, płyty, porowatego betonu) należy zastosować odpowiednie kołki ustalające i nakrętki.



(Rys. 7)



#### UWAGA

Przed wierceniem upewnij się, że w pobliżu miejsc wiercenia nie ma przewodów, rur gazowych ani wodnych.

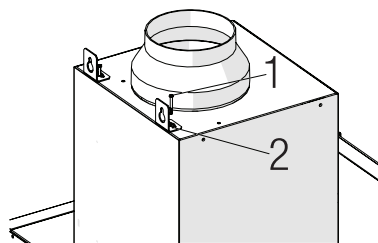
Narysuj środkową linię lokalizacji od sufitu prostopadłą do dolnej krawędzi okapu ( ).

Przymocuj schemat montażu na ścianie. W przypadku punktów A i B jako odniesienie należy przyjąć maksymalne wymiary okapu i wywiercić zaznaczone punkty A i B wiertłem o średnicy  $\varnothing 6\text{mm}$  i wbić kołki plastikowe o śred-

nicy  $\varnothing 6\text{mm}$ . Przymocuj płytę przyłączeniową do ściany za pomocą wkrętów 3,9x22 (rys. 8).

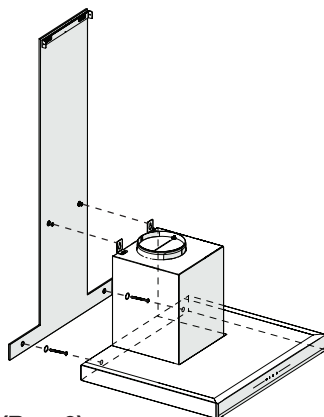
Aby zainstalować korpus okapu, wywierć otwory w punktach C, D, E, F określone w szablonie montażowym za pomocą wiertła o średnicy  $\varnothing 10\text{mm}$  i wbij w wywiercone otwory plastikowe kołki  $\varnothing 10\text{mm}$  (rys. 8).

Wkręć 2 śruby montażowe 5,5/60 tak, aby łebki odstawiały od ściany na odległość 5mm (rys. 8).



(Rys. 8)

Przymocuj dwa elementy płyt do podwieszania do korpusu okapu za pomocą śrub montażowych M5x35 (rys. 8).



(Rys. 9)

## 5 Instalacja urządzenia

Chwyć okap kuchenny za jego korpus i umieść go na śrubach montażowych na ścianie i dokręć je (rys. 9).

Zamontuj podkładki M4 na śrubach do zawieszania 5,5x60. Przymocuj okap kuchenny za pomocą wkrętu 5,8x50 do ściany przez otwór montażowy we wnętrzu urządzenia (rys. 9).

### 5.4 Podłączenie do przewodu kominowego

Jeśli zamierzasz użyć plastikowego adaptera do przewodu kominowego o śr.  $\varnothing 120/150$ mm, podłącz jeden koniec rury do tego adaptera, jeśli nie zamierzasz go używać, bezpośrednio do wylotu urządzenia. Podłącz drugi koniec do przewodu kominowego. Sprawdź, czy te dwa połączenia są wystarczająco solidne, aby nie się nie poluzowały, gdy urządzenie działa na pełnej mocy. Sprawdź, czy kłapy wewnątrz przewodu spalinowego działają po ich dokręceniu

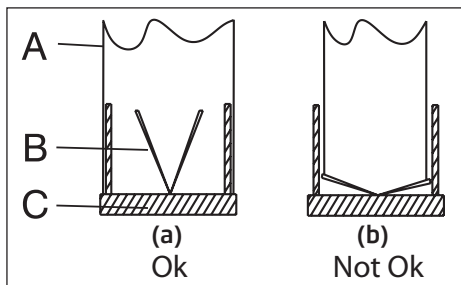
zaciśnięciem. Podłącz przewód przyłączeniowy przewodu kominowego na zewnątrz adaptera (rys. 10/a). Jeśli przewód przyłączeniowy jest zamontowany wewnątrz adaptera, nie dojdzie do zasysania powietrza, ponieważ kłapa spalinowa, która zapobiega powrotowi powietrza, zostanie zamknięta (rys. 10/b). Długość połączenia rurowego, jak również liczba kolánek musi być możliwie jak najmniejsza.

A : Rura wylotowa przewodu spalinowego

B : Kłapy zwrotne

C: Przewód spalinowy z tworzywa sztucznego

Zawory są zamknięte gdy urządzenie nie działa, zapobiegając przedostawaniu się do środka zapachów i kurzu z zewnątrz.

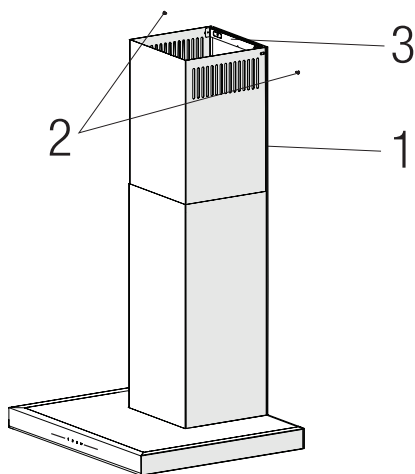


(Rys. 10)

### 5.5 Przyłączenie okapu do przewodu kominowego

Wykonaj podłączenie elektryczne okapu przed rozpoczęciem instalacji przewodu spalinowego. Przesuń płyty przewodu spalinowego wokół obudowy.

Zamontuj płytę przewodu spalinowego do płyty mocującej przewód kominowy, która jest przymocowana do ściany od strony górnych zewnętrznych krawędzi (rys. 11).



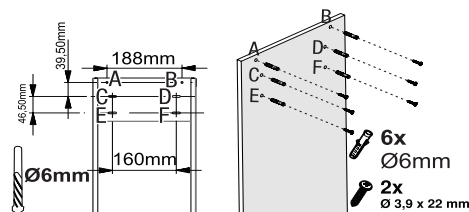
(Rys. 11)

1. Wewnętrzny kanał spalinowy
2. Wkręt 3,5x9,5
3. Płyta przyłączeniowa przewodu kominowego

## 5 Instalacja urządzenia

### 5.6 Instalacja nawiewki powietrza (BHCB 93640 BH)

Podczas pracy z filtrem węglowym, nawiewka powietrzna jest dostarczana z urządzeniem w celu ponownego wprowadzenia powietrza, które jest oczyszczane filtrem węglowym z perforacji znajdującej się na przewodzie spalinowym. Zamontuj nawiewkę powietrza jak opisano poniżej.



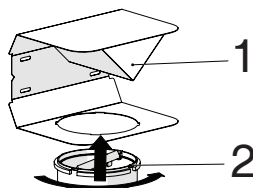
(Rys. 12)

Na środku płyty przyłączeniowej komina znajduje się żęyzczek. Umieść jego środkowy punkt na linii narysowanej prostopadłe do ściany. Wyrównaj w poziomie i za pomocą pisaka zaznacz otwory, w których zostanie zamontowana płyta łącząca (rys. 12/A, B).

Wywierć otwory w zaznaczonych punktach wiertłem Ø6mm i włóż do nich 2 plastikowe kołki Ø6mm (rys.12/A, B).

Przymocuj płytę przyłączeniową do ściany za pomocą wkrętów 3,9x22 (rys. 12/A, B).

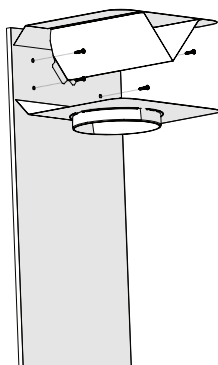
W celu montażu nawiewki powietrza, wywierć otwory w punktach C, D, E, F za pomocą wiertła o średnicy Ø6mm i wbij plastikowe kołki o średnicy Ø6mm (rys. 12).



(Rys. 13)

1- Nawiewka powietrza  
2- Przewód spalinowy z tworzywa sztucznego

Przymocuj plastikowy adapter przewodu spalinowego, który znajduje się w opakowaniu, w kierunku nawiewki powietrza. Zablokuj adapter spalin, obracając go w kierunku strzałki (rys. 13).

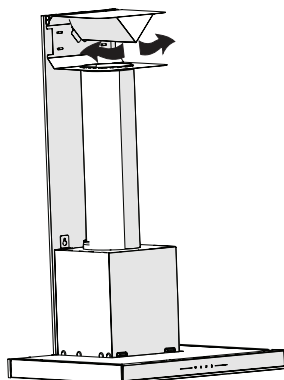


(Rys. 14)

Zamontuj zespół nawiewki powietrza za pomocą wkrętów 3,9x22 z punktów C, D, E, F, które uprzednio przygotowano (rys. 14).

Złóż korpus okapu (str. 14/rys. 7).

## 5 Instalacja urządzenia



(Rys. 15)

1- Aluminiowa rura wylotowa powietrza  
Wykonanie zespołu rury wylotowej powietrza (rys. 15).



Ponieważ zagięcia i skręty w aluminiowej rurze doprowadzą do zmniejszenia siły zasysania powietrza, należy ich unikać.

Zamontuj płyty przewodu spalinowego okapu (str. 14/rys. 11)

Rozwiązywanie problemów	Możliwa przyczyna	Pomoc
Urządzenie nie działa.	Sprawdź bezpieczniki.	Bezpiecznik może zostać przepalony, sprawdź go i wymień.
Urządzenie nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić od 220 do 240V.
Urządzenie nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Sprawdź, czy działa inne urządzenie w kuchni.
Lampa nie świeci się	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić od 220 do 240V.
Lampa nie świeci się	Sprawdź przełącznik lampy.	Przełącznik lampy musi znajdować się w pozycji „wł.”.
Lampa nie świeci się	Sprawdź lampy.	Lampy podświetlenia powinny się zapalić.
Wlot powietrza do urządzenia jest niewystarczający.	Sprawdź filtr aluminiowy.	W normalnych warunkach pracy aluminiowy filtr oleju należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.
Wlot powietrza do urządzenia jest niewystarczający.	Sprawdź przewód spalin.	Przewód spalin powinien się znajdować w pozycji „wł.”.
Wlot powietrza do urządzenia jest niewystarczający.	Sprawdź filtr węglowe.	W urządzeniach, które korzystają z filtrów węglowych, w normalnych warunkach powinny być one wymieniane raz na 3 miesiące.

## **Drodzy Klienci,**

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A- (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

### **I. ZAKRES OCHRONY.**

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.

Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### **II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.**

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

### **III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.**

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222501414. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłosze-

nia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 222501414. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

#### **IV. WYŁĄCZENIA.**

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwację Urządzenia; użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje: wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu; normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.; czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia; uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części; usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

#### **V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.**

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.